



Inhalt

content

3	Legende/Legend	25	Bau der Rolltor-Giebelwand/ Building the roll-up door facade
4	Werkzeuge/Tools	28	Einbau der Wandverkleidung/ Installing the wall sheeting
5	Sicherheitshinweis/Safety notice	33	Einbau der Dachverkleidung/ Installing the roof sheeting
6	Identifizierung der Teile/ Parts identification	43	Einbau des Rolltors/Installing the roll-up door
9	Vorbereitung des Fundaments/ Preparing the foundation	48	Einbau der Regenrinnen (max. 15m)/ Installing the rain gutters (max. 15m)
13	Bau des Hauptrahmens/ Building the main frame		
22	Bau der geschlossenen Giebelwand/ Building the closed facade		

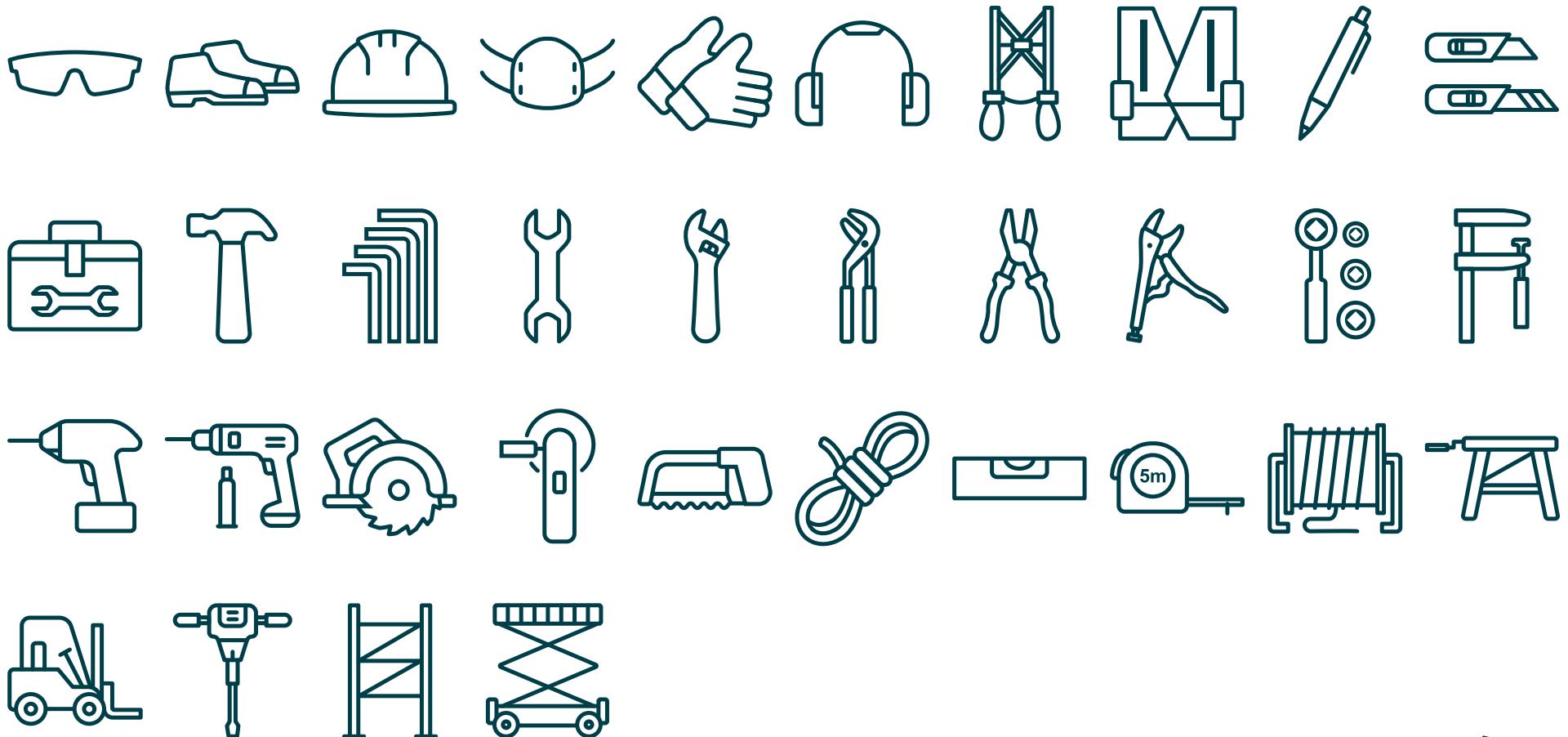
Legende

legend

	DE	EN
A	Unterbaugruppe	Sub-assembly
01	Teilenummer	Part number
1	Detailnummer	Detail number
!!!	Achtung	Pay attention
#1	Schrittnummer	Step number

Werkzeuge

tools





Sicherheitshinweis

- Die Montage dieses Bauwerks darf nur unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und Montageanleitungen erfolgen.
- Persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Sicherheitsschuhe, Handschuhe, Schutzhelm und ggf. Absturzsicherung muss stets getragen werden.
- Die Arbeiten dürfen ausschließlich von fachkundigem Personal durchgeführt werden, das mit den einschlägigen Normen und Regelwerken vertraut ist.

Lesen Sie dies vor der Montage der Stahlkonstruktion

- Alle Pakete sind sorgfältig vorbereitet. Stellen Sie jedoch sicher, dass Sie vor der Montage alle Teile auspacken und sortieren.
- Verwenden Sie die beigefügte Stückliste, um zu überprüfen, ob alle erforderlichen Komponenten und Mengen vorhanden sind. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Lieferanten.
- Montieren Sie die Dachelemente so, dass die Überlappungen in Hauptwindrichtung liegen. Dadurch wird verhindert, dass Wasser an den Überlappungen in das Gebäude eindringt.

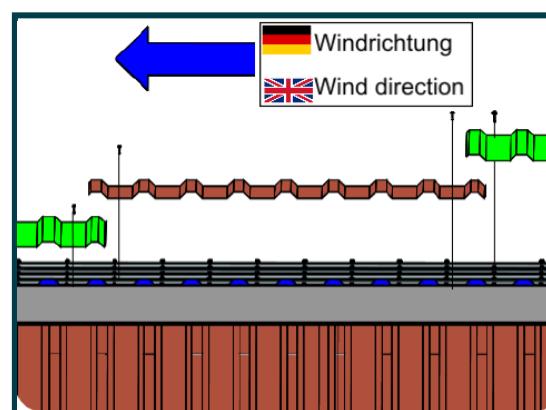


Safety Notice

- Assembly and installation of this building must be carried out in compliance with all applicable safety regulations and instructions.
- Personal protective equipment (PPE) such as safety shoes, gloves, a helmet, and fall protection (if required) must be worn at all times.
- Work must only be performed by qualified personnel familiar with the relevant standards and procedures.

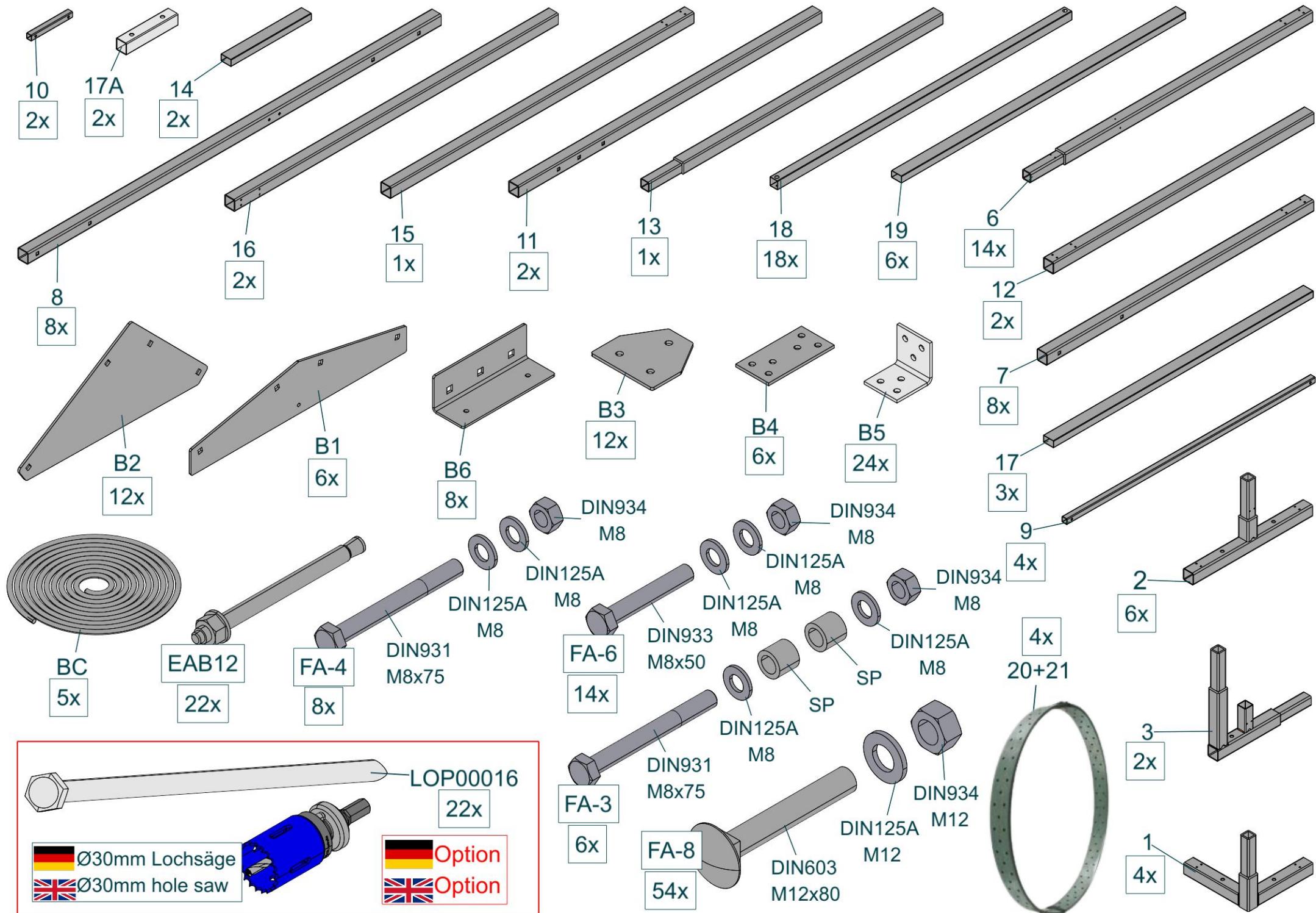
Read this before Assembling the Steel Structure

- All packages are carefully prepared, but please unpack and sort all parts before starting assembly.
- Use the supplied parts list to verify that all components and quantities are correct. If any parts are missing, contact your supplier immediately.
- When installing the roof panels, ensure that overlaps face the prevailing wind direction. This prevents water from entering through the panel joints.



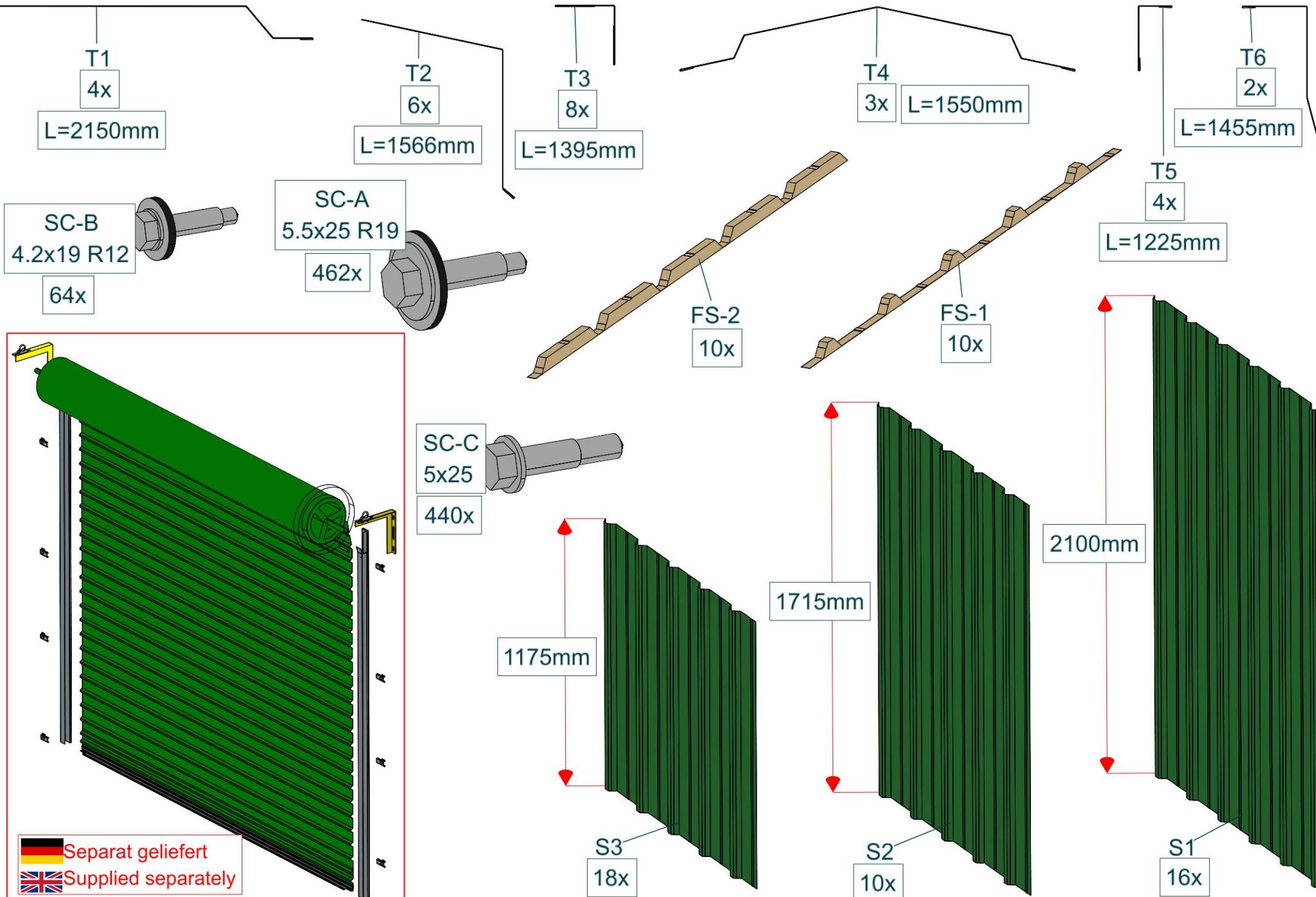
Identifikation der Teile

Parts identification



22x

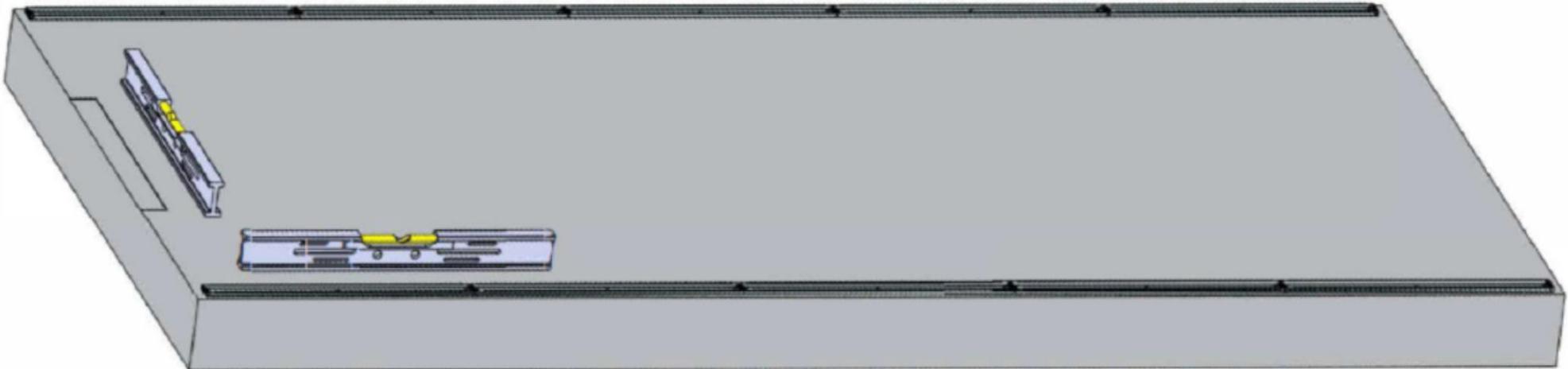
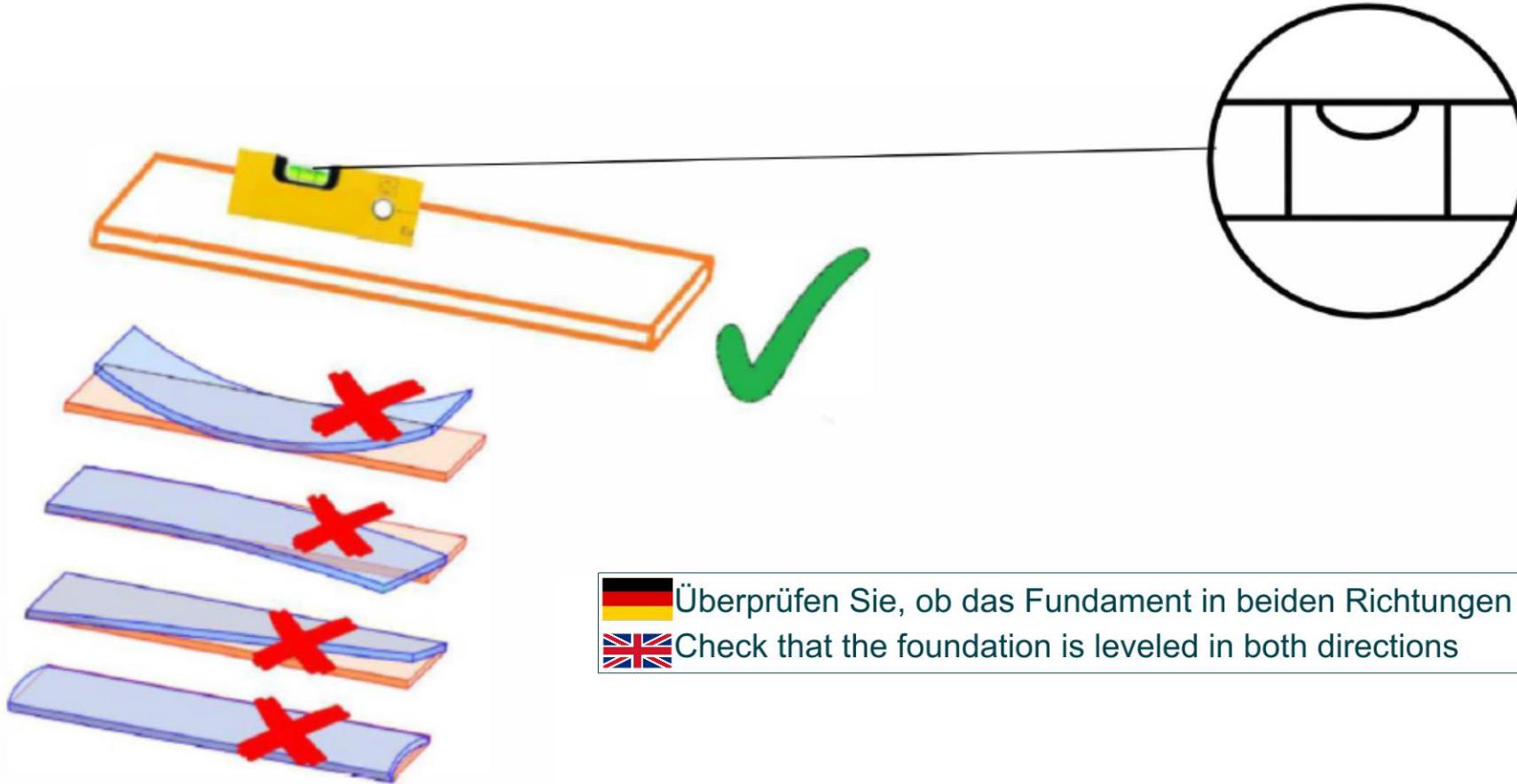
22x



Vorbereitung des Fundaments

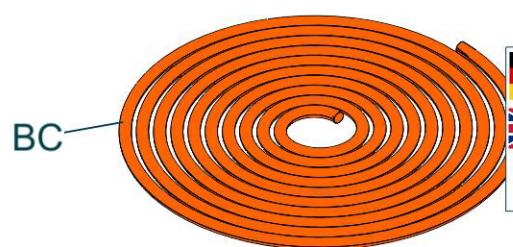
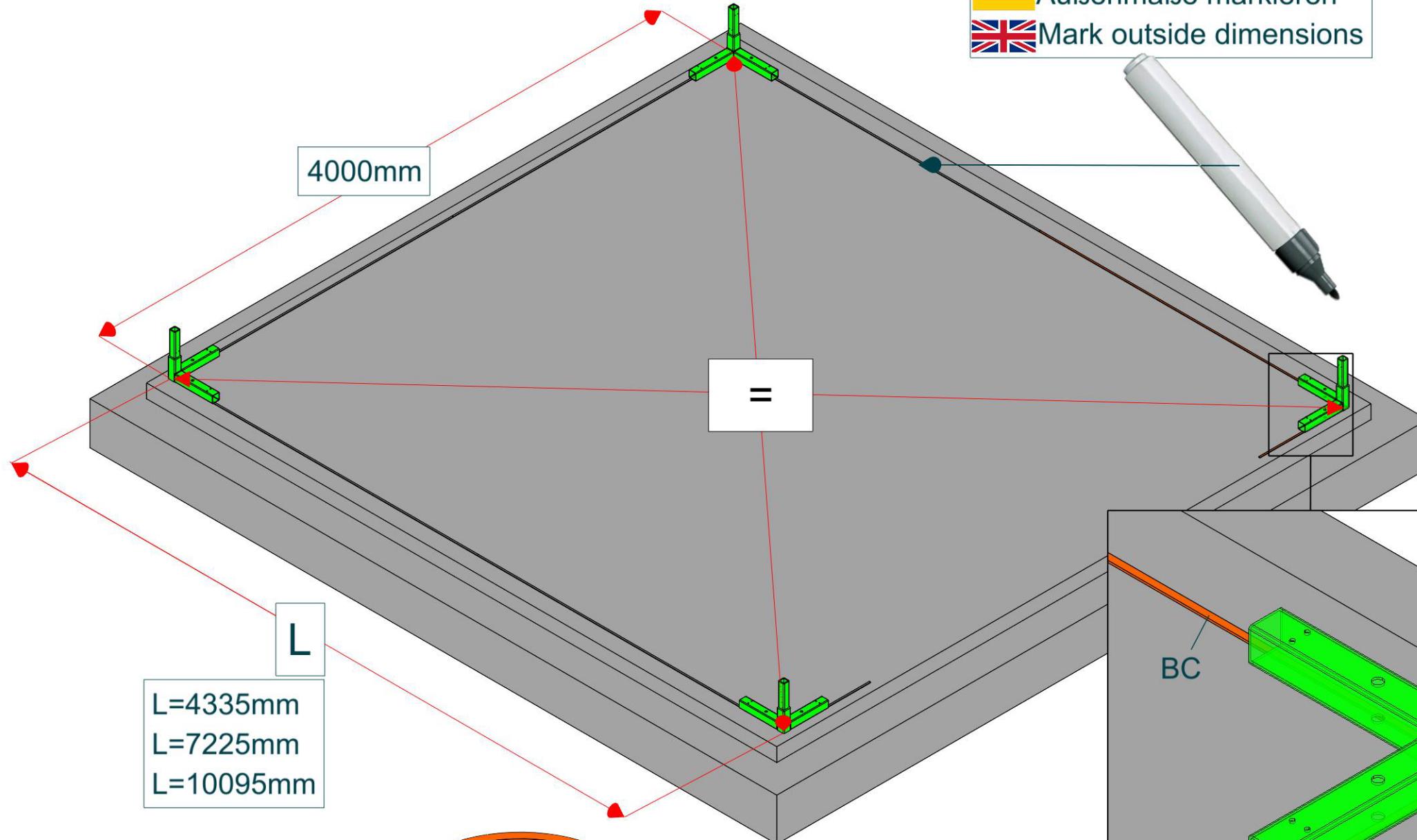
Preparing the foundation



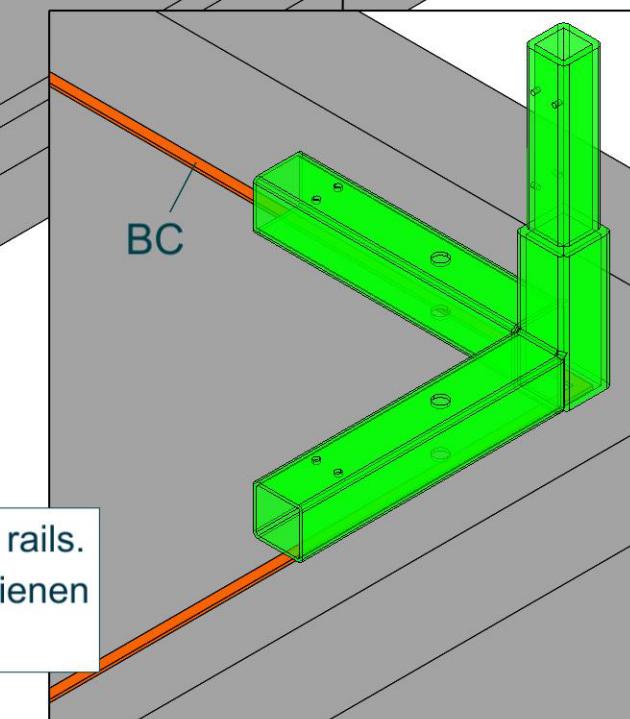


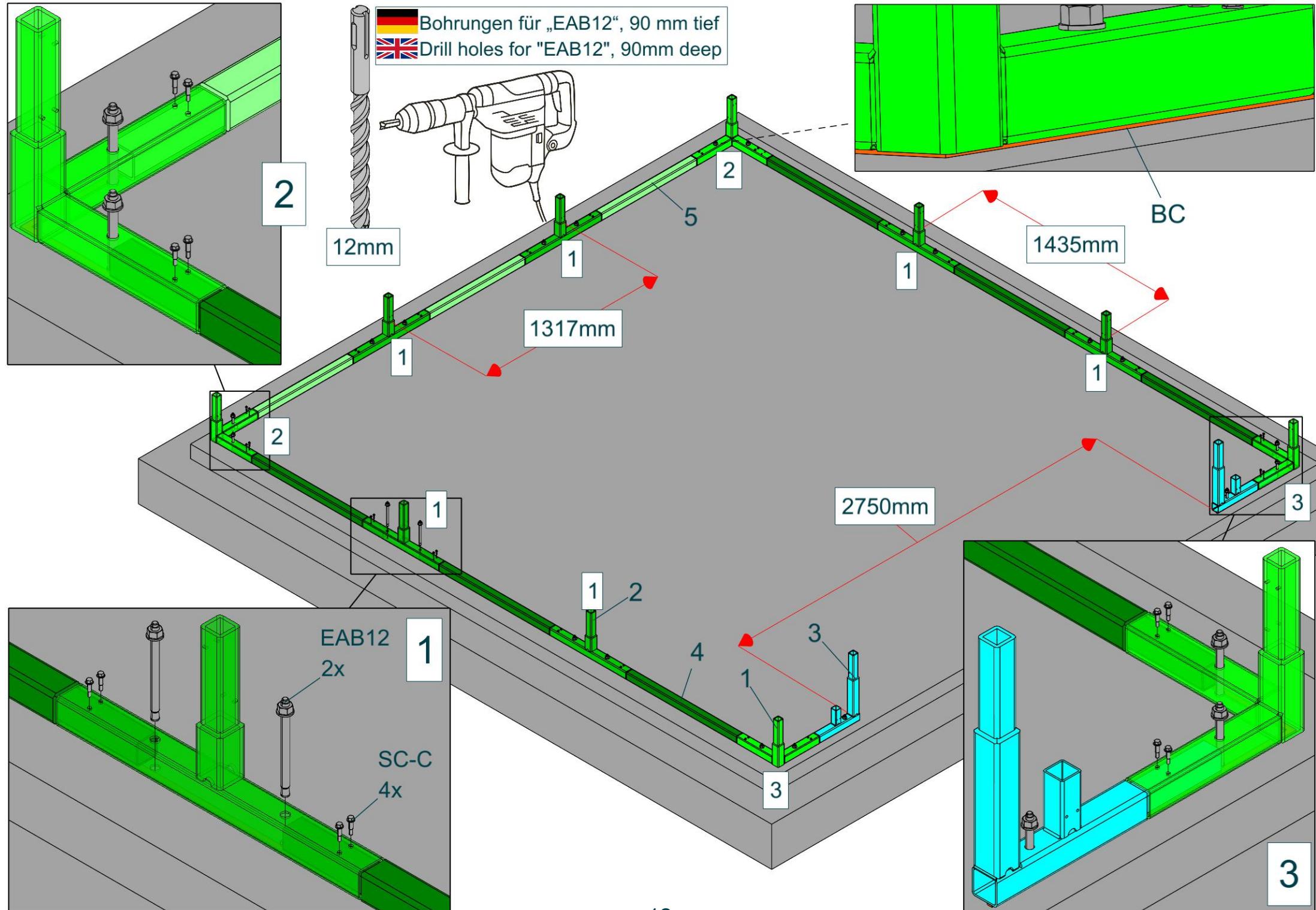


Außenmaße markieren
Mark outside dimensions



Place butyl band under all base rails.
Butylband unter allen Grundschienen
anbringen.

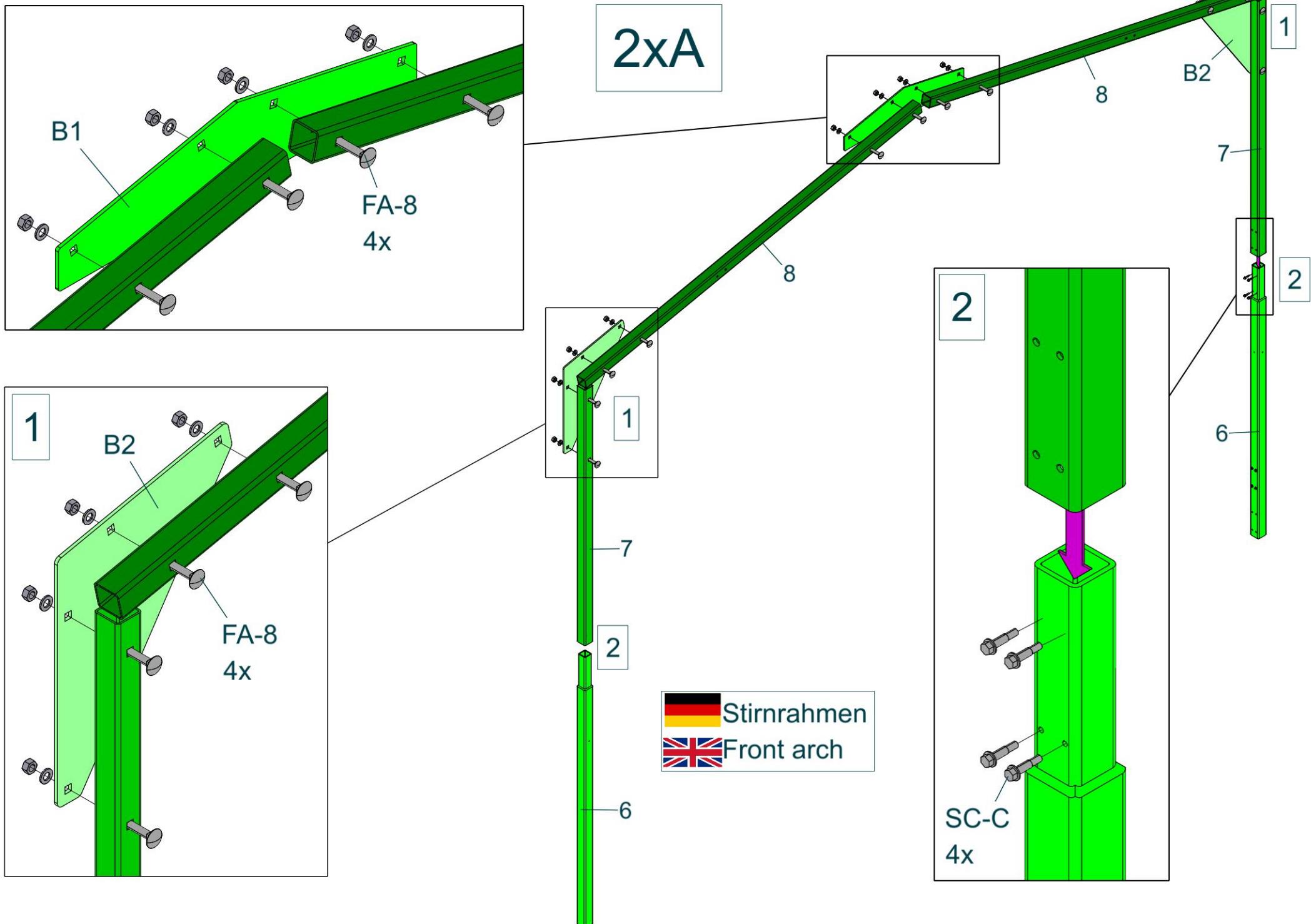




Bau des Hauptrahmens

Building the main frame

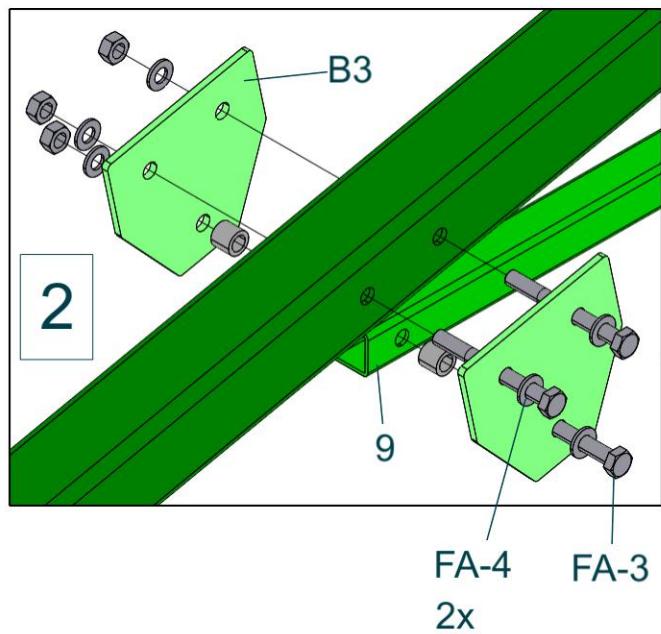






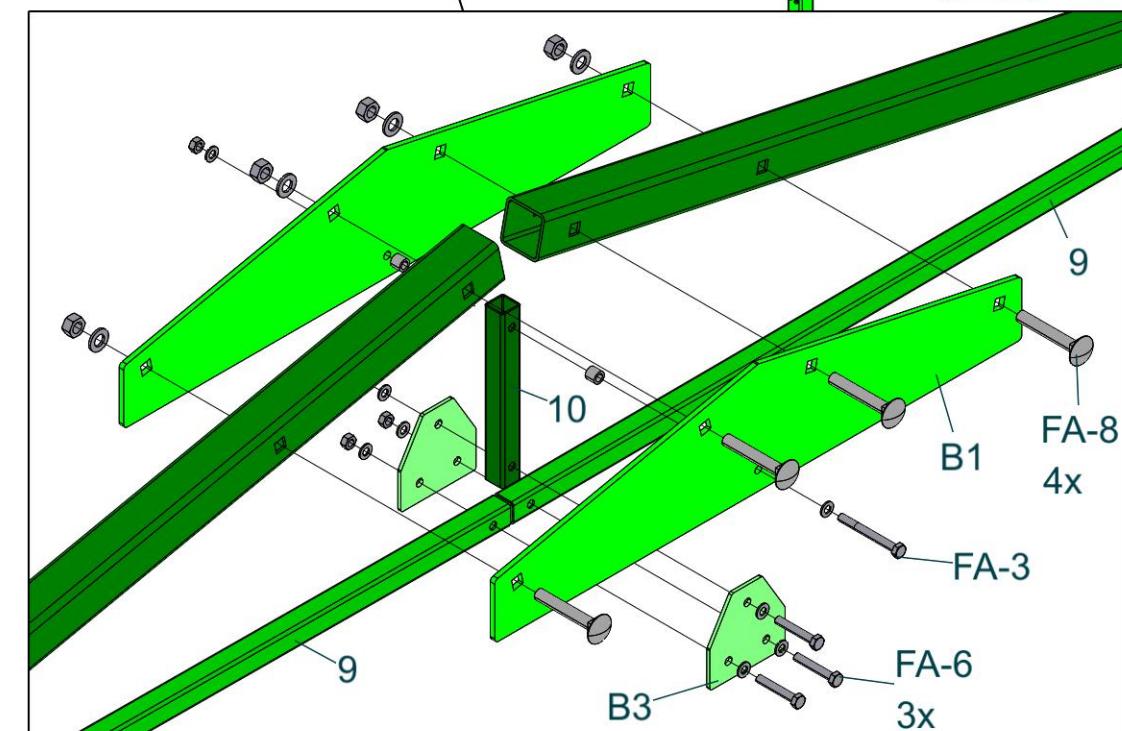
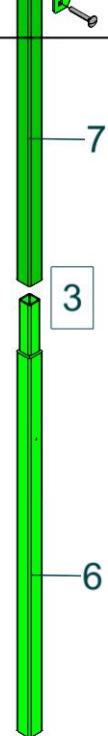
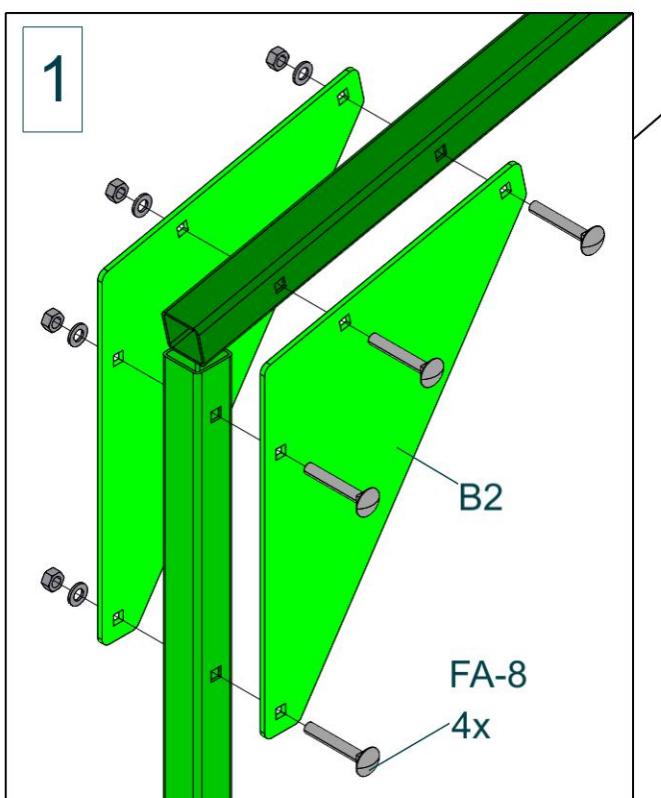
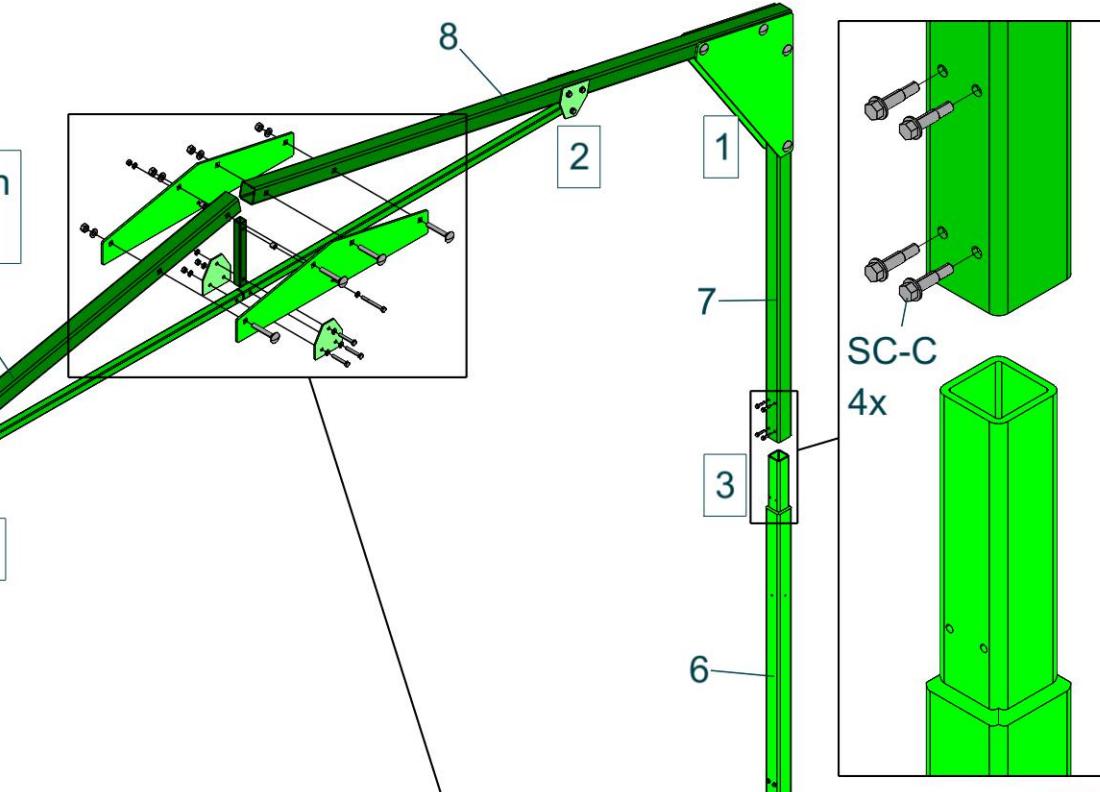
Der Endrahmen ist der Stirnrahmen um 180° gedreht.
 Back arch is front arch turned 180°

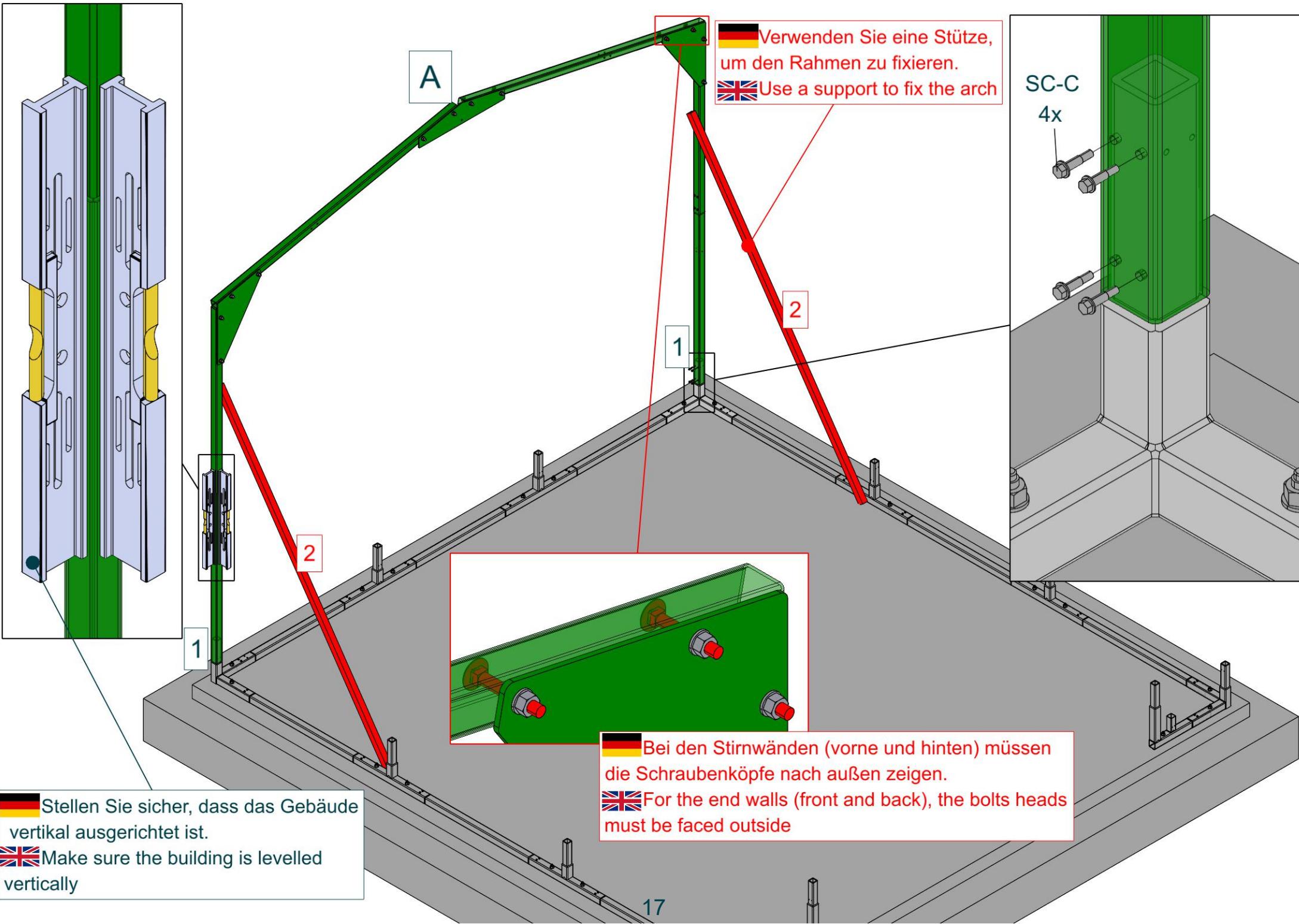


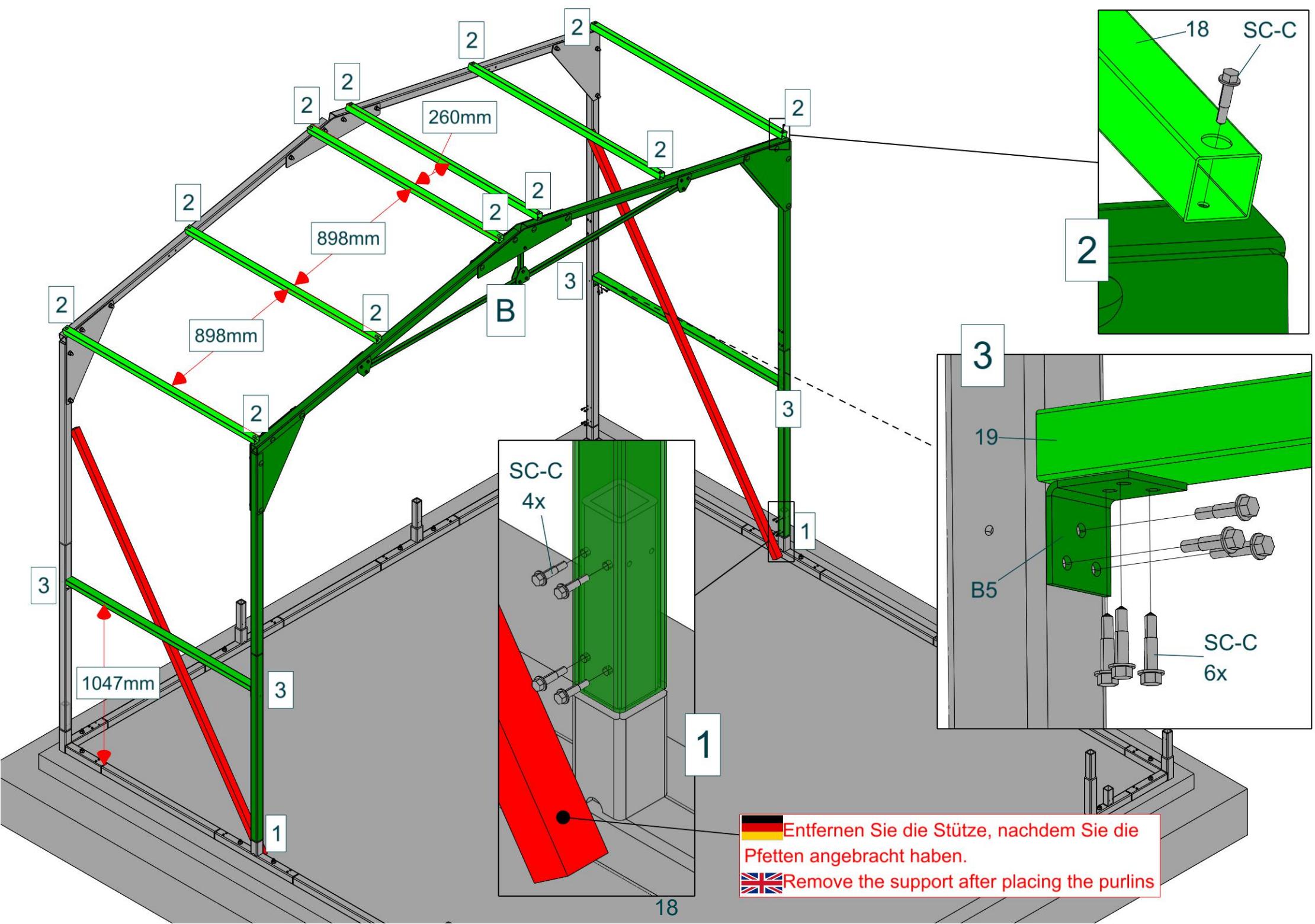


2xB

 Mittlerer Rahmen
 Middle arch

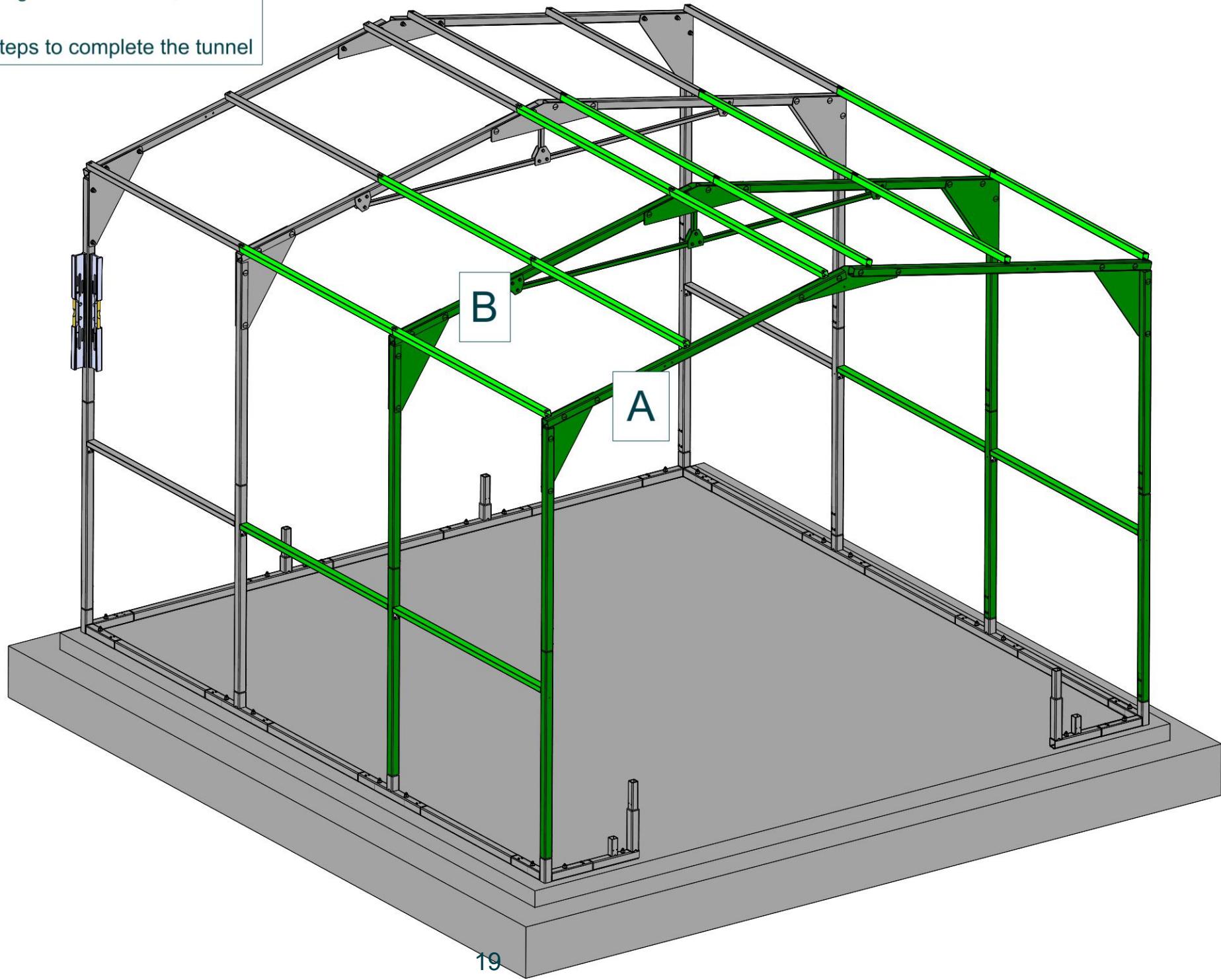






 Wiederholen Sie die gleichen Schritte, um den
Tunnel fertigzustellen.

 Repeat the same steps to complete the tunnel

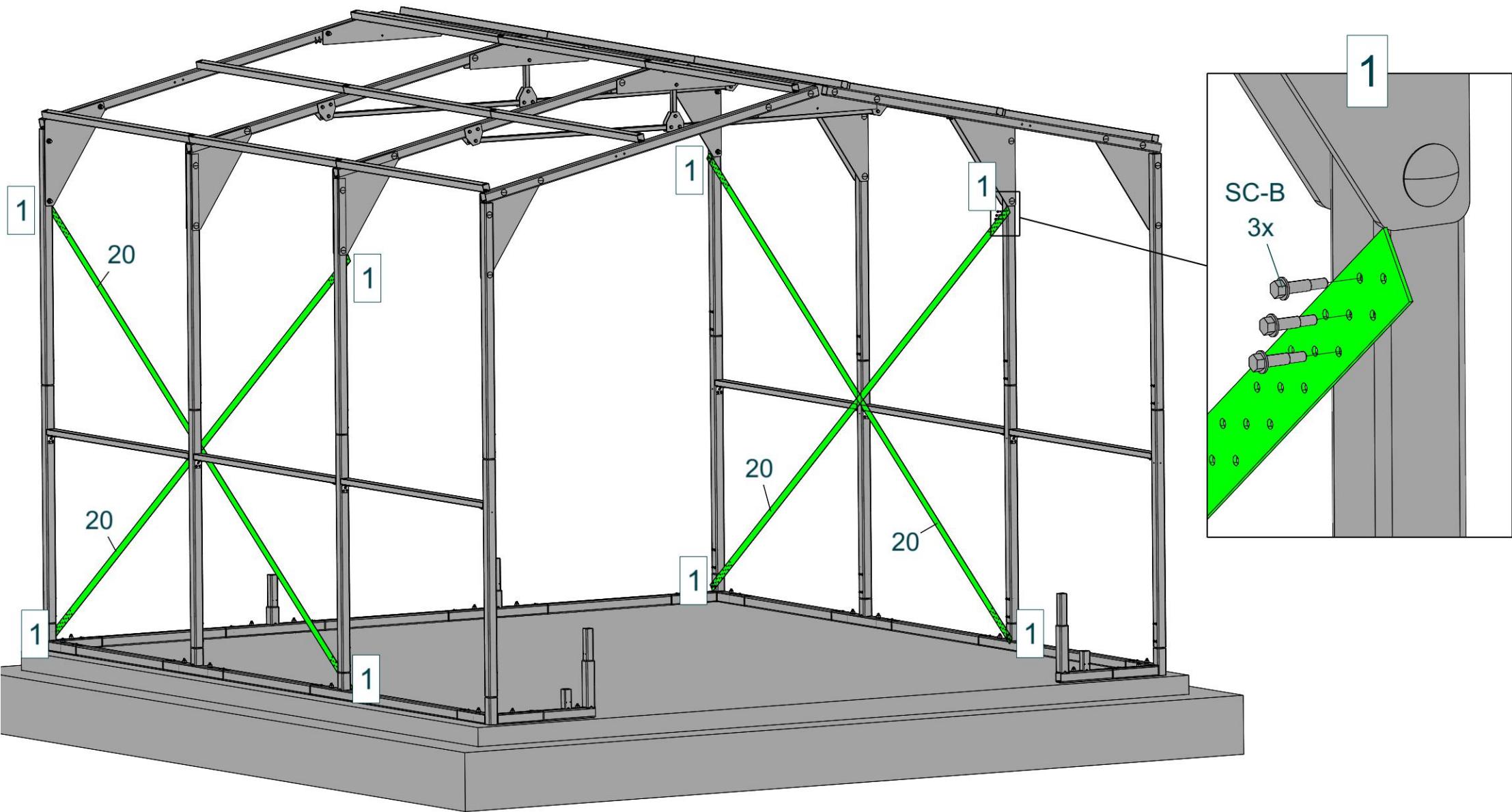


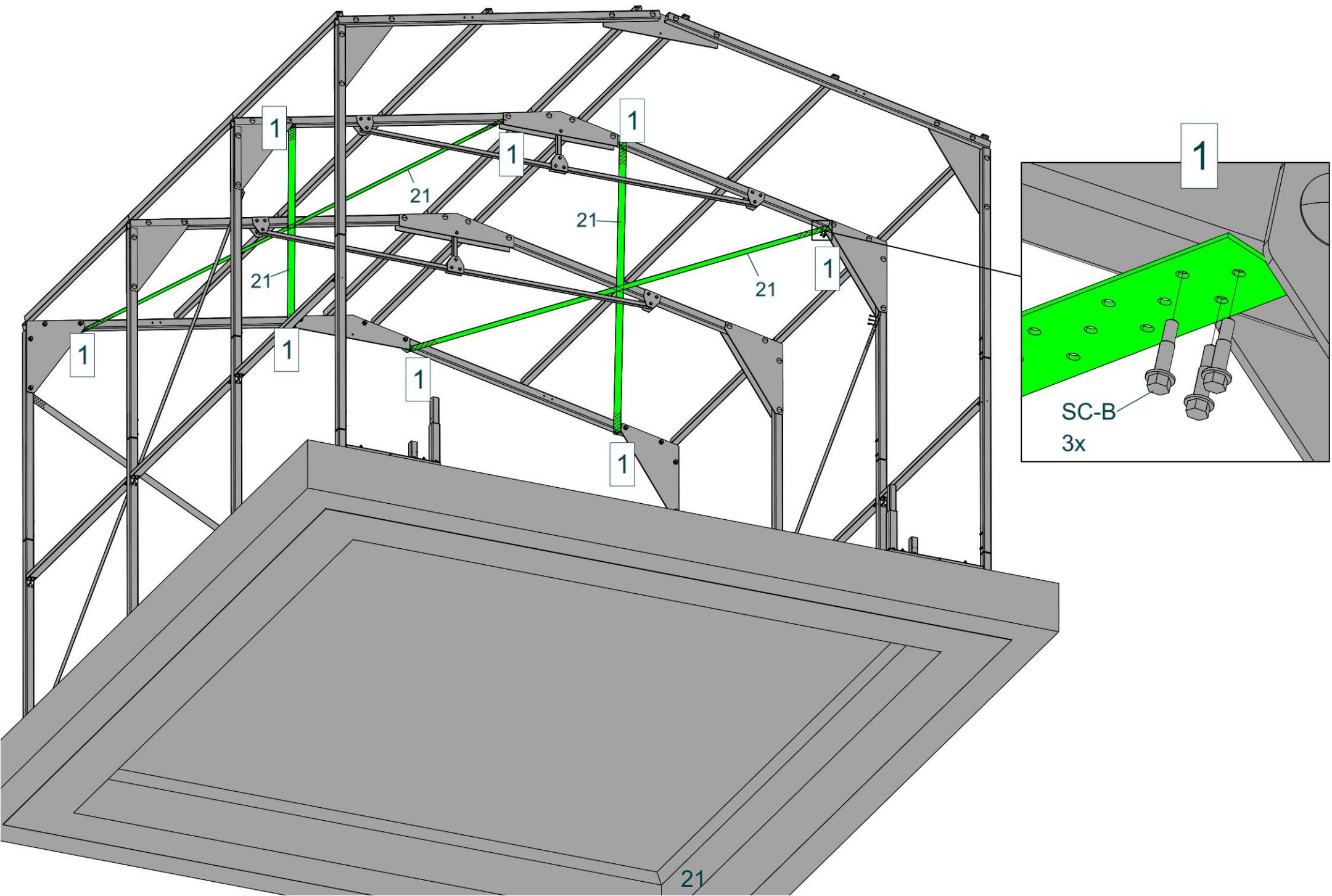


Windstrebenmontage



Wind brace installation

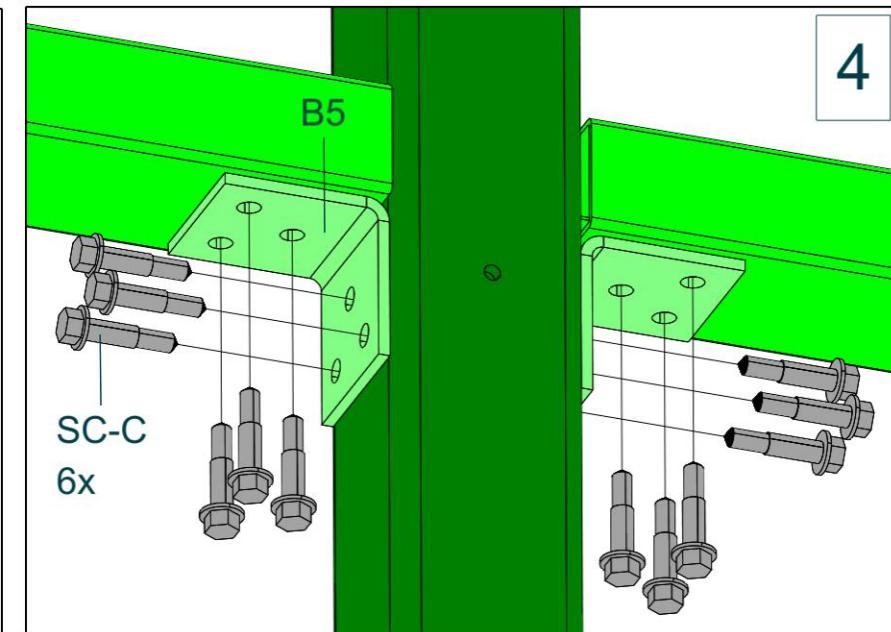
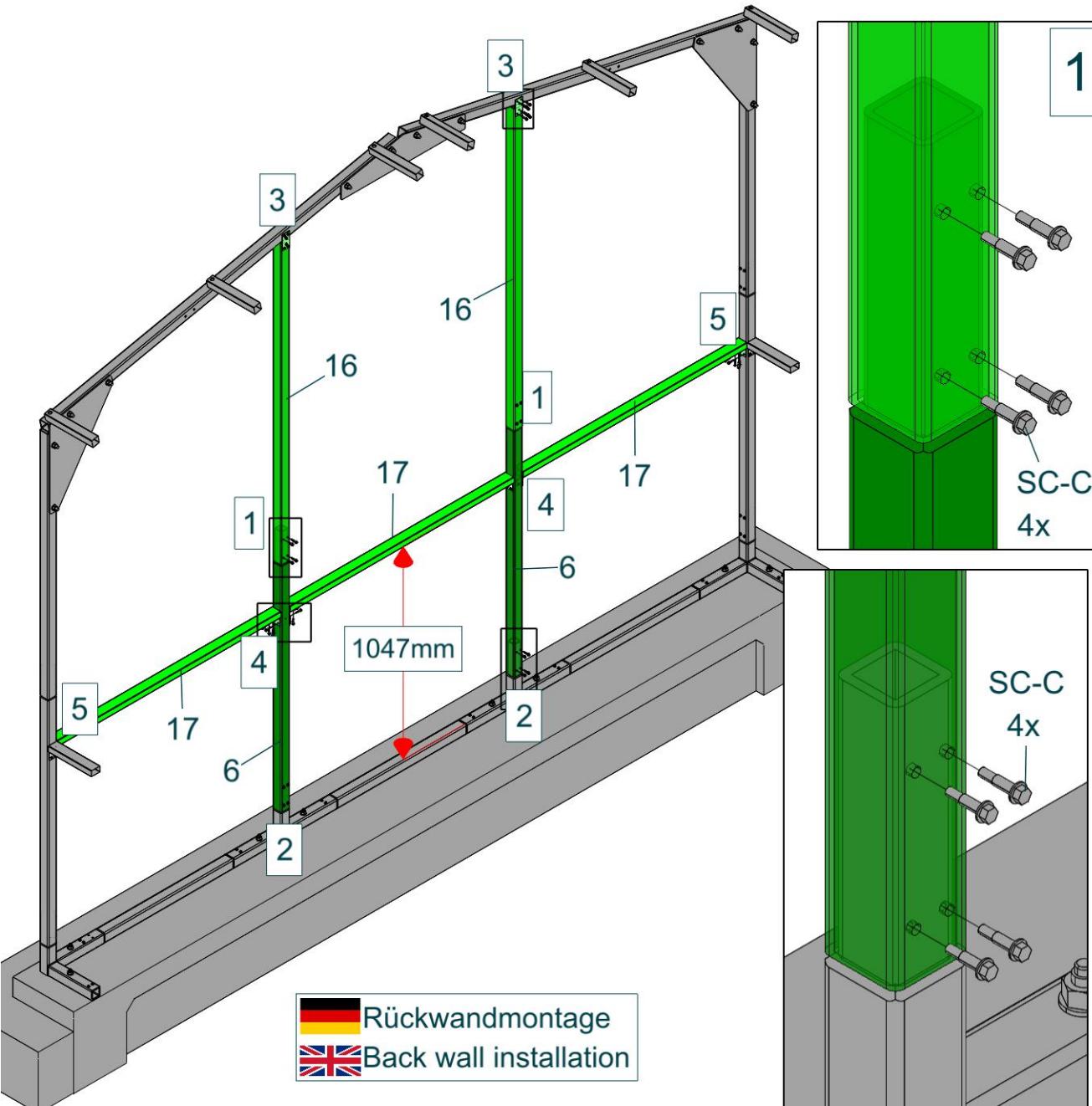




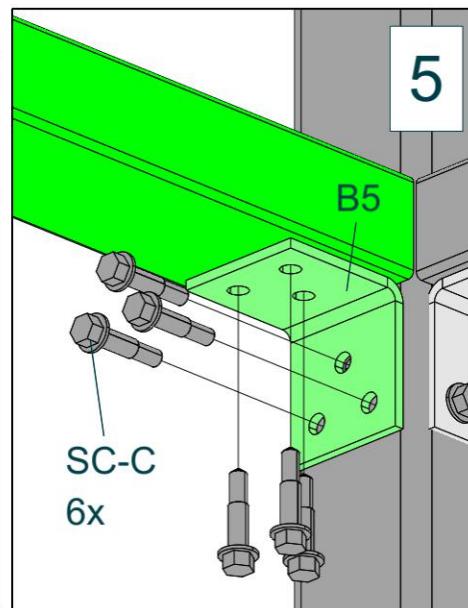
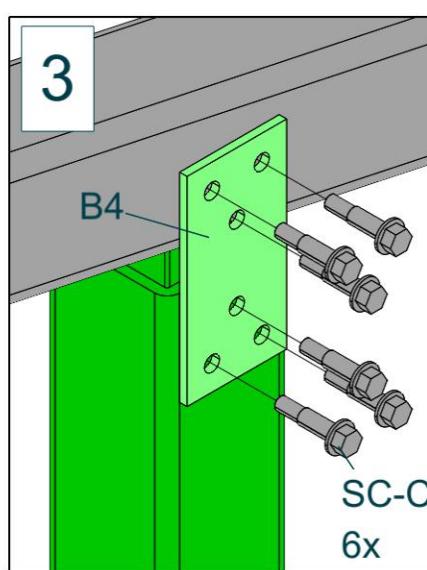
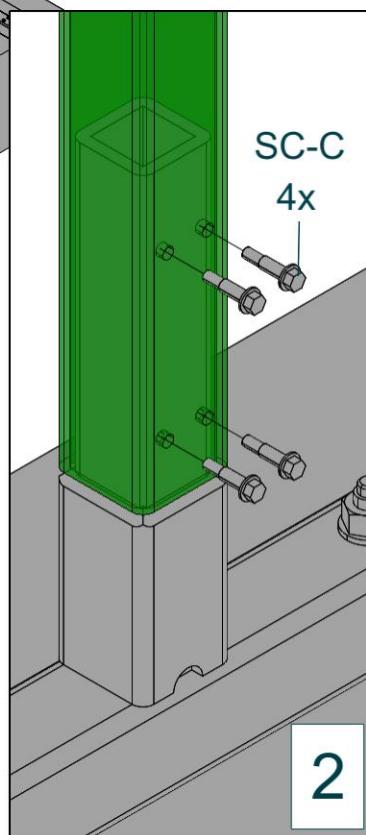
Bau der geschlossenen Giebelwand

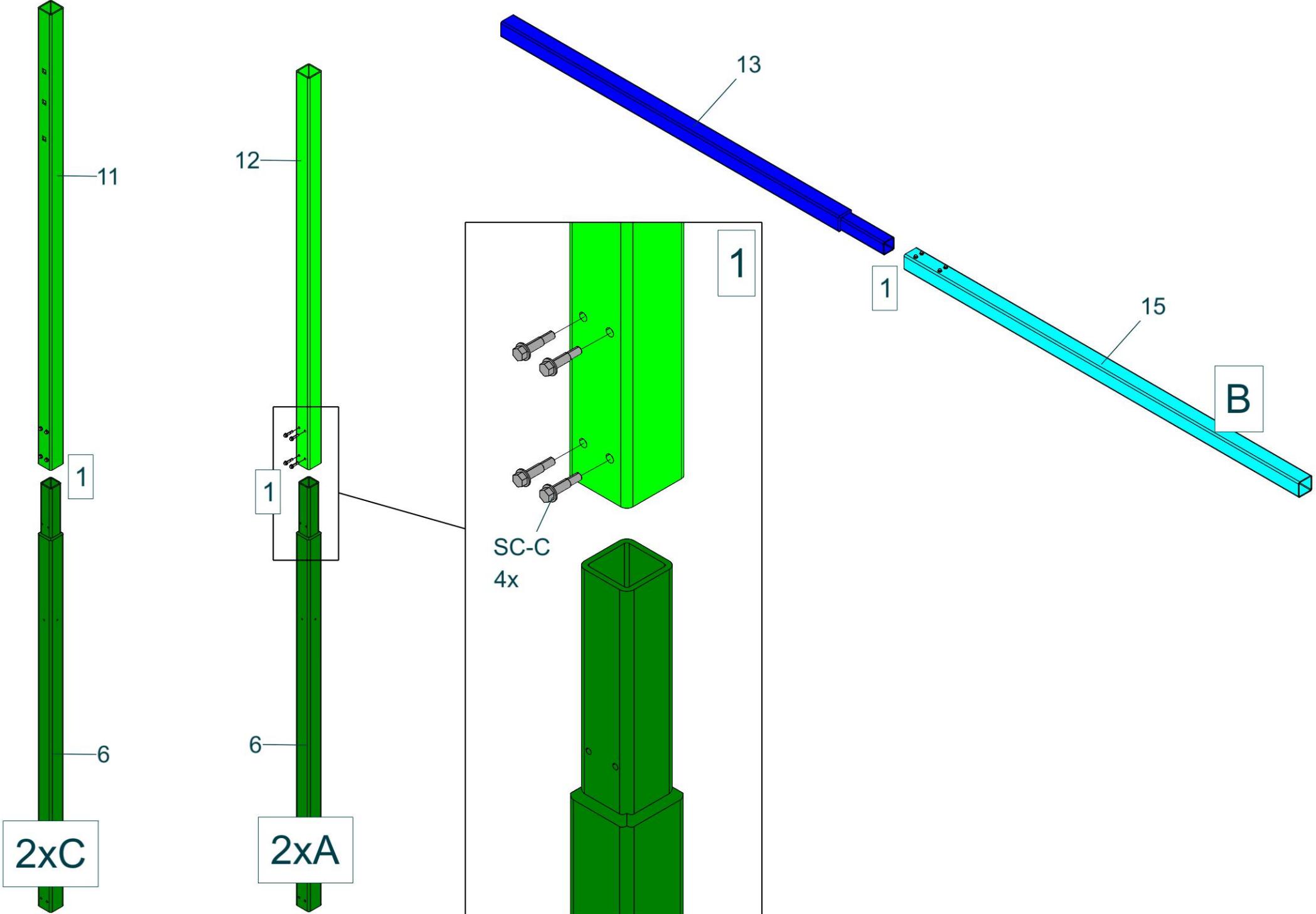
Building the closed end wall





Befestigen Sie die Teile „6“ und „16“ (Detail 1) und befestigen Sie sie anschließend an der Grundschiene (Detail 2) und dem Bogen (Detail 3).
 Attach parts "6" and "16" (detail 1) and then fix them to the base rail (detail 2) and arch (detail 3)



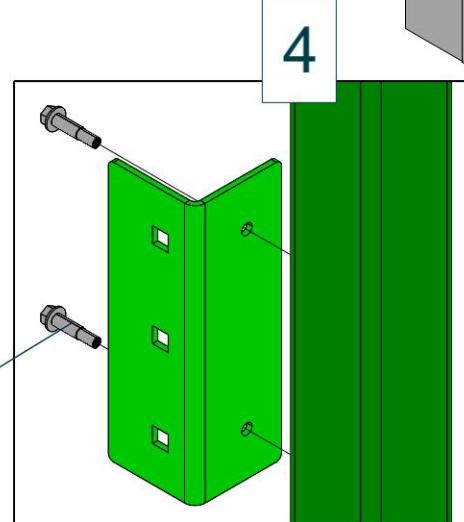
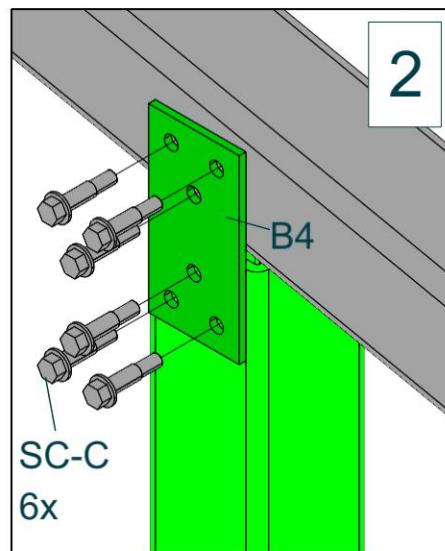
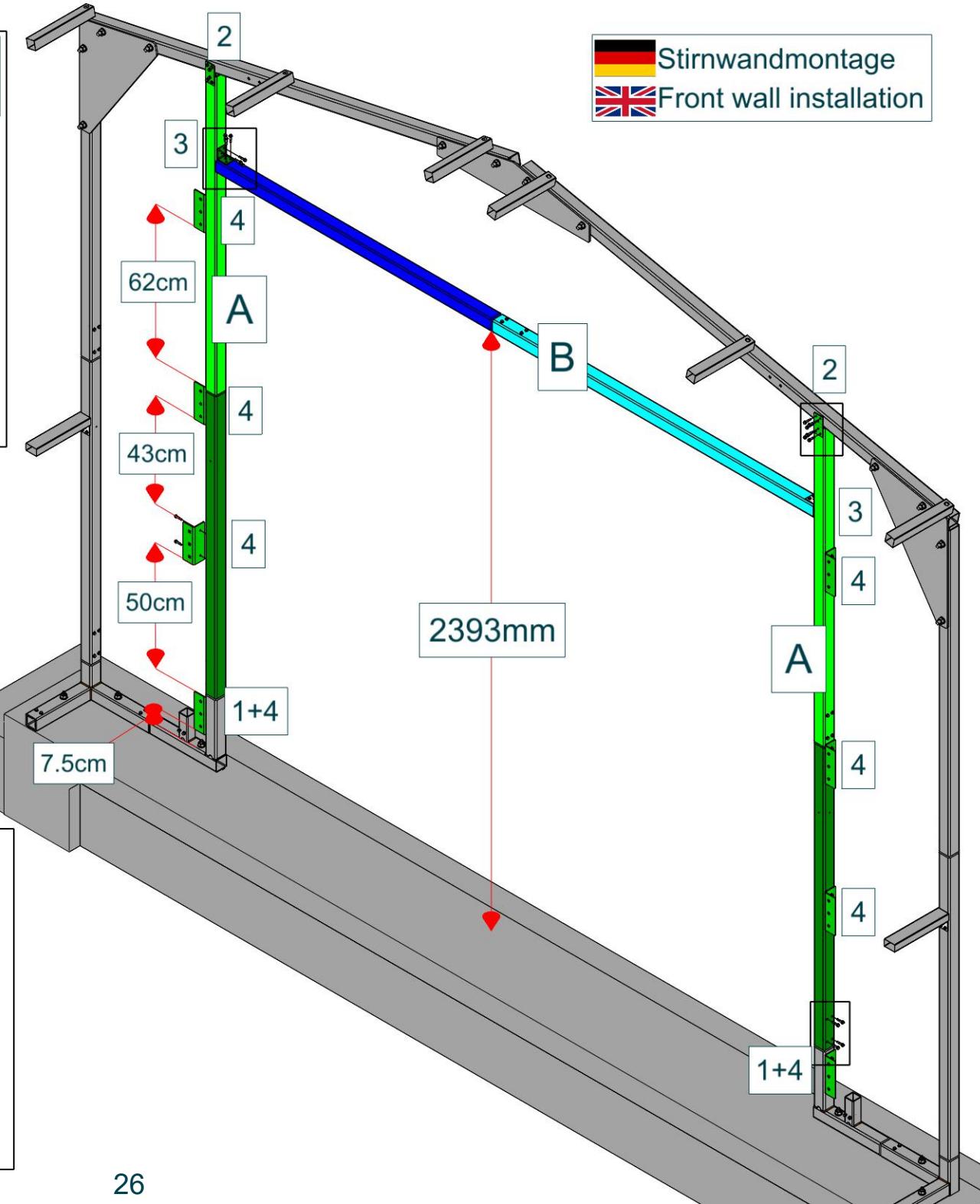
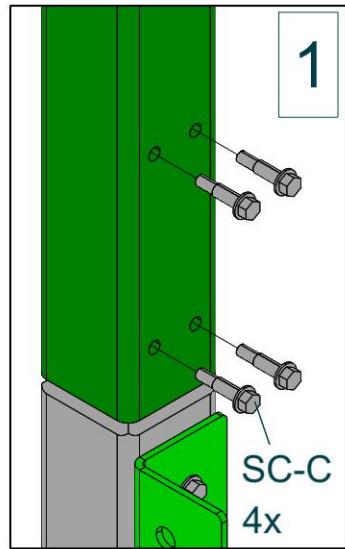
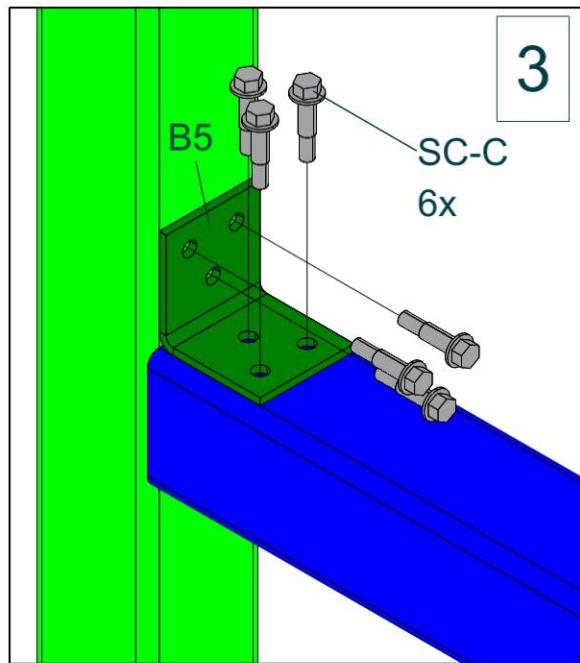


Bau der Rolltor-Giebelwand

Building the roll-up door end wall



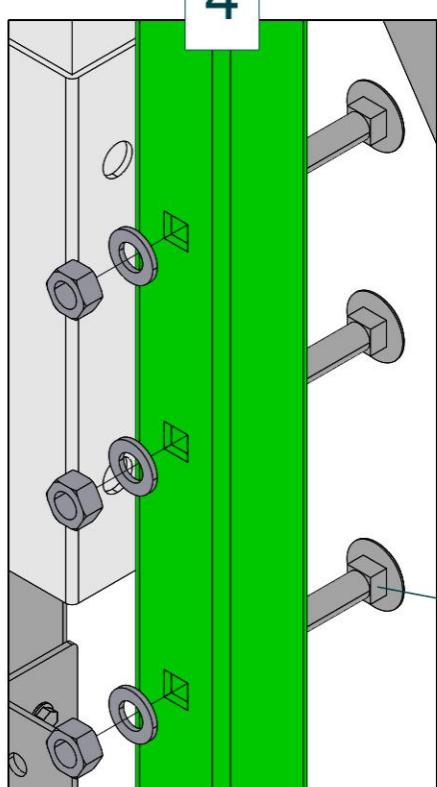
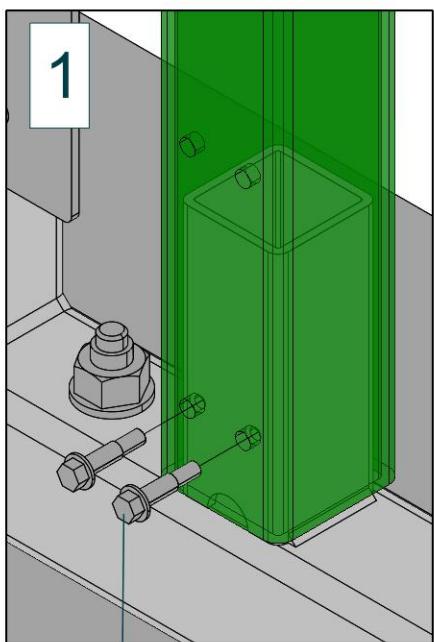
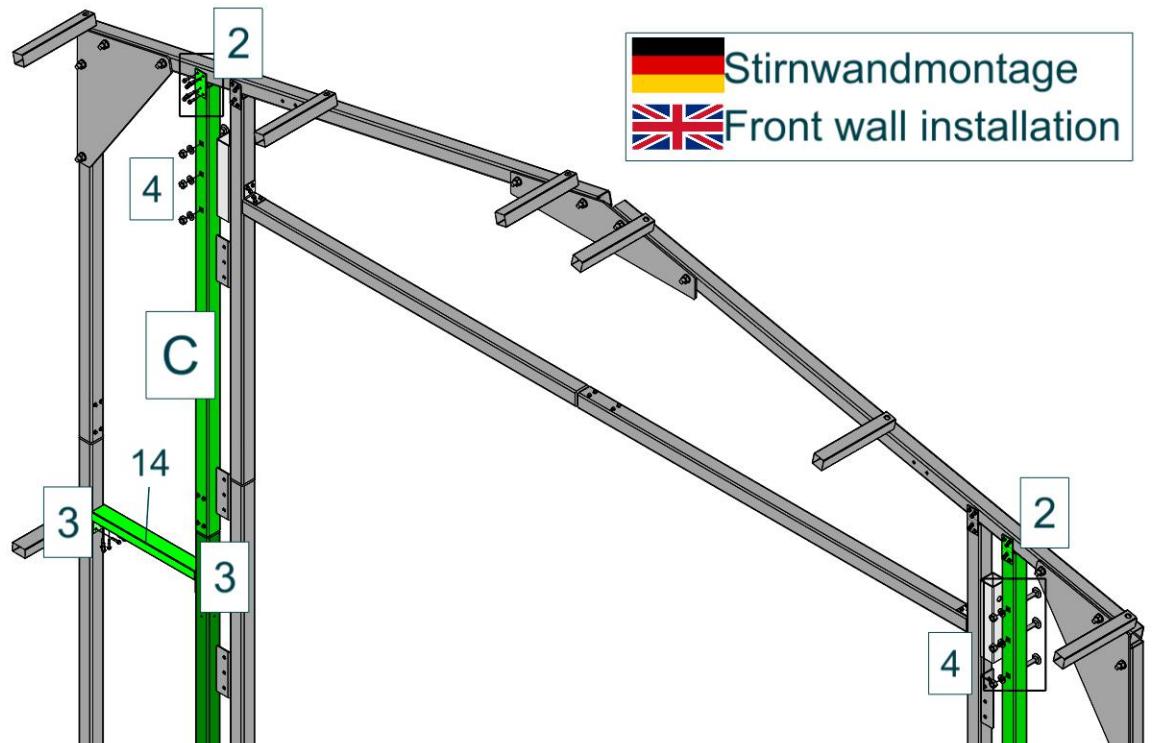
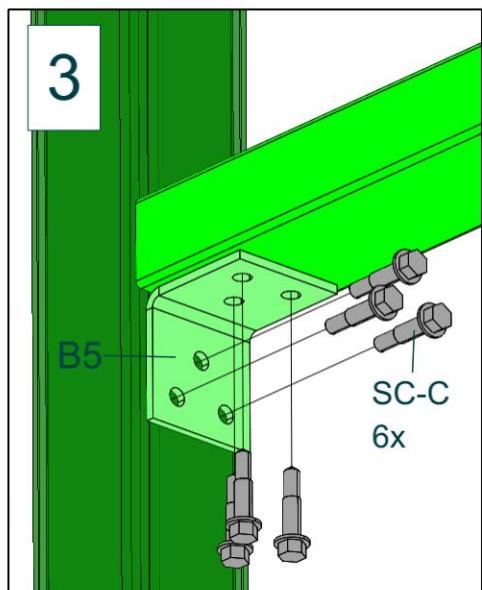
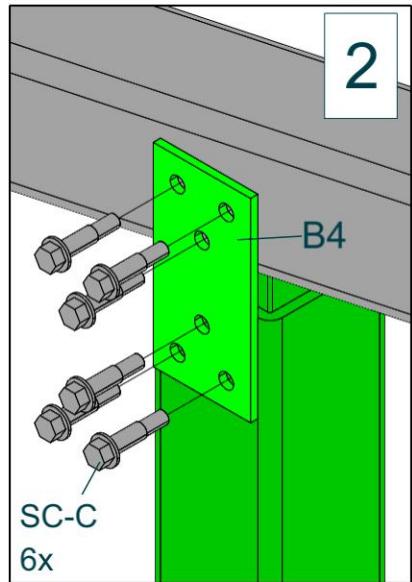
 Stirnwandmontage
 Front wall installation





Stirnwandmontage

Front wall installation

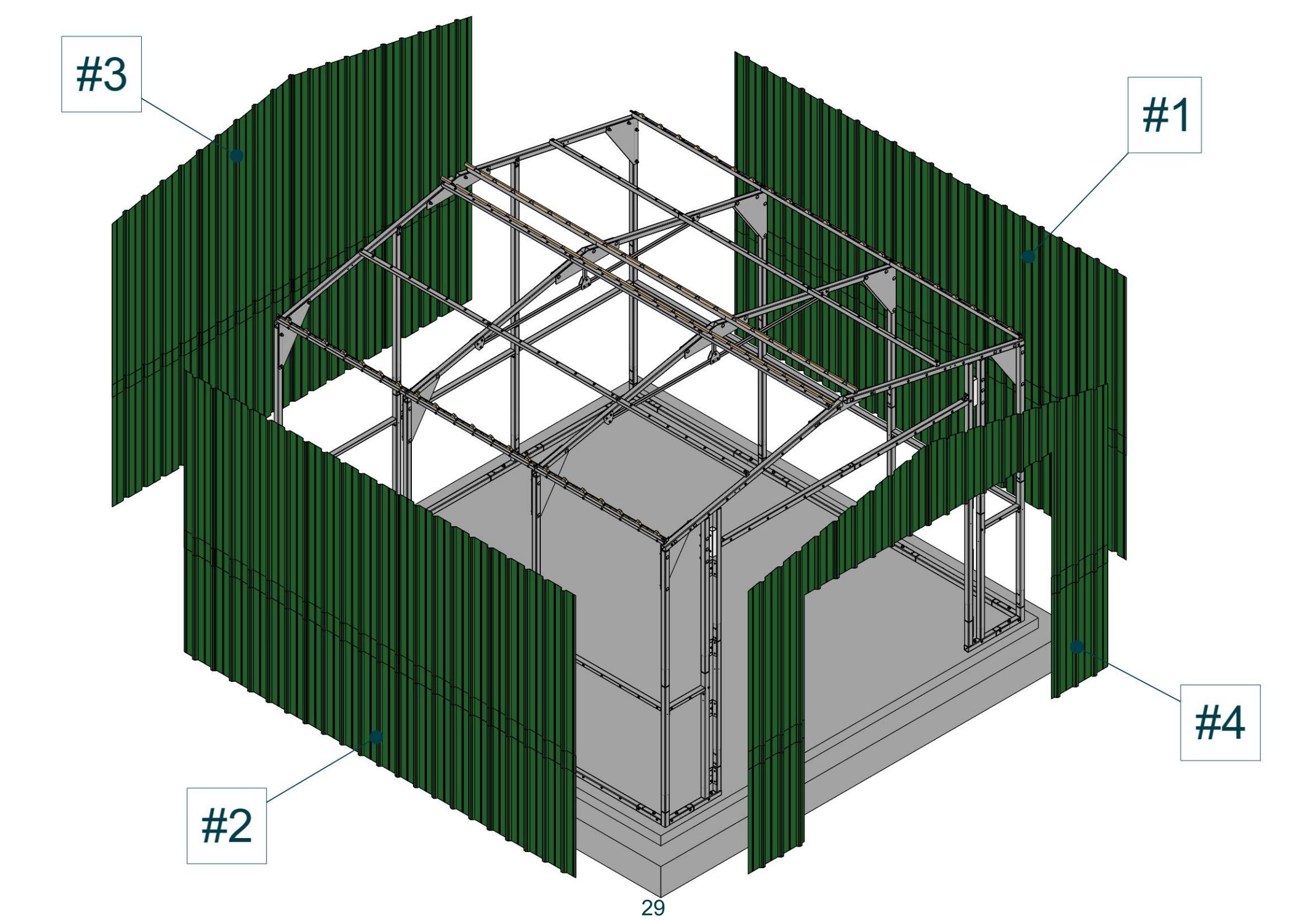


 Die Schrauben handfest anziehen
 Tighten the bolts hand tight

Einbau der Wandverkleidung

Installing the wall sheets



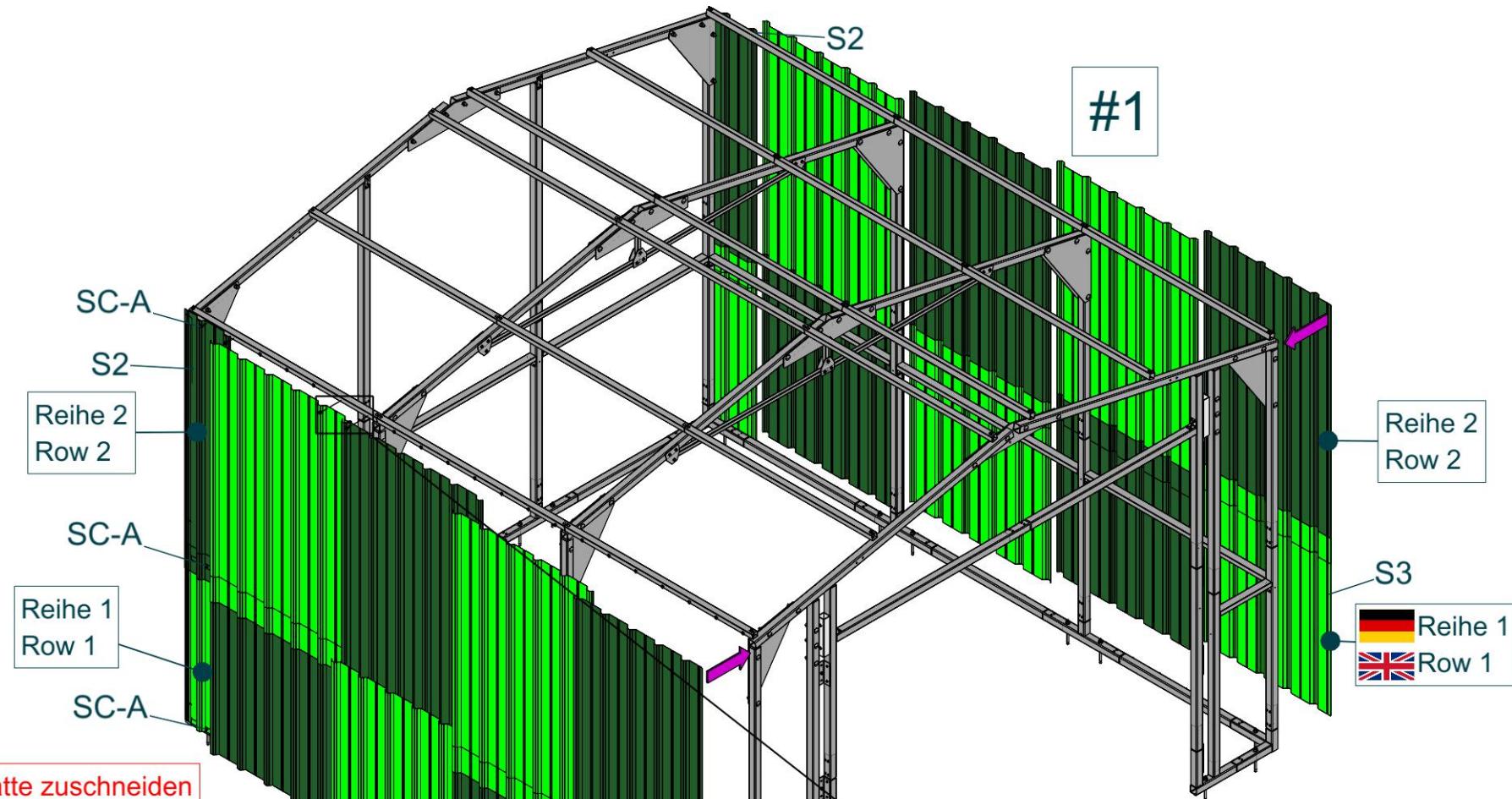


#3

#1

#2

#4



Erste und letzte Platte zuschneiden
 Cut the first and last panel

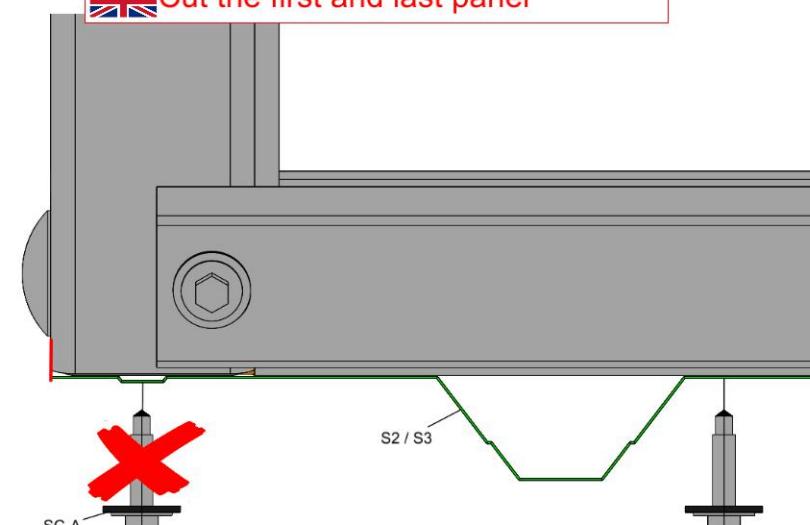
#2

S3

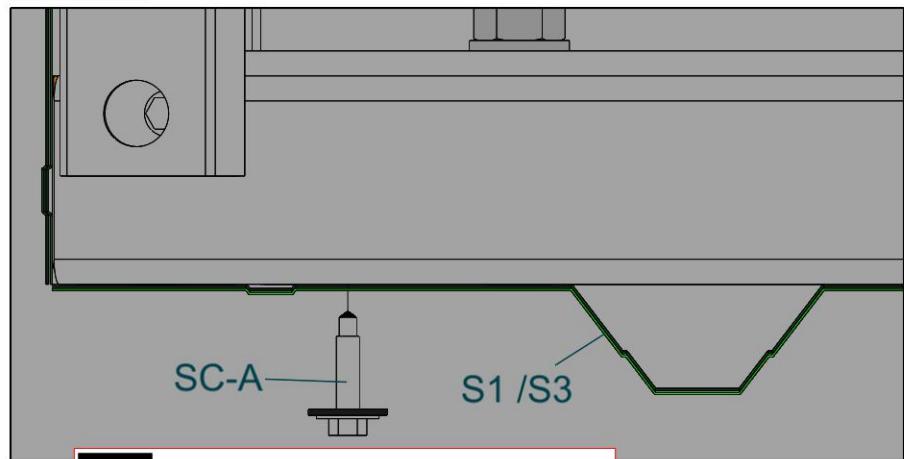
SC-A

Überlappung
 Overlap

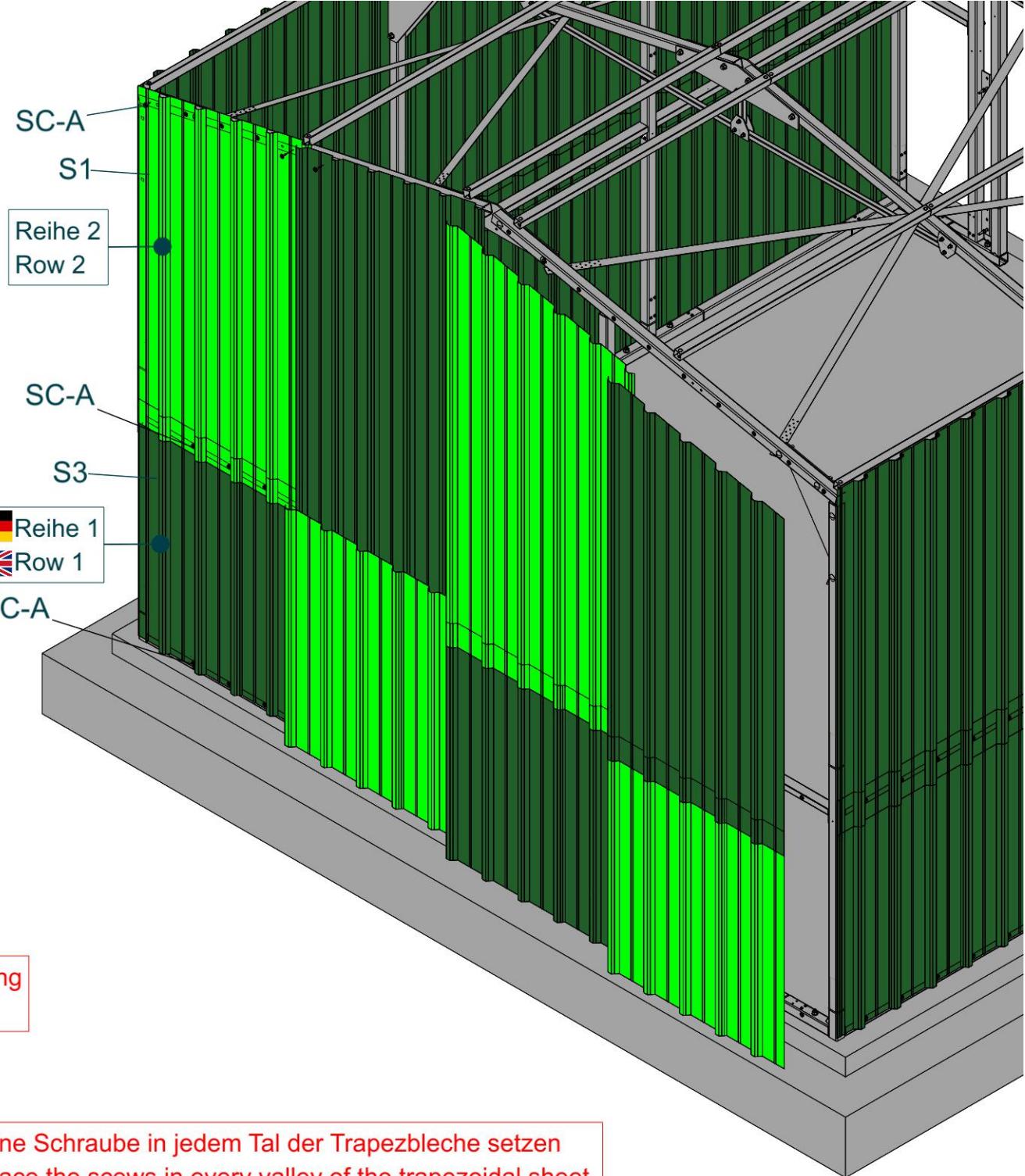
Eine Schraube in jedem Tal der Trapezbleche setzen
 Place the screws in every valley of the trapezoidal sheet.



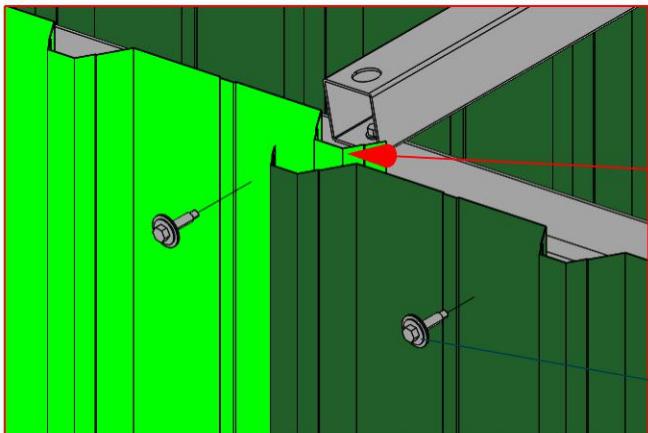
#3



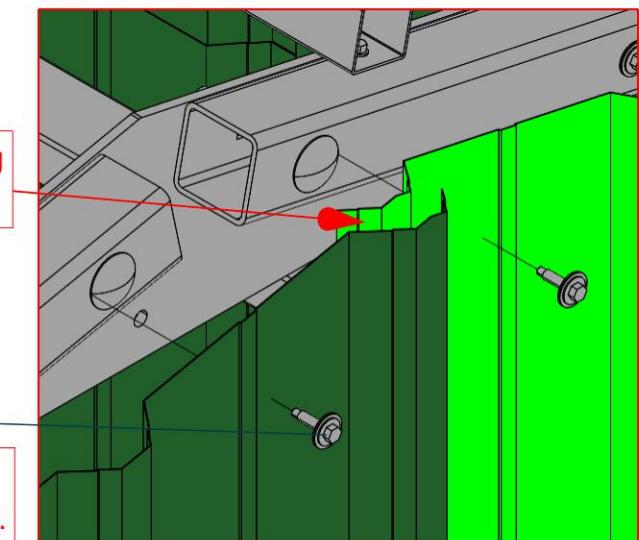
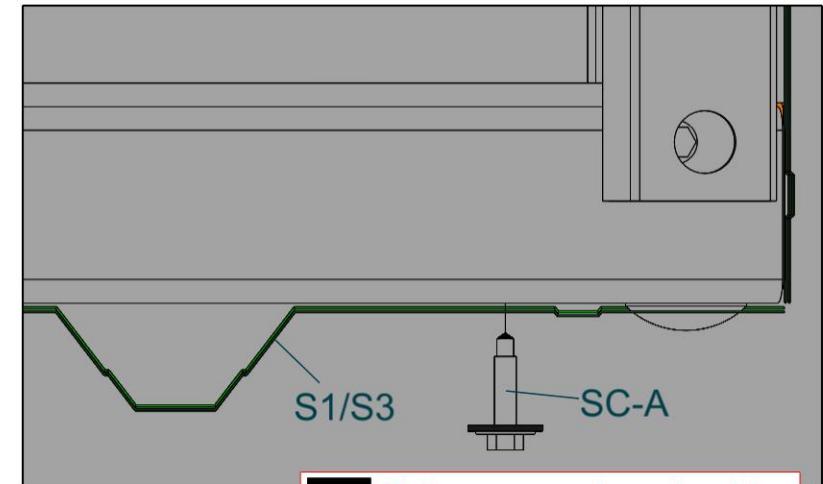
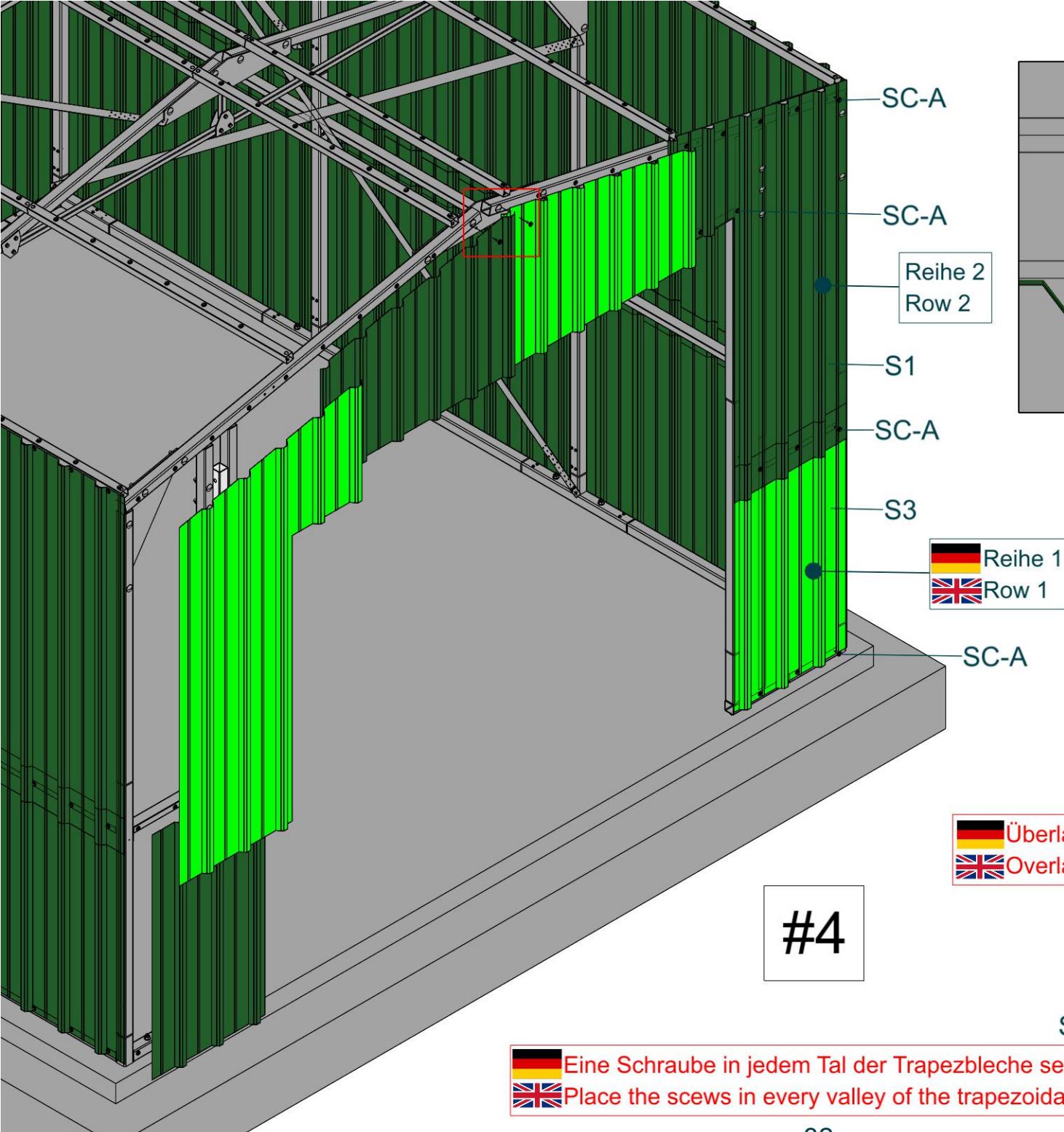
Platten passend zuschneiden
 Cut panels to fit



Überlappung
 Overlap



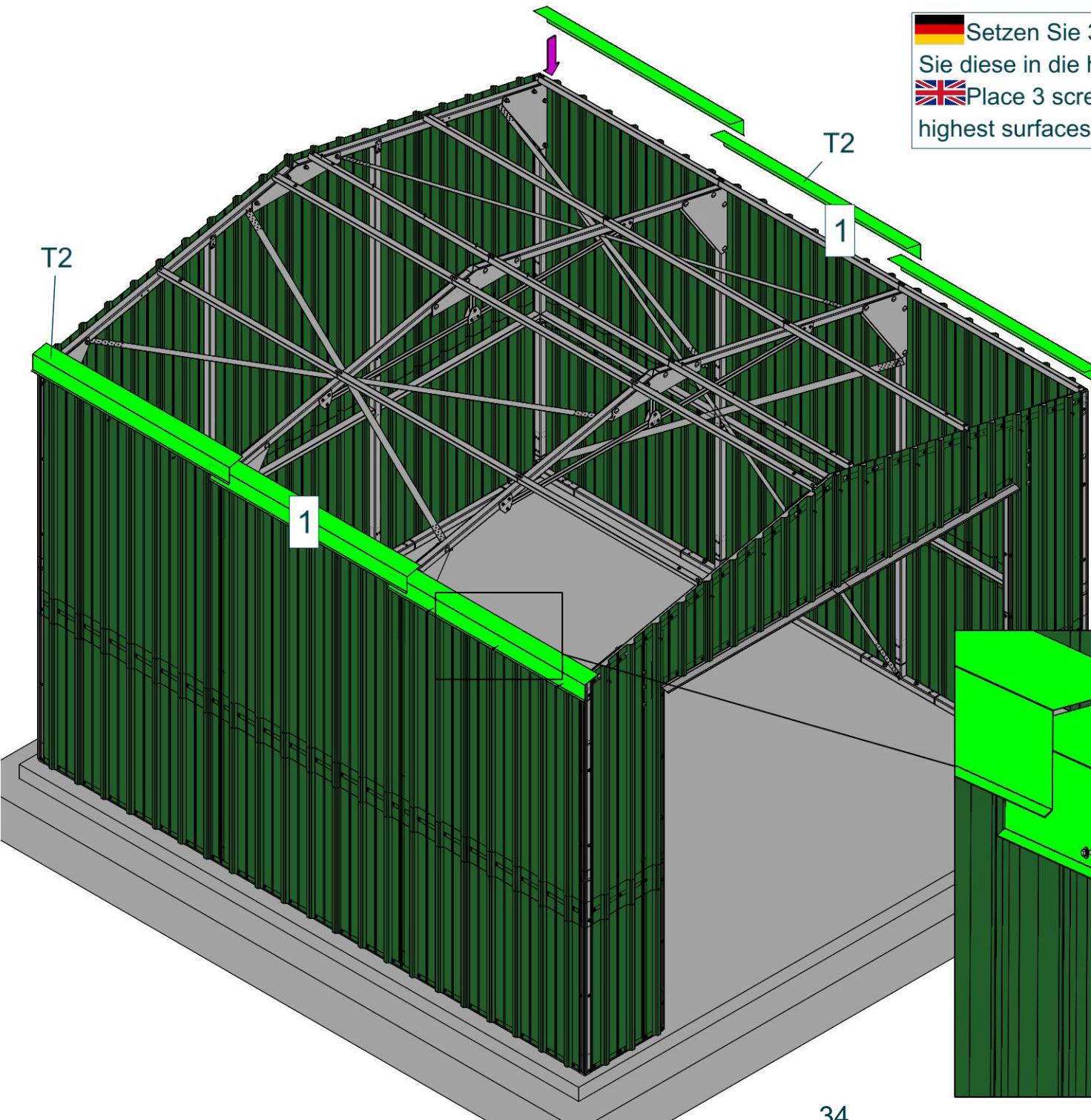
Eine Schraube in jedem Tal der Trapezbleche setzen
 Place the screws in every valley of the trapezoidal sheet.



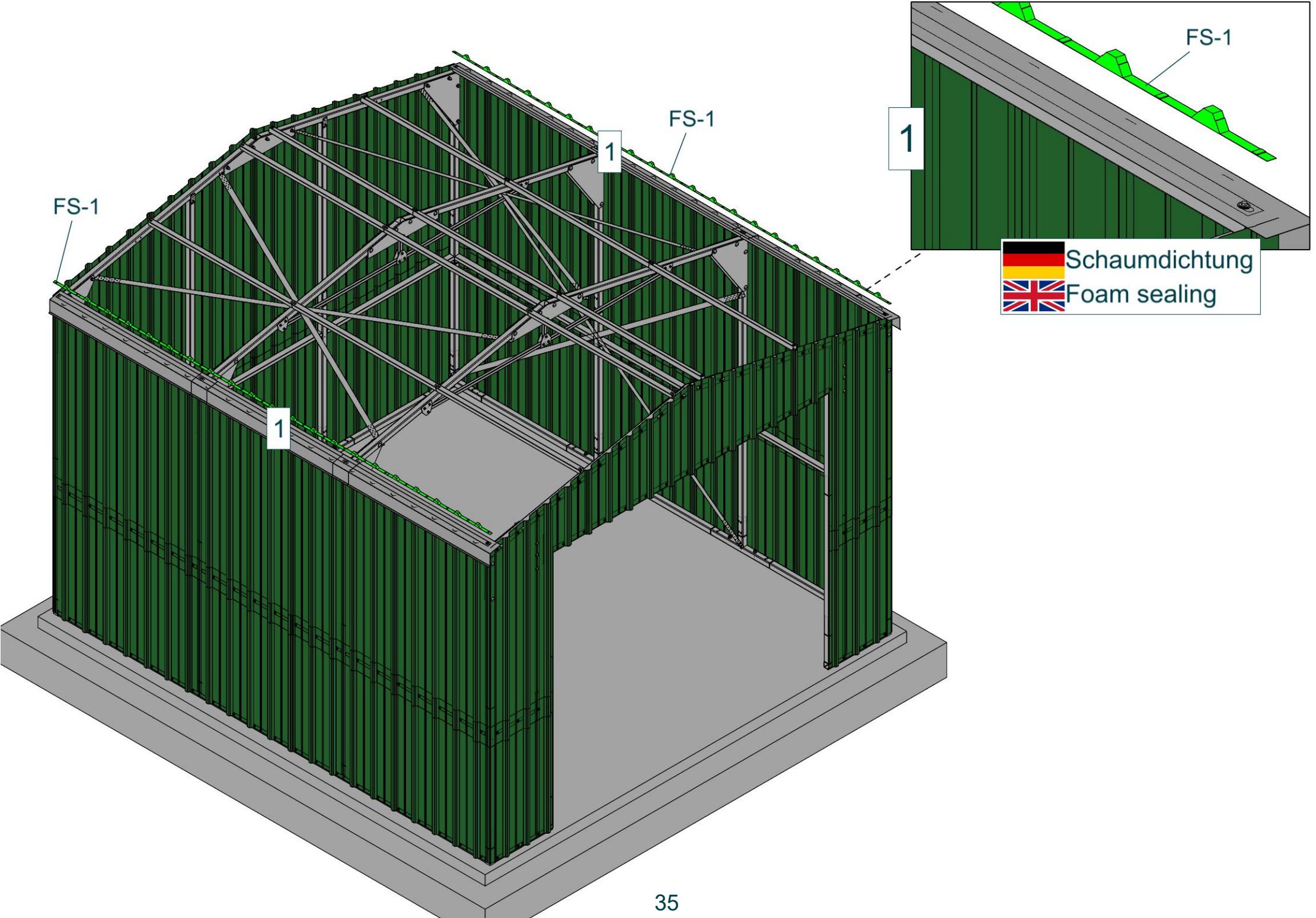
Einbau der Dachverkleidung

Installing the roof sheets

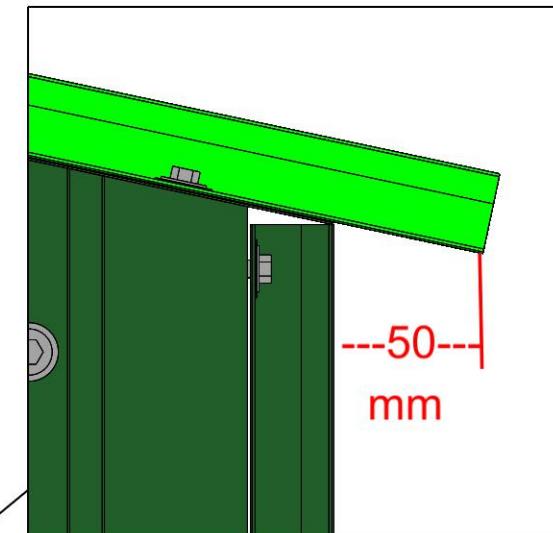
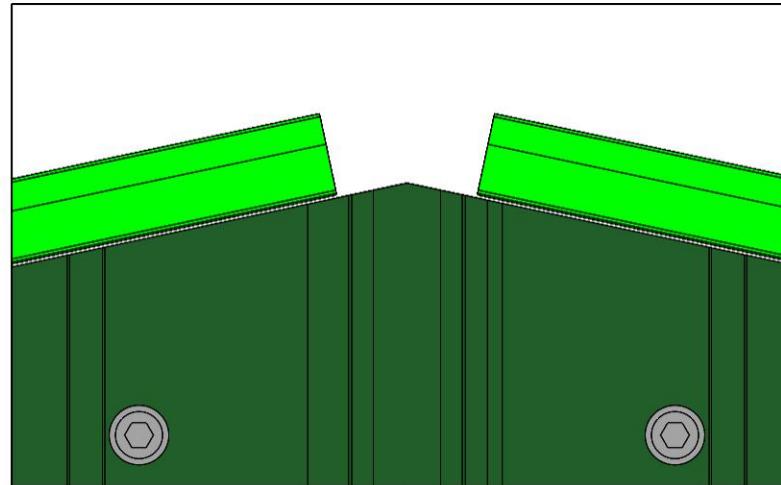
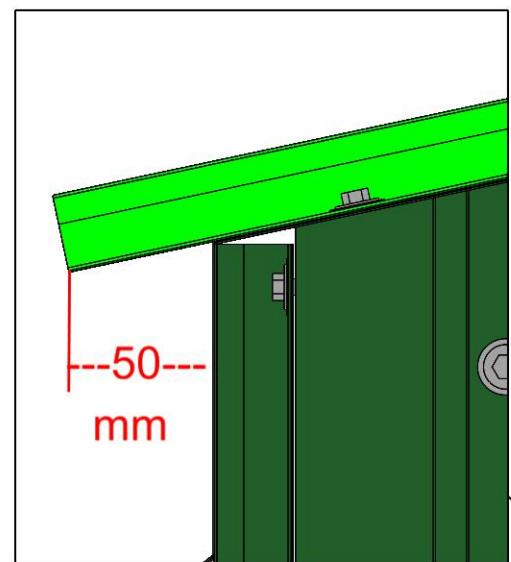


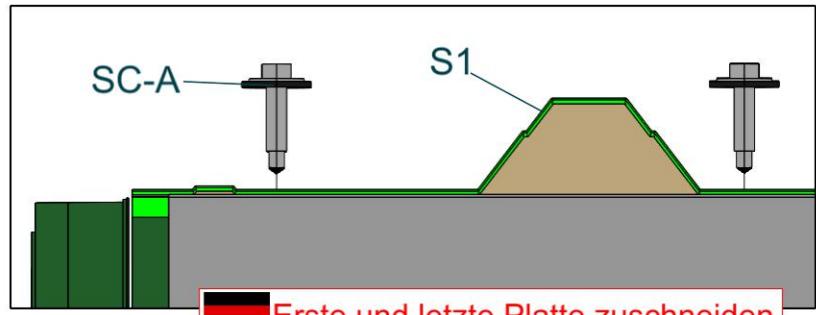


Setzen Sie 3 Schrauben für jedes „T2“-Teil ein und schrauben Sie diese in die höchsten Flächen der Wandplatten.
 Place 3 screws for each "T2" part and screw them into the highest surfaces of the wall sheets

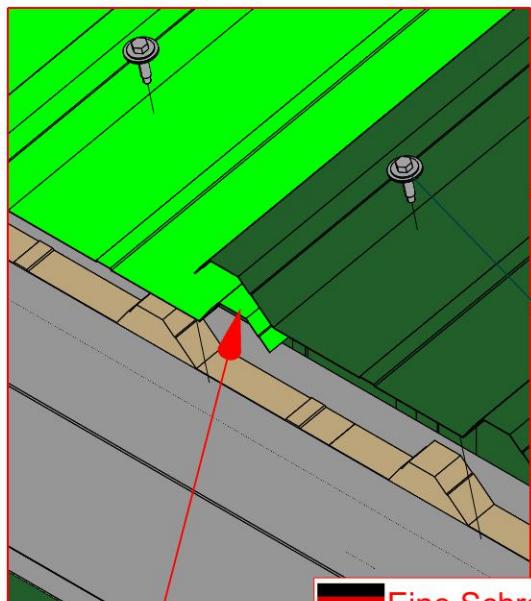


#5

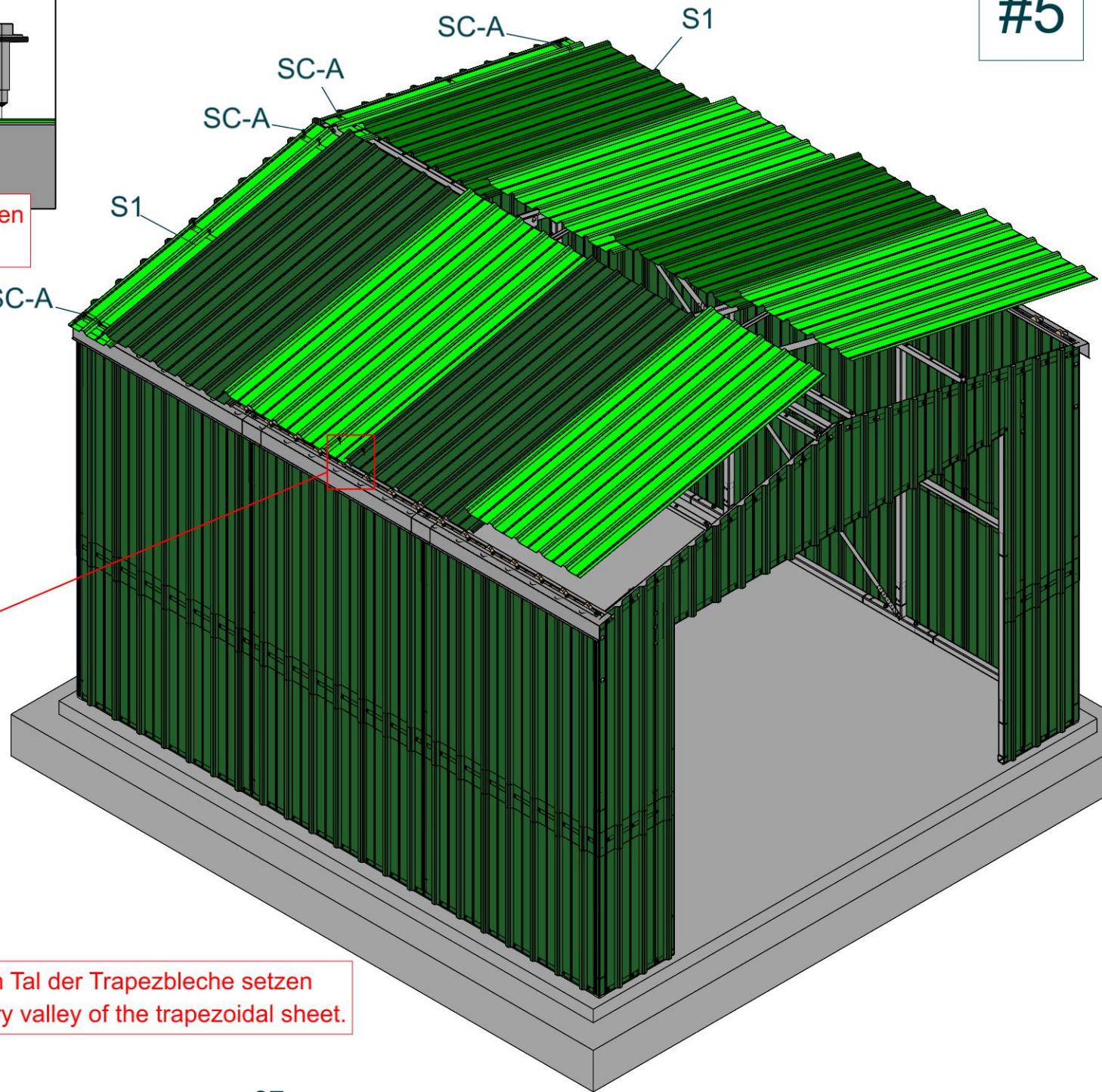




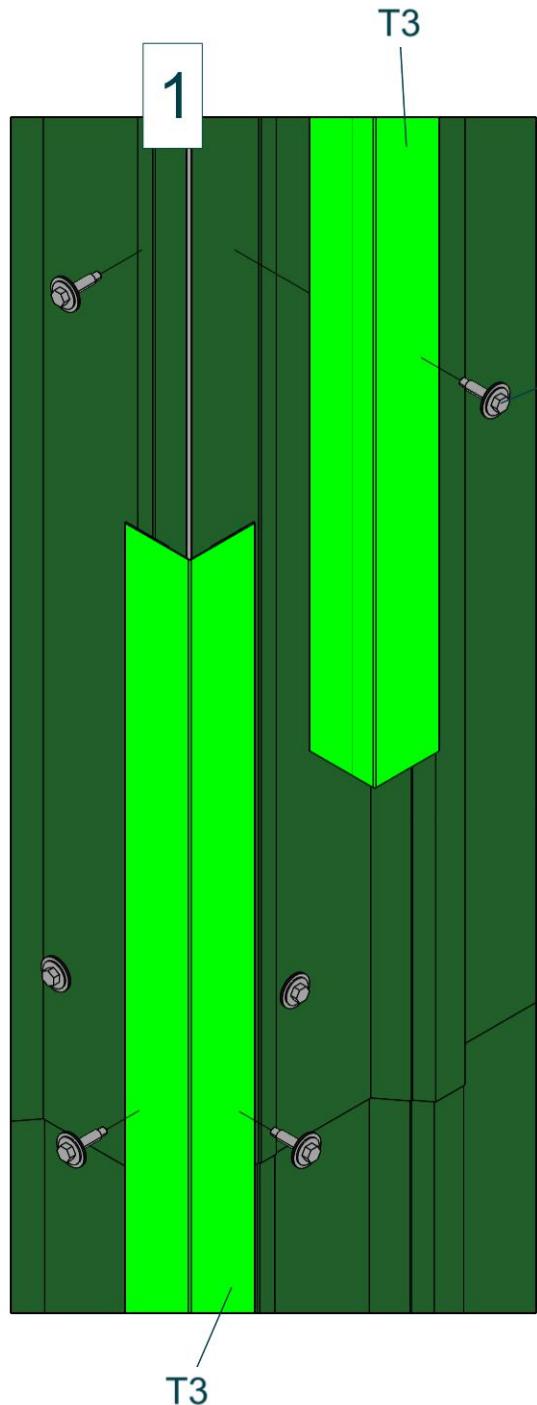
Erste und letzte Platte zuschneiden
Cut the first and last panel



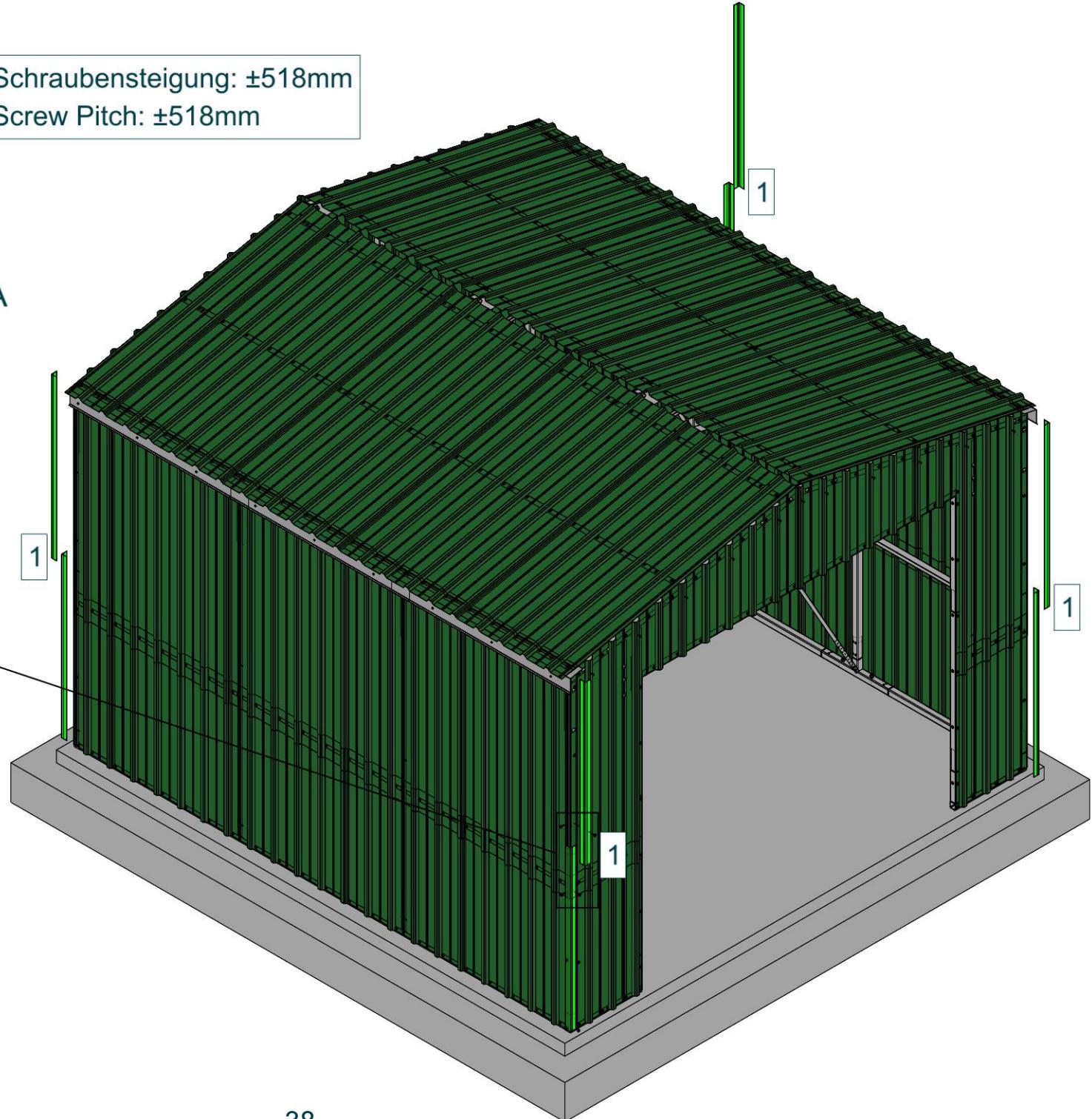
Überlappung
Overlap

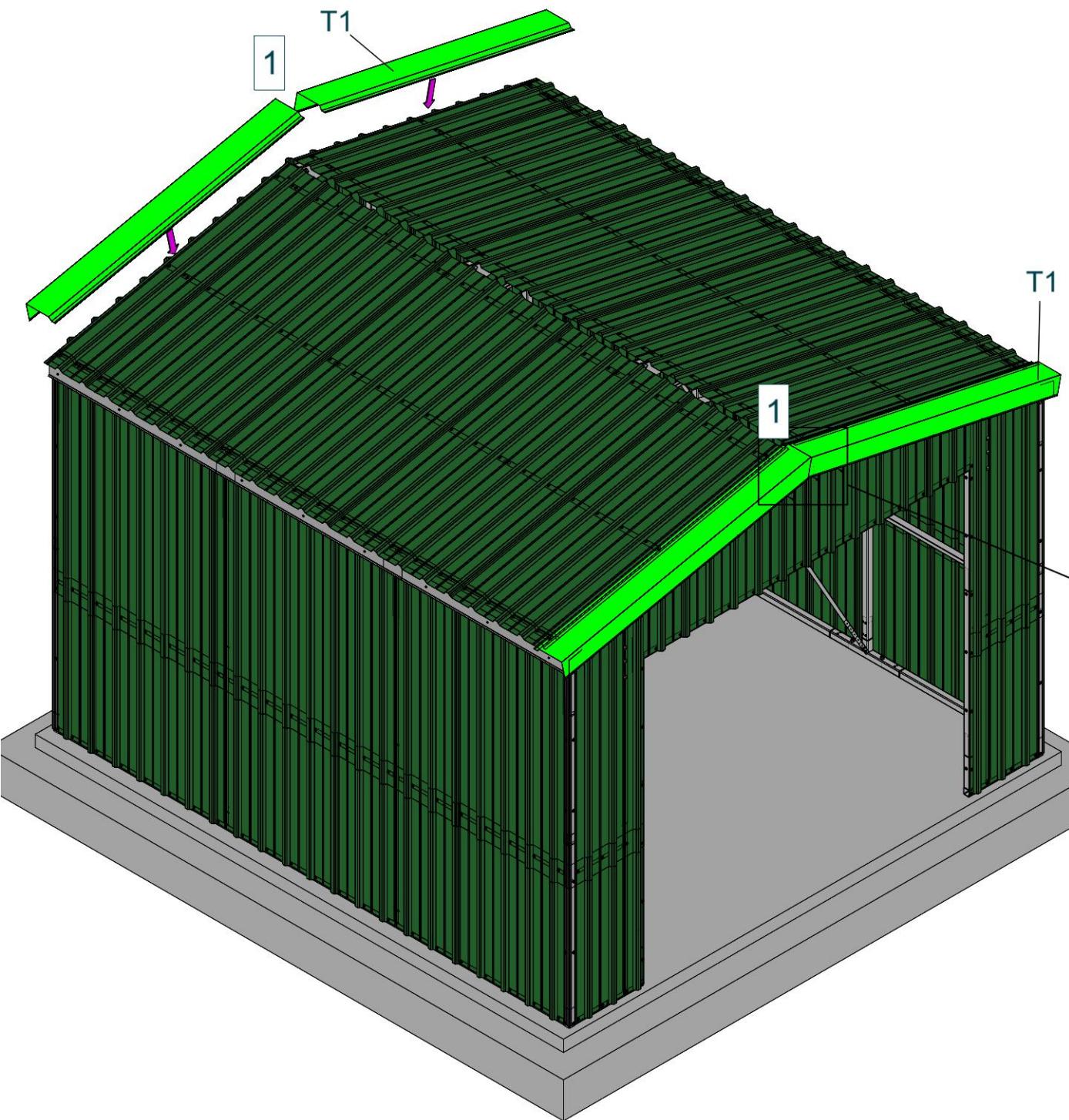


Eine Schraube in jedem Tal der Trapezbleche setzen
Place the screws in every valley of the trapezoidal sheet.

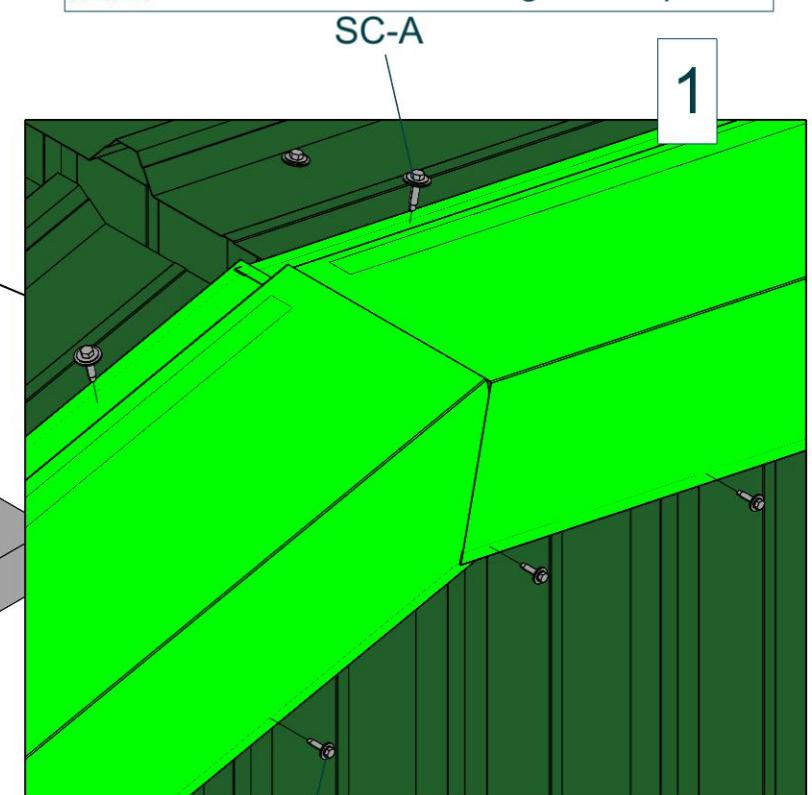


Schraubensteigung: $\pm 518\text{mm}$
 Screw Pitch: $\pm 518\text{mm}$





In jede Pfette ist eine Schraube einzuschrauben.
 Insert one screw through each purlin.



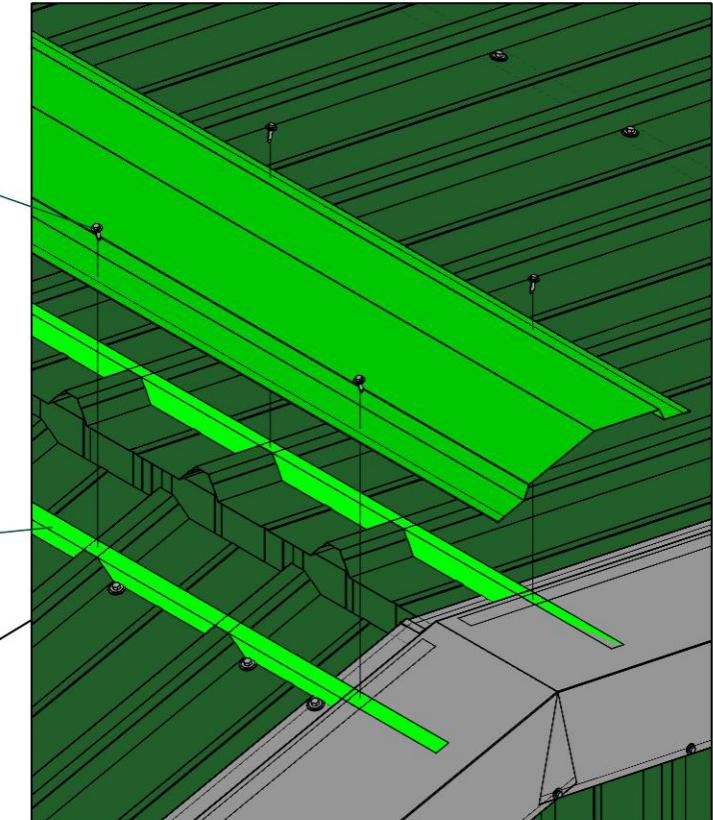
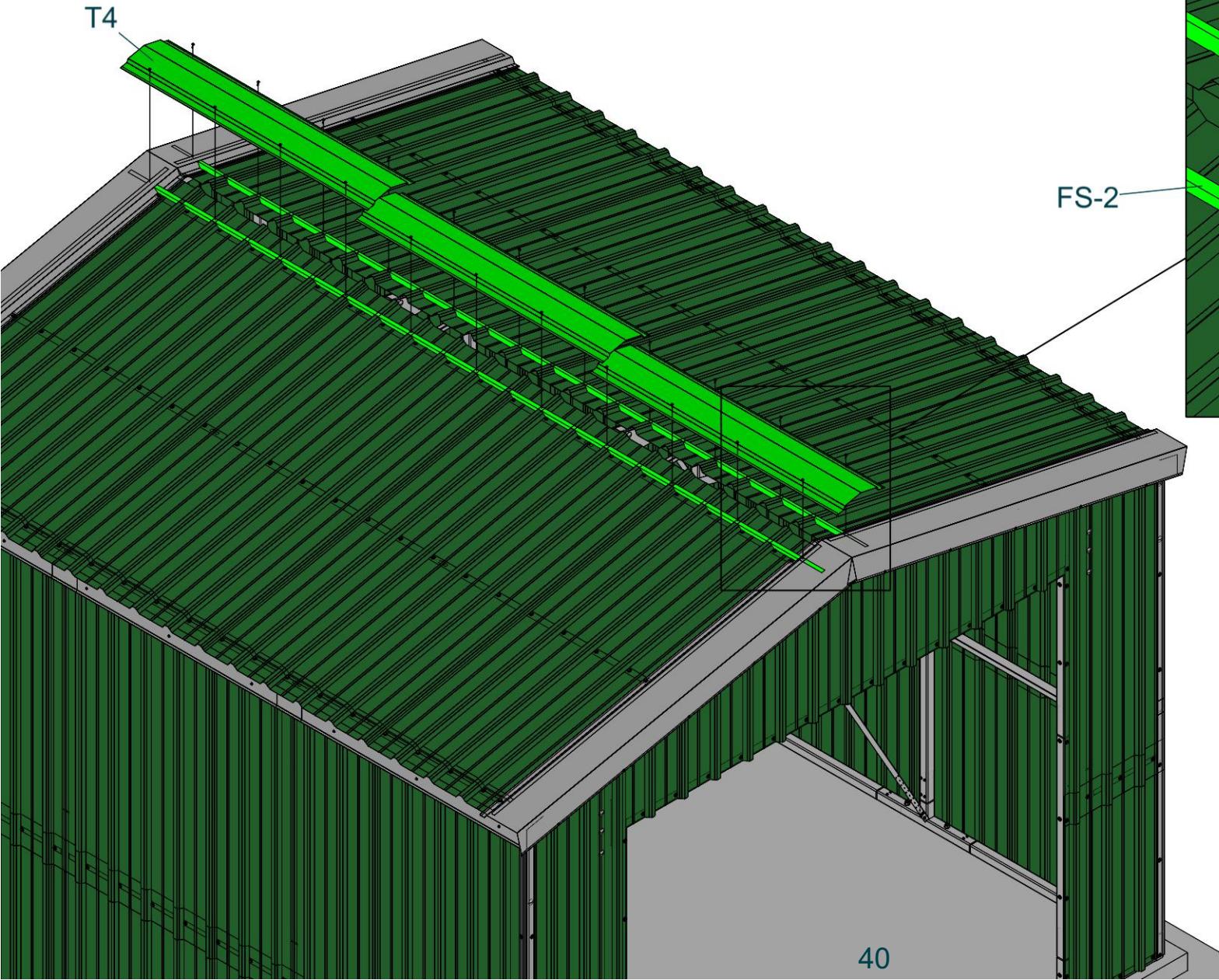
Steigung: ±419mm
 Pitch: ±419mm

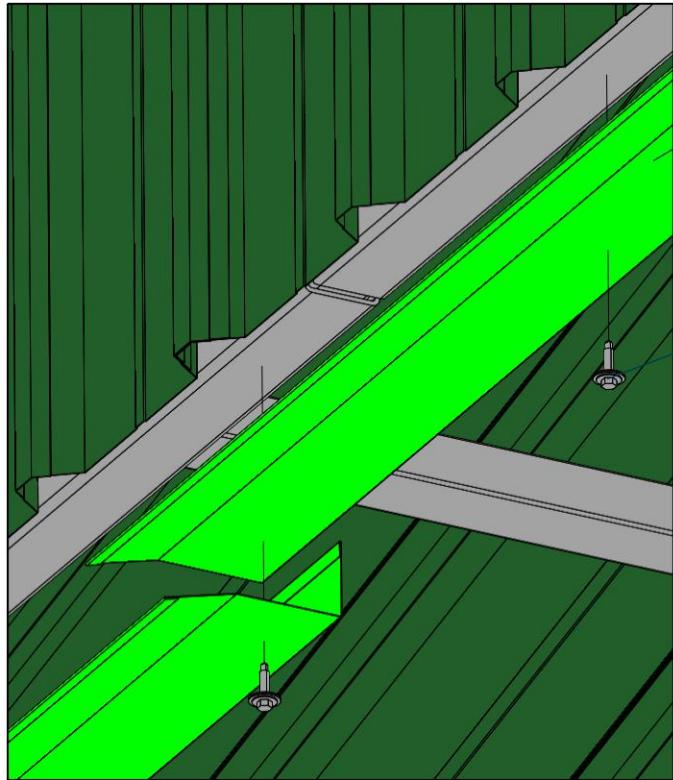


Eine Schraube ist durch jede zweite Hochsicke des Dachblechs einzuschrauben.



Insert one screw through every second crown of the roof sheet.

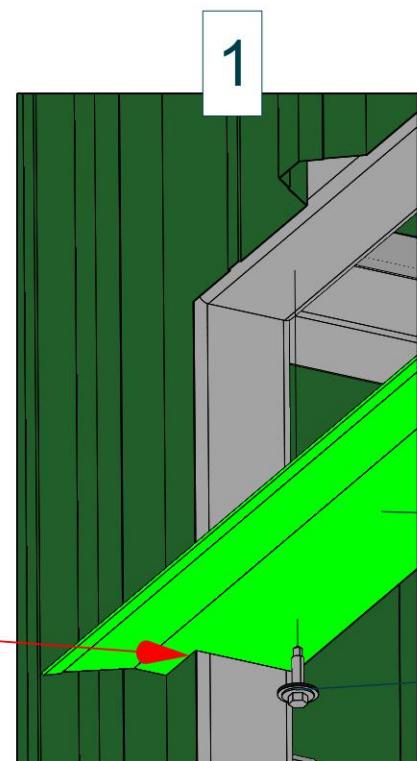




T6

Die Schrauben müssen gleichmäßig verteilt sein
 The screws must be evenly distributed

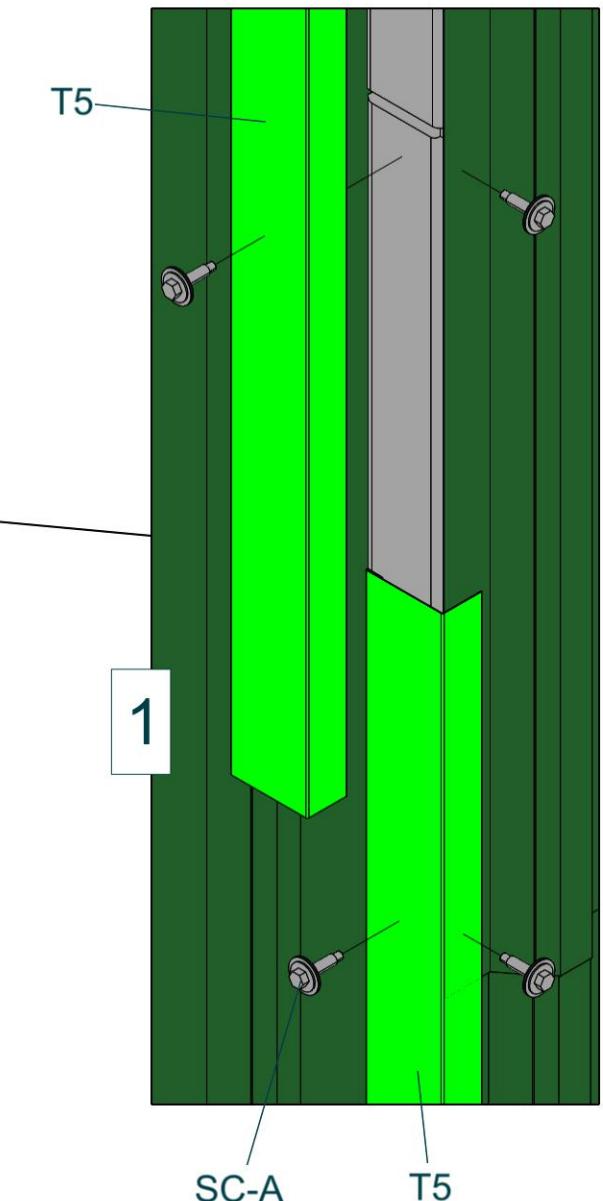
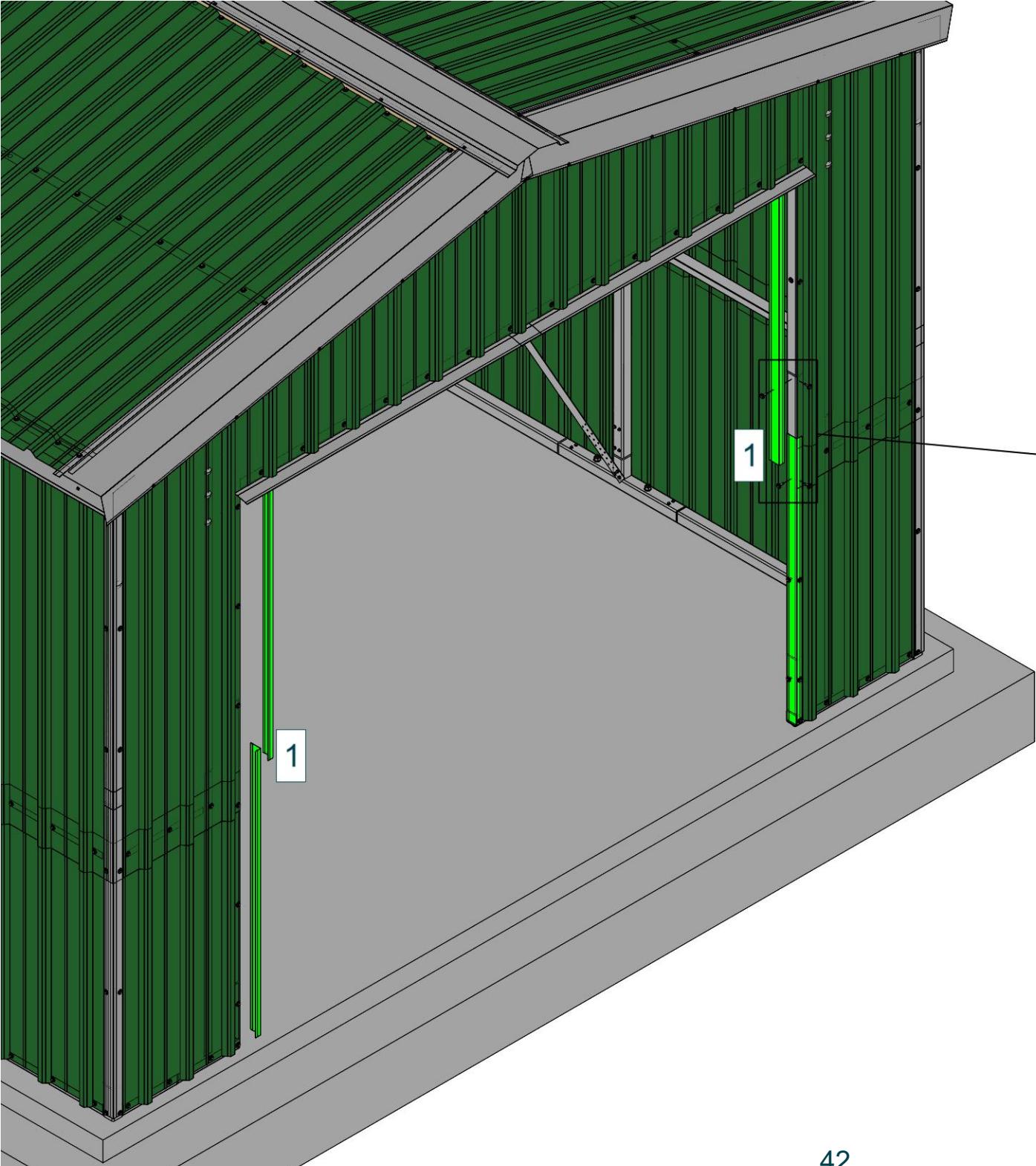
SC-A



1

Schneiden Sie das
Teil „T6“ passend zu.
 Cut "T6" part to fit.



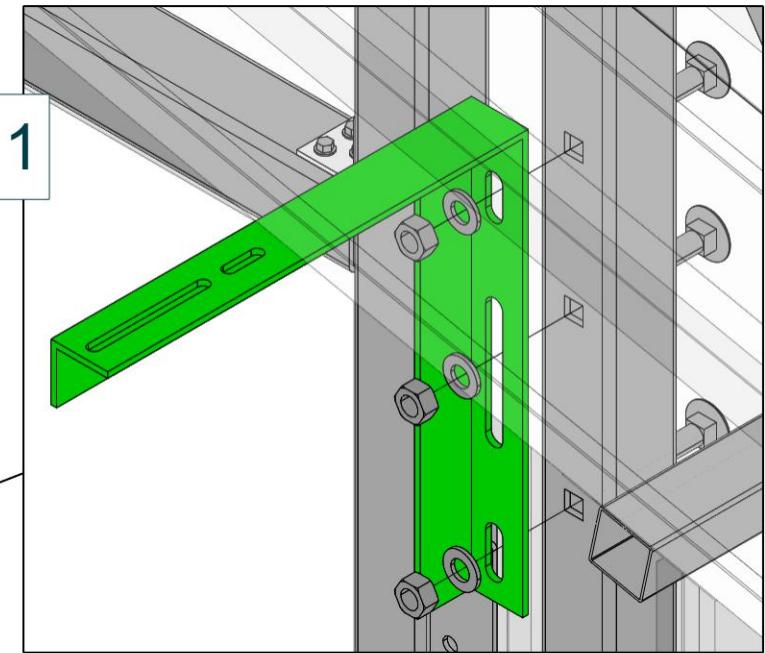
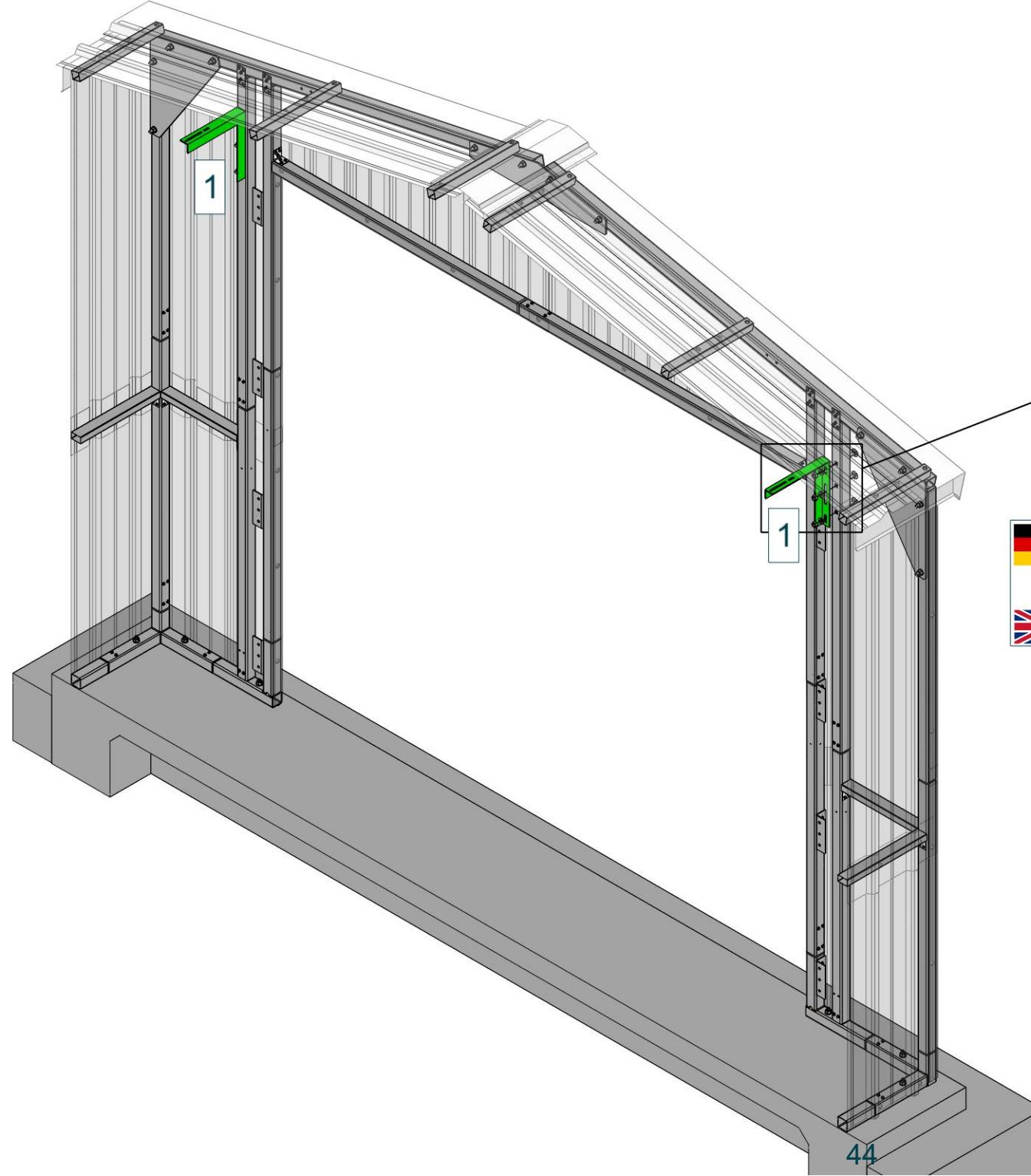


Schrauben sind gleichmäßig zu verteilen und einzuschrauben.
 Screws must be evenly distributed and screwed in.

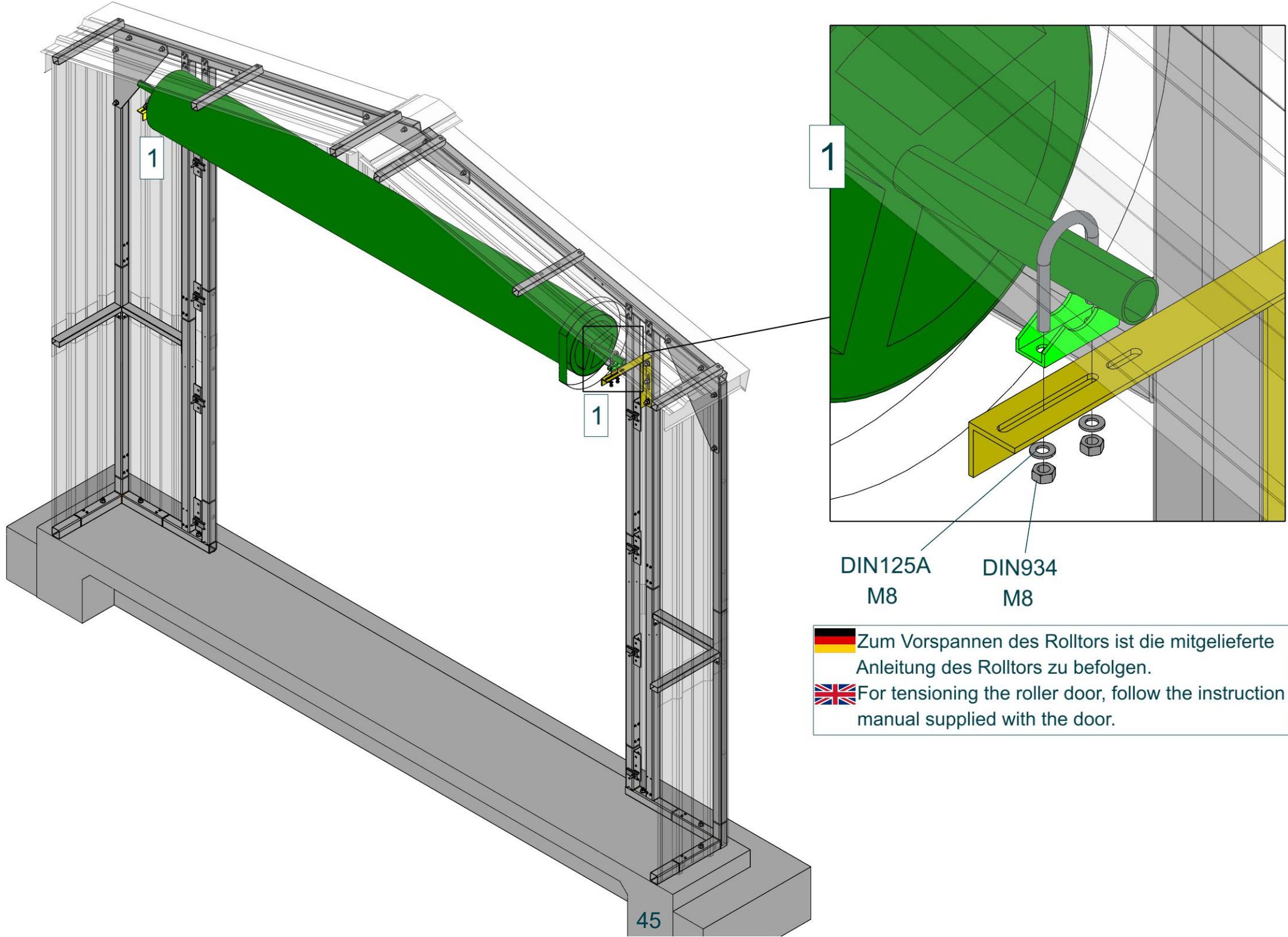
Einbau der Rolltors

Installing the roll-up door

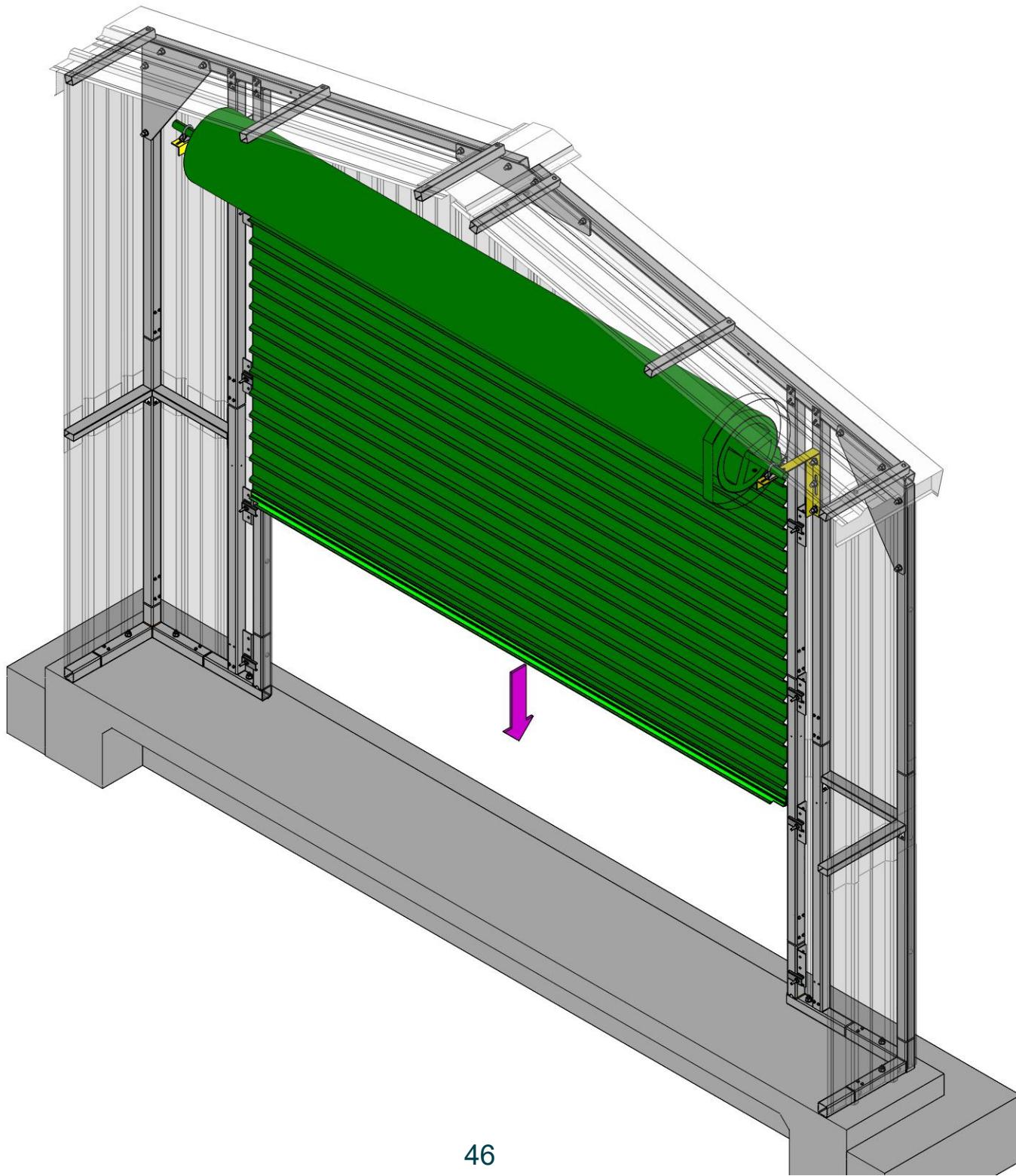




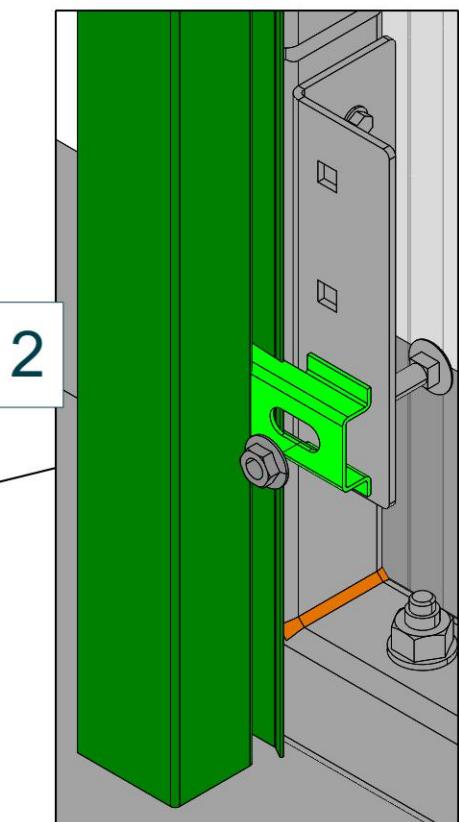
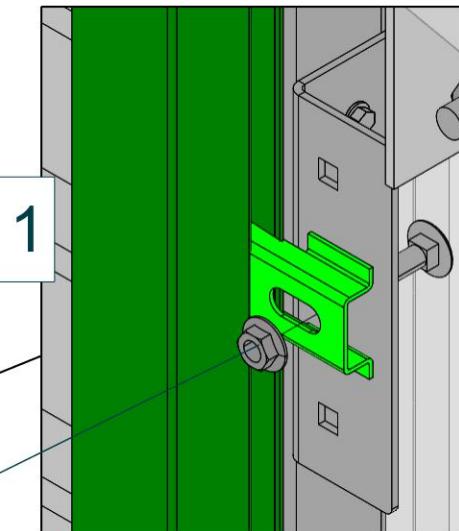
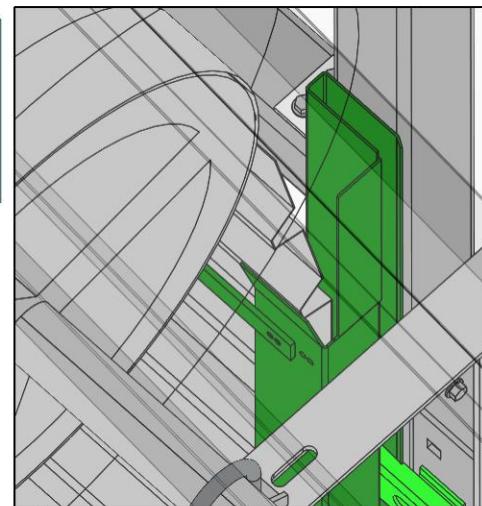
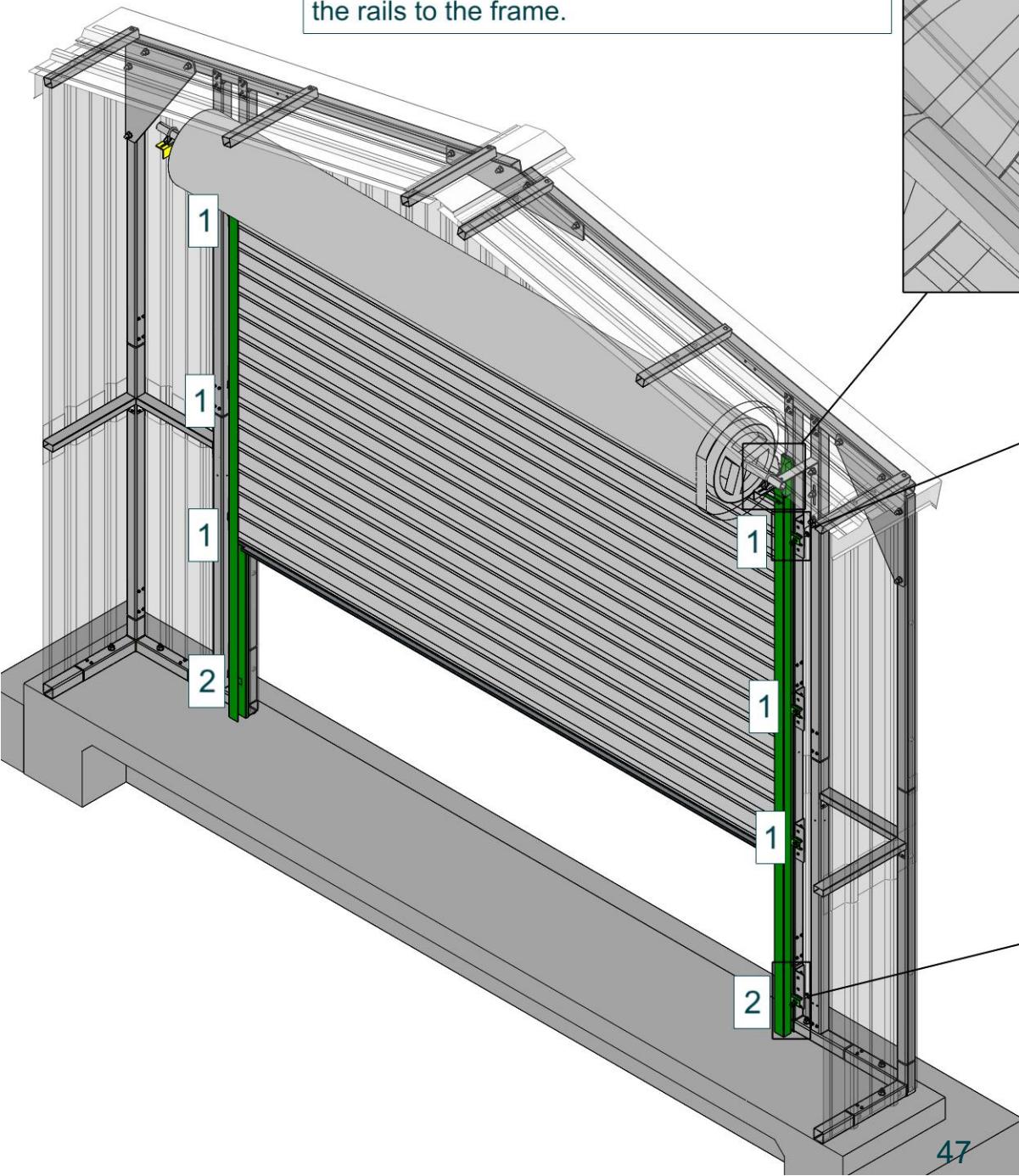
Lösen Sie die Muttern, um die Winkelhalterung zu befestigen
 Loosen the nuts to secure the angle bracket



Zum Vorspannen des Rolltors ist die mitgelieferte Anleitung des Rolltors zu befolgen.
 For tensioning the roller door, follow the instruction manual supplied with the door.



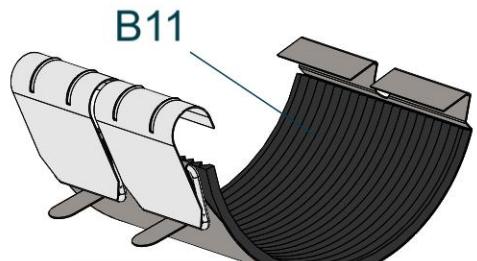
 Führen Sie die Tür durch die Schienen und
befestigen Sie die Schienen am Rahmen.
 Insert the door through the rails and fix
the rails to the frame.



Einbau der Regenrinnen (max. 15m)

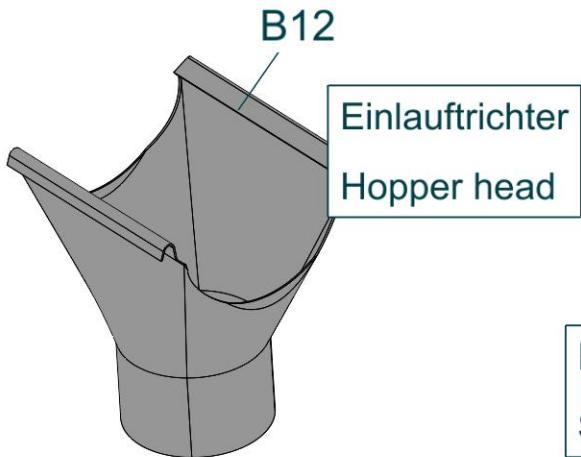
Installing the rain gutters (max. 15m)





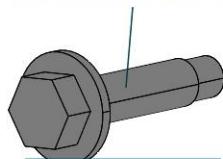
B11
Rinnenverbindrer
Gutter joint

Teileliste
Partslist

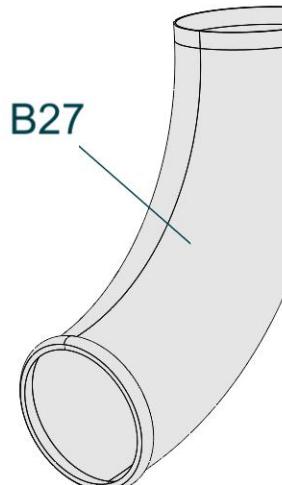


B12
Einlauftrichter
Hopper head

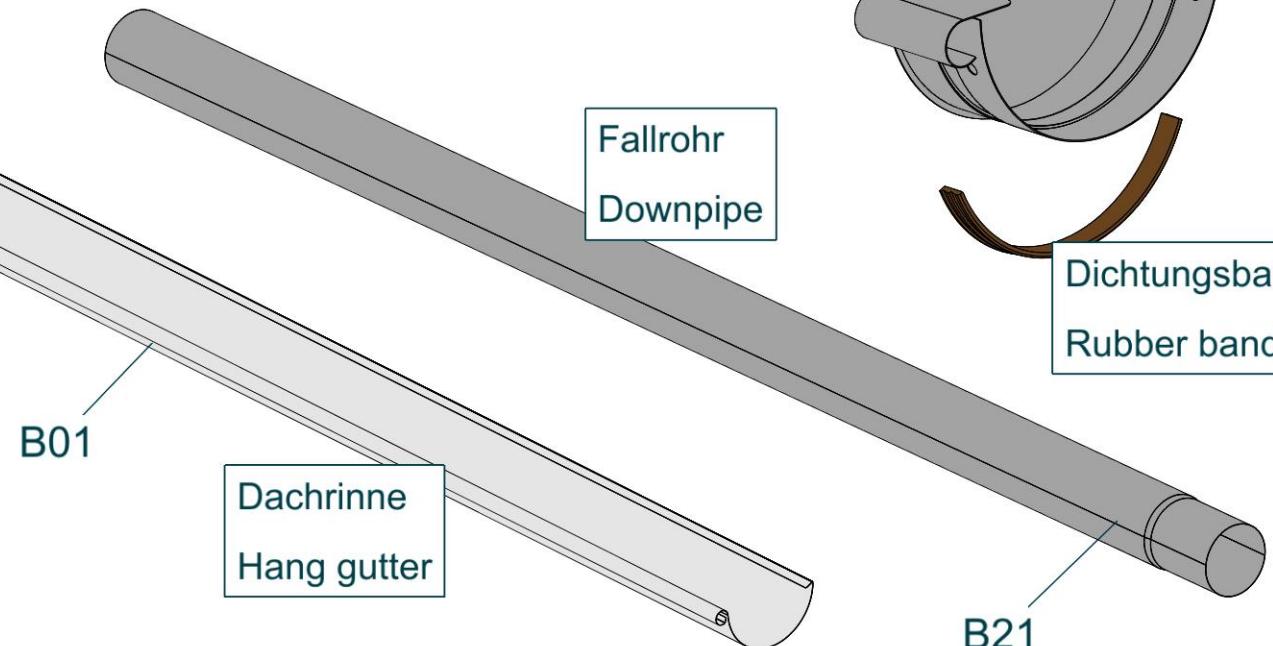
KDH242016



5.5x25mm

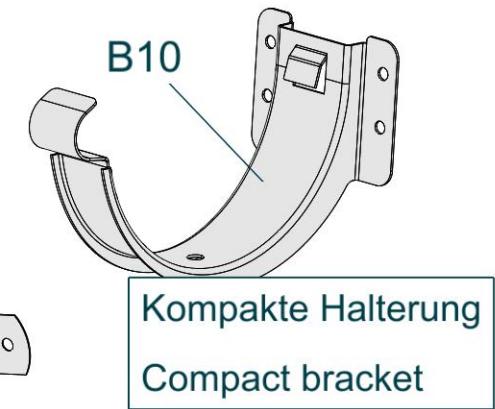


B27
Ablaubogen
Outlet shoe

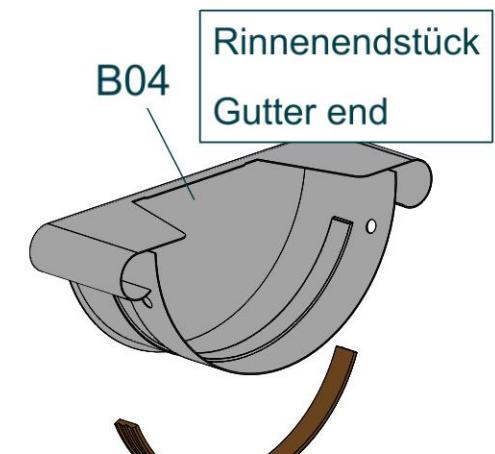


B01
Dachrinne
Hang gutter

B21
Fallrohr
Downpipe



B10
Kompakte Halterung
Compact bracket



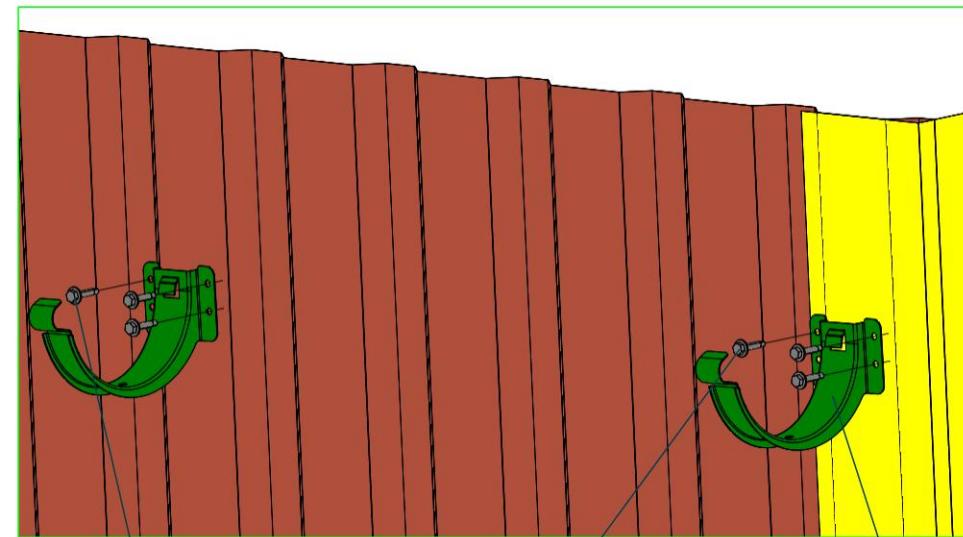
B04
Rinnenendstück
Gutter end

B21
Dichtungsband
Rubber band



Place the first compact bracket 100mm from the edge of the roof, on the higher part of the panel. Then, place the rest of the compact brackets with a pitch of 4 higher parts (or 678mm) and with a fall of 5mm / metre. The last compact bracket can be placed at any distance, leaving enough space for the hopper head.

UK Befestigen Sie die erste Kompaktkonsole 100 mm vom Dachrand entfernt am höheren Teil des Paneels. Befestigen Sie dann die restlichen Kompaktkonsolen im Abstand von 4 höheren Teilen (oder 678 mm) und mit einem Gefälle von 5 mm/Meter. Die letzte Kompaktkonsole kann in beliebiger Entfernung angebracht werden, wobei genügend Platz für den Trichterkopf gelassen werden muss.



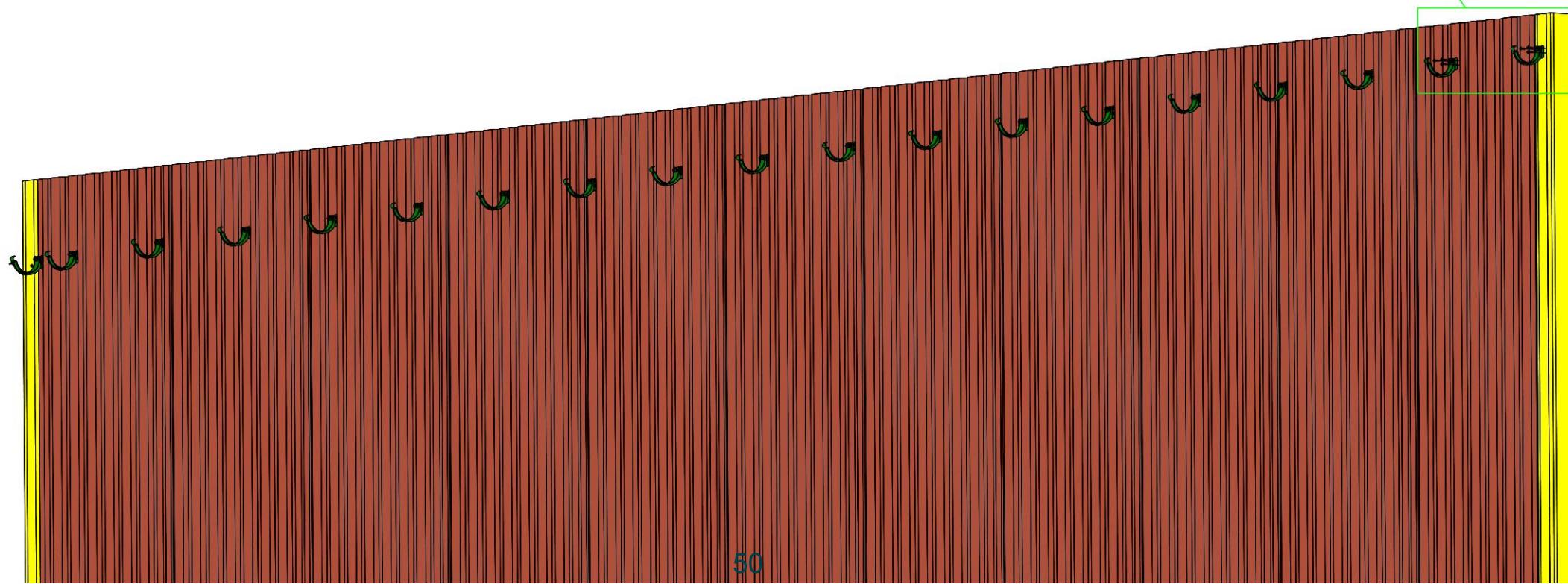
KDH242016

3x

KDH242016

3x

B10

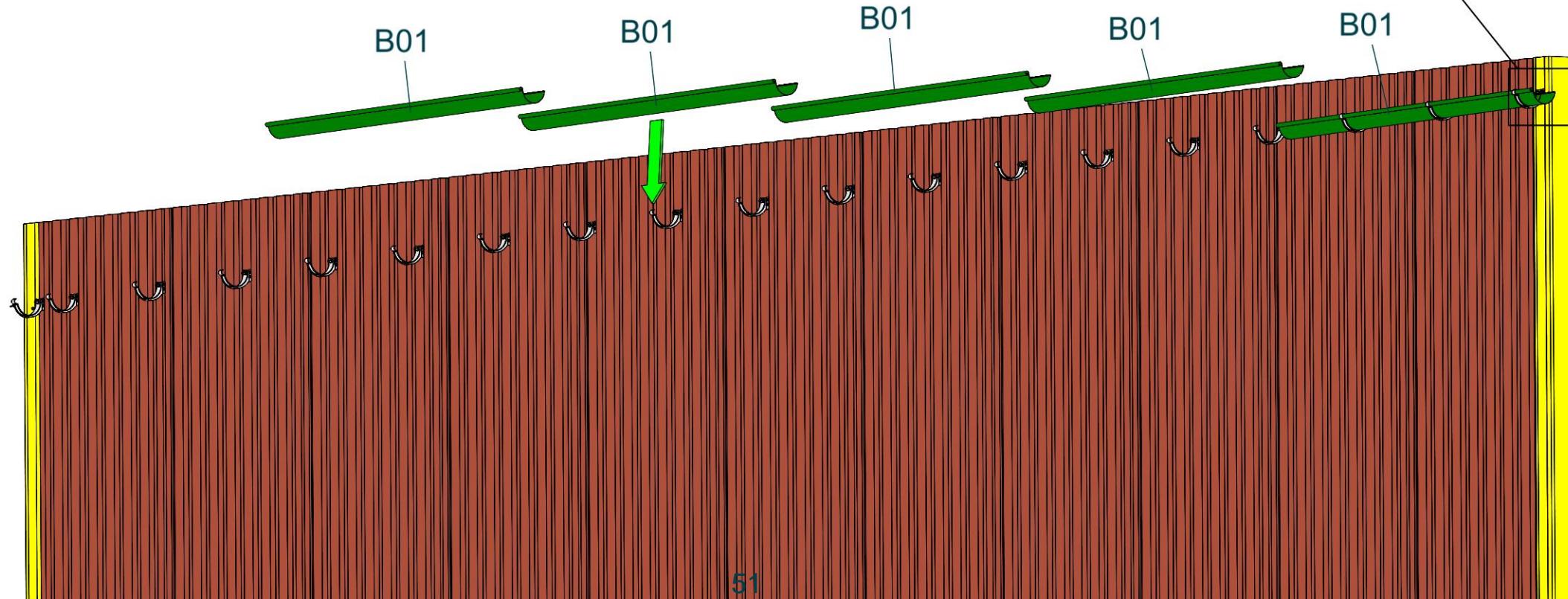
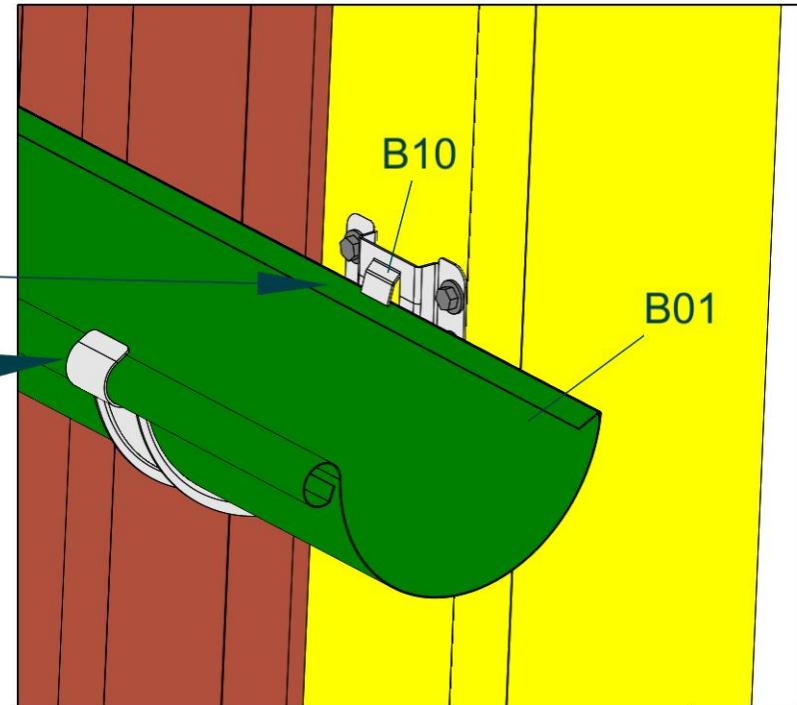


 Die Dachrinnen werden Kopf an Kopf angebracht.
 The gutters are placed head to head.

 1-Drücken Sie das vordere Ende der Regenrinne in den Haken.
 1-Push the gutter's front end into the hook

 2-Drücken Sie die Regenrinne nach unten, sodass sie unter der Kerbe an der Rückseite der Halterung einrastet.
 2-Press down the gutter, so that it locks under the notch in the back of the bracket.

 Richten Sie das Ende der ersten Dachrinne am Ende des Daches aus.
 Align the end of the first hang gutter with the end of the roof





1-Richten Sie das Ende der letzten Dachrinne am Ende des Daches aus (schneiden Sie sie gegebenenfalls zu)

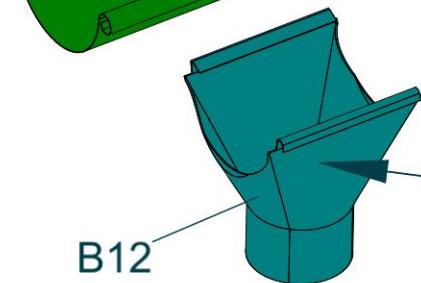
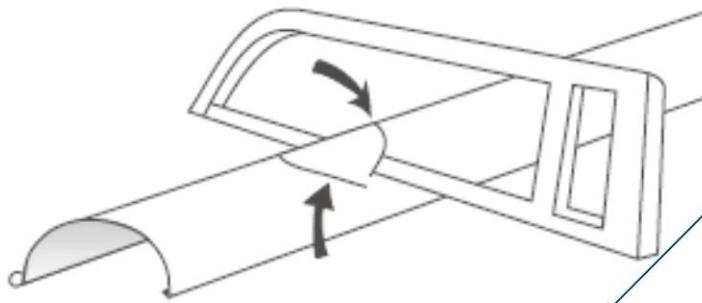


1-Align the end of the last hang gutter with the end of the roof (cut it, if necessary)

B01

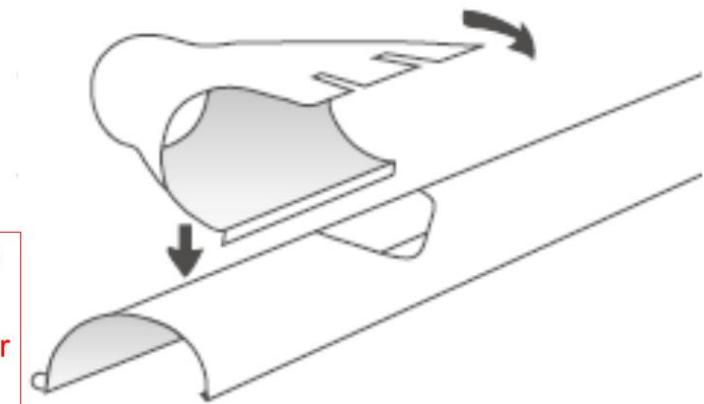
2-Schneiden Sie ein Loch in die letzte Rienne, wo der Trichterkopf platziert wird.

2-Cut a hole in the last gutter, where the hopper head will be placed



■ Gebäude mit einer Länge von mehr als 12 Metern benötigen zusätzliche Fallrohre an jeder Gebäudeecke.

■ Buildings longer than 12 meter need additional downpipes for every corner of the building.



B12

■ 3-Drücken Sie die gefaltete Kante des Trichterkopfes in die Vorderkante der Dachrinne. Schieben Sie dann den Trichterkopf nach unten in Richtung der Rückseite der Dachrinne. Biegen Sie die Laschen des Auslasses über die Rückseite der Dachrinne, sodass er einrastet.

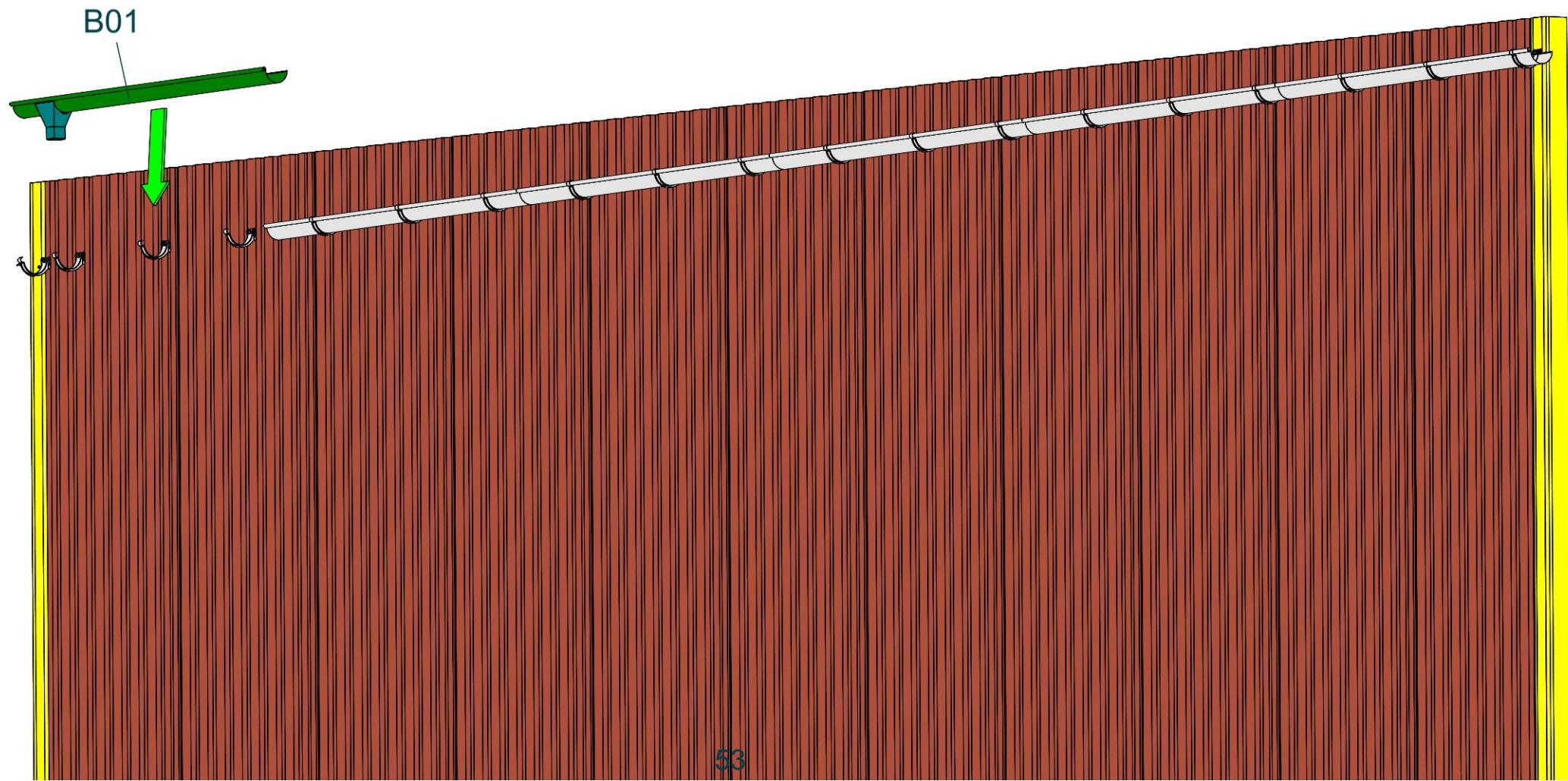
■ 3-Press the folded edge of the hopper head into the front edge of the gutter. Then move the hopper head down towards the back of the gutter. Bend the outlet's tabs over the back of the gutter so that it locks in place.

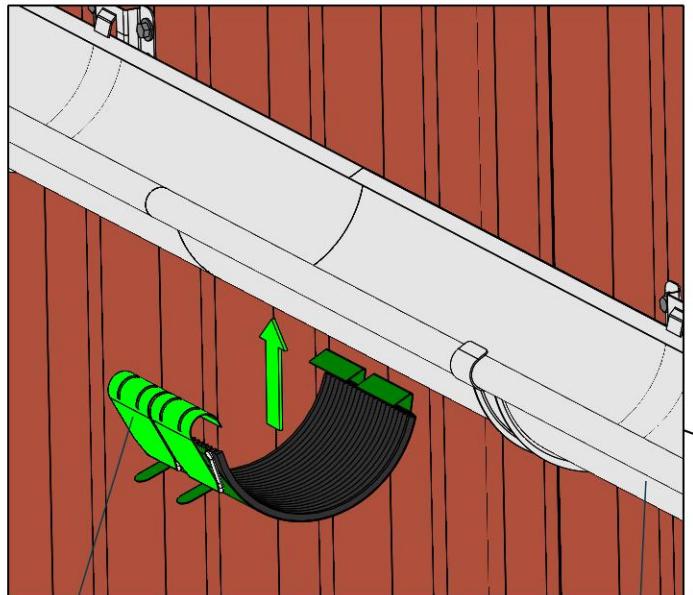


Die letzte Hängrinne (mit Kopfbehälter) wie die übrigen Hängrinnen anbringen.



Place the last hang gutter (with head hopper) same as the rest of the hang gutters





B11

B01

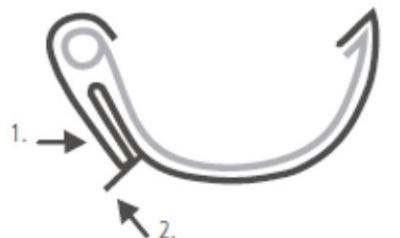
Die Dachrinnenverbindung zum Verbinden der Hängedachrinnen anbringen.

Place the gutter joint to connect the hang gutters



1-Befestigen Sie das feste Ende der Dachrinnenverbindung an der schrägen Lippe der Hängedachrinne.

1-Attach the fixed end of the gutter joint to the sloping lip of the hang gutter



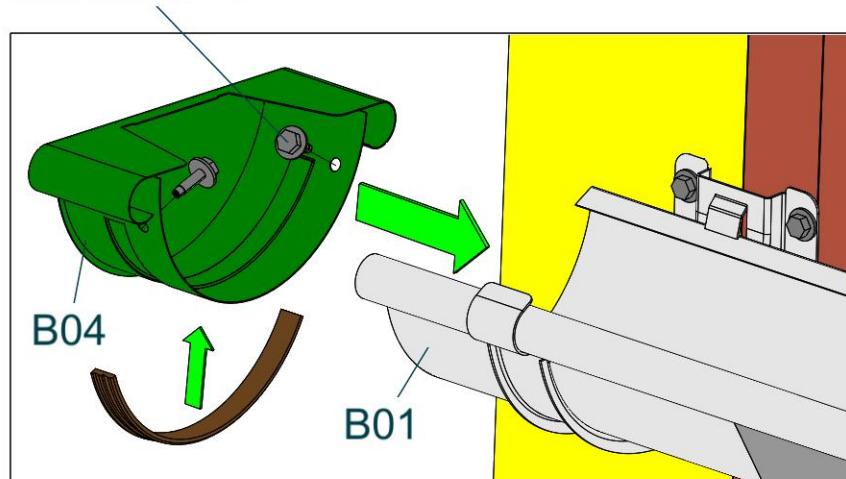
1-Drücken Sie beide Verbindungsclips zusammen, um die Dachrinnenverbindung zu arretieren.

2-Falten Sie die Laschen um, um die Verbindungsclips zu sichern.

1-Push both union clips to lock the gutter joint

2-Fold over the tabs to secure the union clips

KDH242016

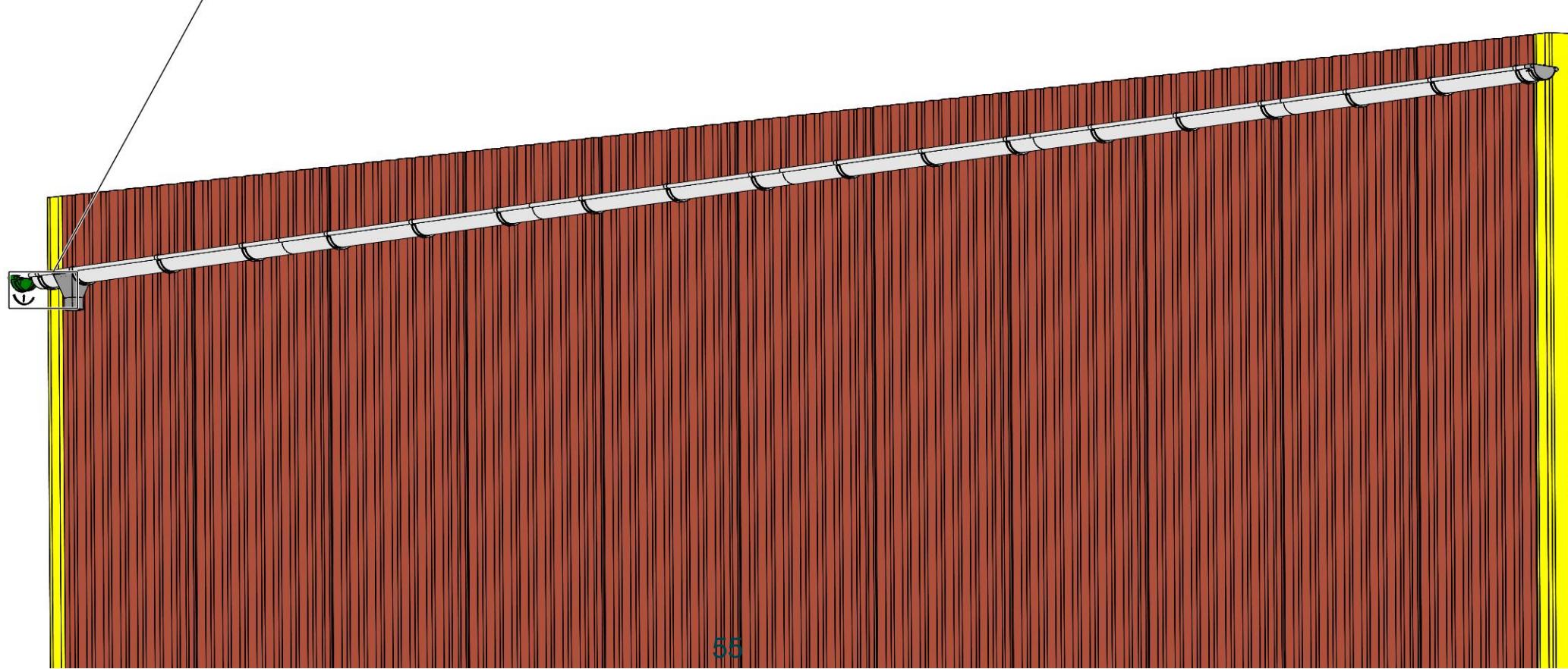


Legen Sie das Gummiband in die untere Tasche des Rinnenendes, schieben Sie das Rinnenende in die Aufhängegrinne und befestigen Sie es mit Schrauben.

Place the rubber band in the bottom pocket of the gutter end, slide the gutter end into the hang gutter and secure it with screws

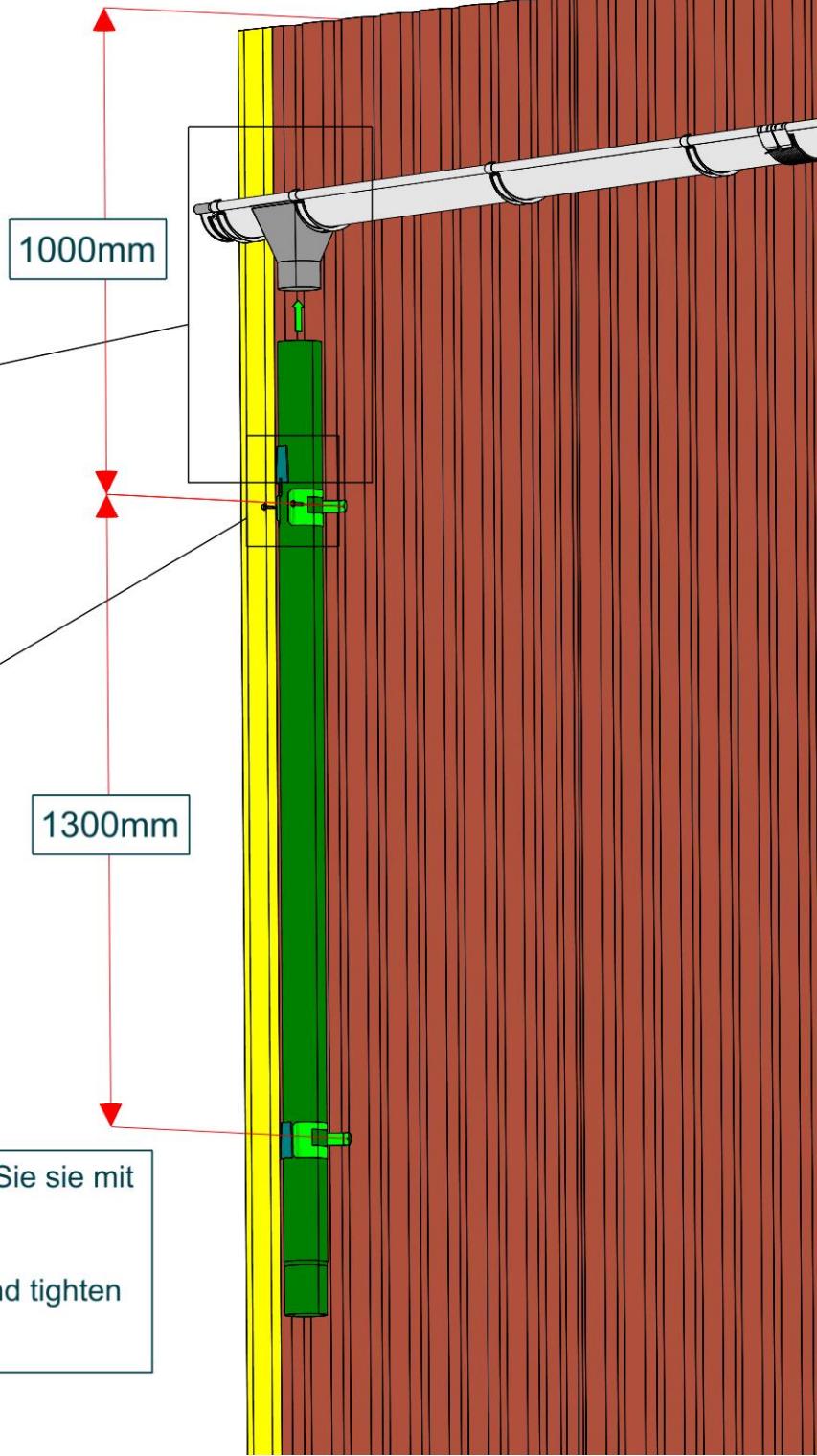
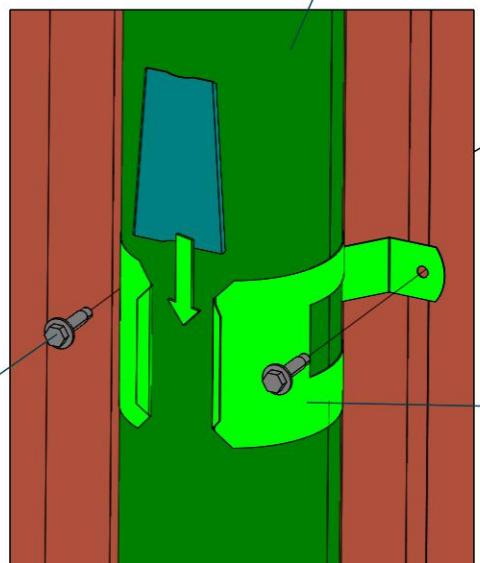
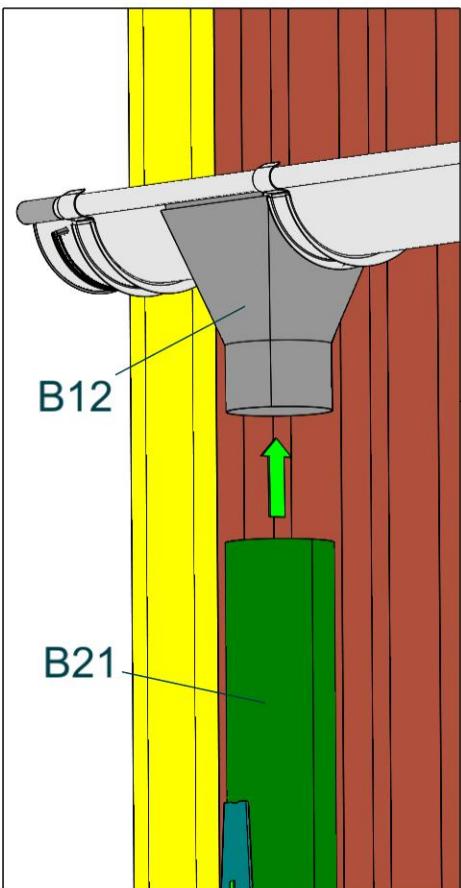
Dasselbe am anderen Ende

Same on the other end



 Verbinden Sie den größeren Kopf des ersten Fallrohrs mit dem Trichterkopf.

 Connect the bigger head of the first downpipe to the hopper head

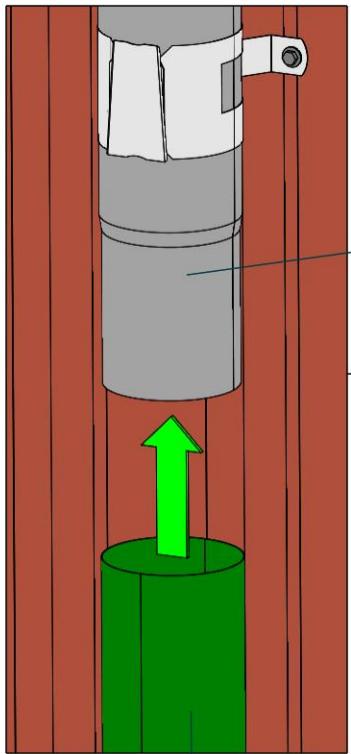


1000mm

1300mm

 Befestigen Sie die Rohrhalterungen gemäß den angegebenen Maßen, sichern Sie sie mit Schrauben und ziehen Sie sie mit der Sicherheitsplatte am Rohr fest.

 Place the pipe brackets to the specified dimensions, fasten them with screws and tighten them on the tube with the safety plate.

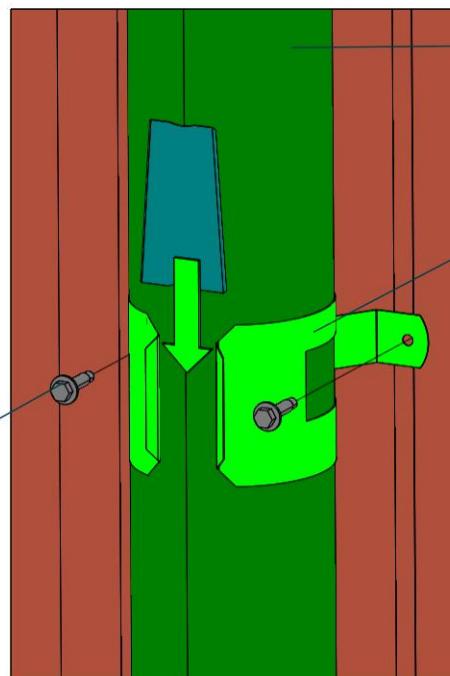


Verbinden Sie das zweite Fallrohr mit dem ersten.
 Connect the second downpipe to the first one

B21

B21

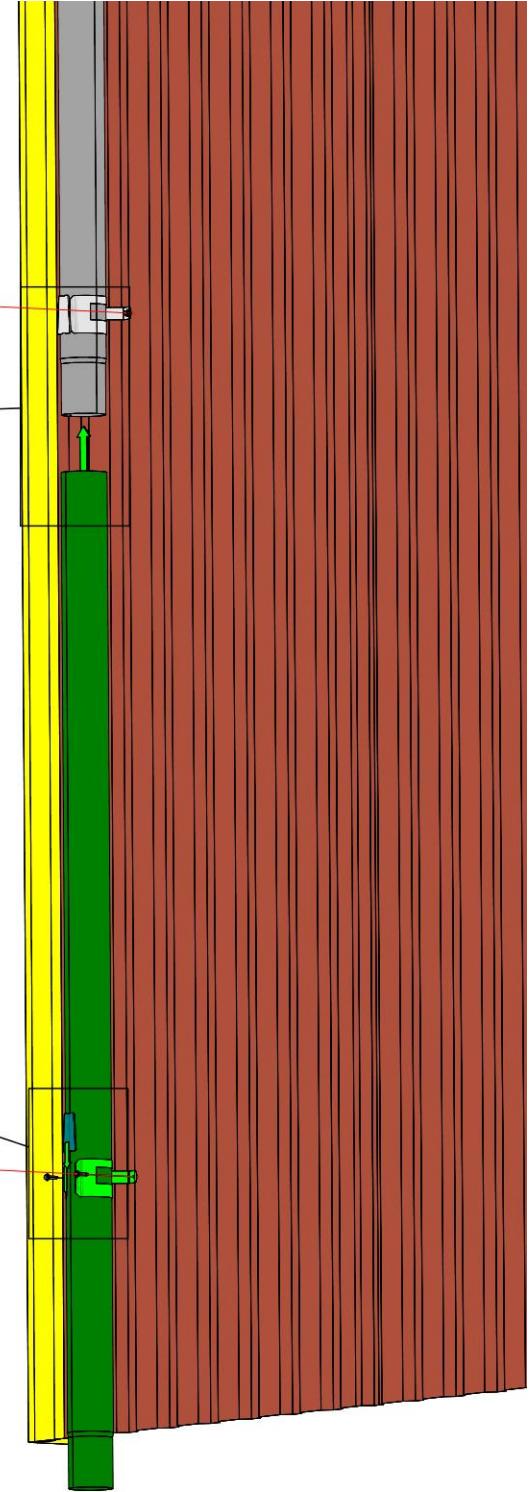
KDH242016



B21

B25

1700mm



Befestigen Sie die dritte Rohrhalterung an der angegebenen Stelle, sichern Sie sie mit Schrauben und ziehen Sie sie an der Rohrstelle mit der Sicherheitsvorrichtung fest.

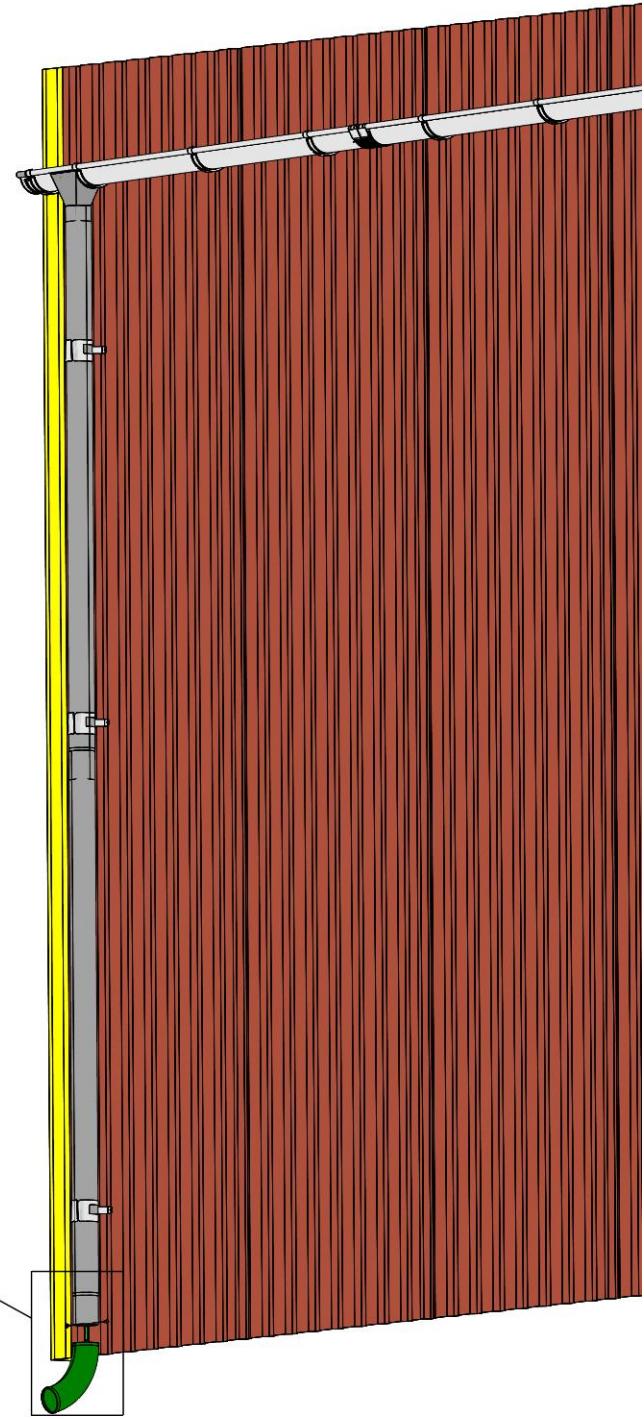
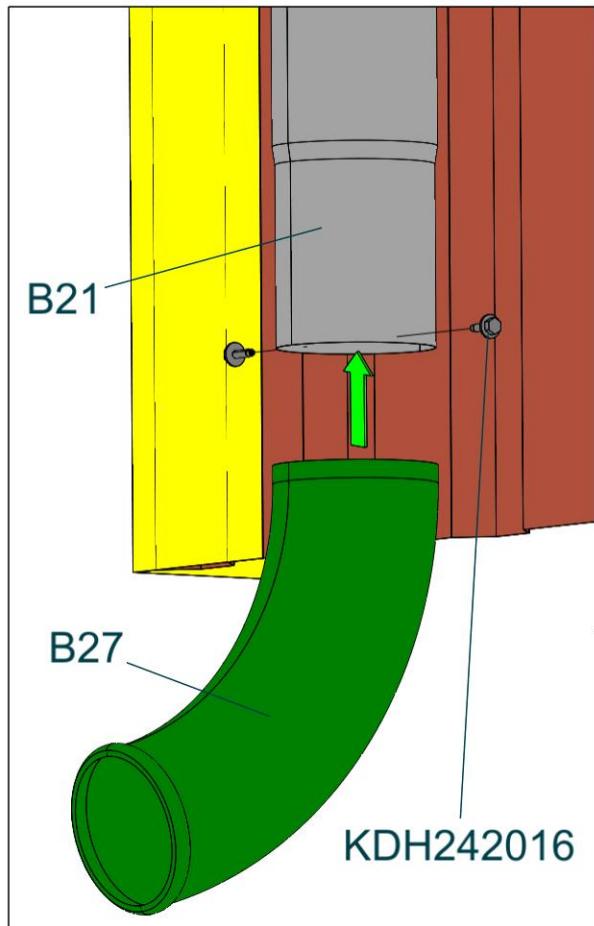
Place the third pipe brackets to the specified dimension, fasten it with screws and tighten it on the tube with the safety place.

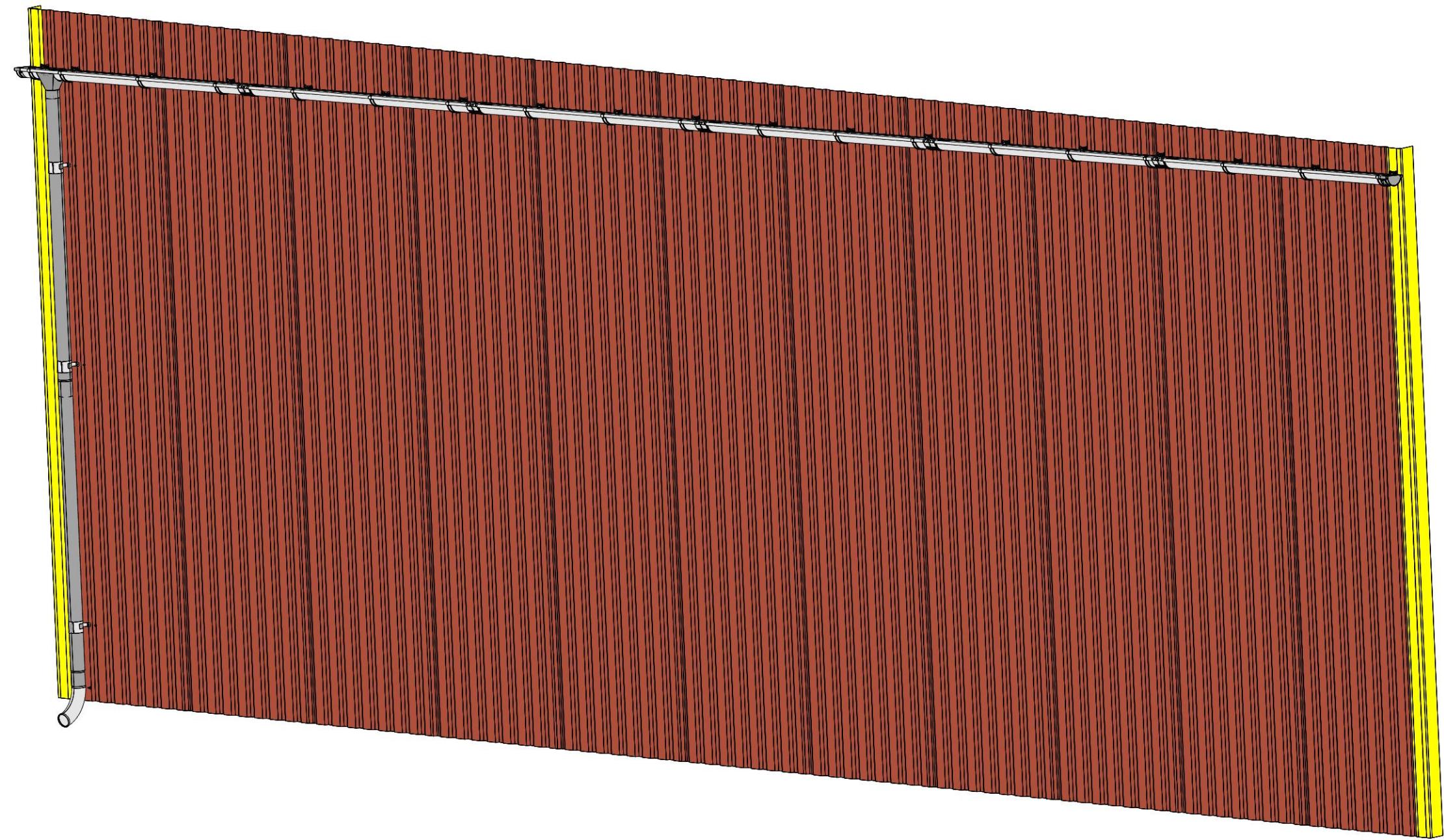


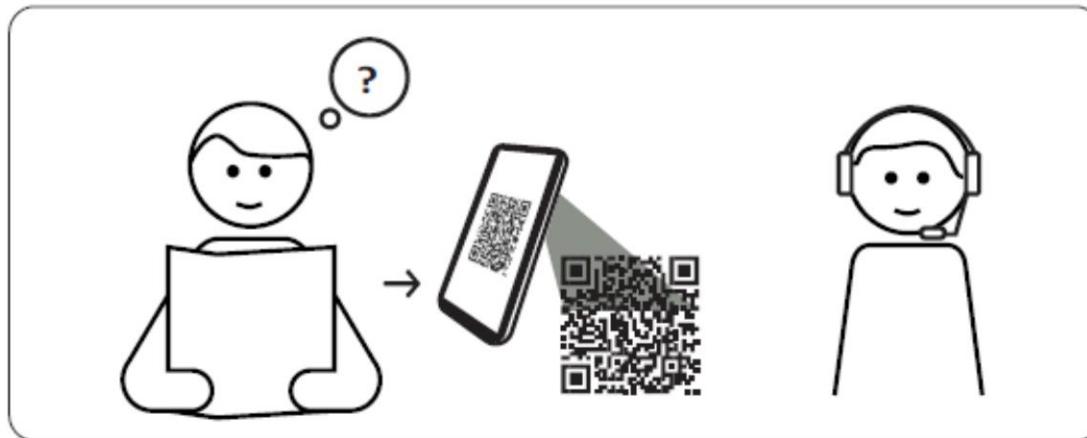
Verbinden Sie den Auslassschuh mit dem zweiten Fallrohr und befestigen Sie ihn mit Schrauben.



Connect the outlet shoe with the second downpipe and secure it with screws







TOOLPORT GmbH • Gutenbergring 1–5 • 22848 Norderstedt • GERMANY
Telefon +49 (0)40 / 60 87 27 17 • Fax +49 (0)40 / 60 87 27 37 • www.toolport.de